大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政認爲第一類新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零二百二十八號
星期版
今日出版三大張　零售港幣叁毫
干諾道中一二三號有利有限公司承印

深圳水庫堤壩工程完成
數萬人昨舉行慶功大會

魏今非副省長關懷港九同胞食水問題
高卓雄何賢對祖國關心表示萬分感謝

【本報深圳專電】深圳人民以冲天幹勁，於一百天之內，建成了深圳水庫堤壩，五日下午一時，在深圳水庫工地舉行數萬人的慶功大會，慶祝深圳水庫堤壩工程的勝利完成。中共省委常委、廣東省副省長魏今非代表省委、省人委在慶功大會上講話，並授獎旗給參加建築水庫的勞動英雄，祝賀深圳水庫堤壩工程的完成。

五日，梧桐山下深圳水庫巨壩上，千面彩旗，迎風飄揚，堤壩工地廣場上，佈置成爲大會會場，數以千計的民工，部隊和各界人士擠滿了會場。

參加慶功大會的有寶安縣黨政首長和各界知名人士。有港澳知名人士：香港中華總商會會長高卓雄、副會長王寬誠、澳門中華總商會理事長何賢，還有陳丕士大律師等許多人。四日來深圳演出的廣東粵劇團團長馬師曾、副團長紅線女及著名粵劇演員呂玉郎、羅玉佩、林小群、譚玉珍、黎國榮、區少華等也參加了慶功大會。

慶功大會於一時開始，首先由中共寶安縣委書記曹若茗致詞，報告深圳水庫的建造經過情況，並說深圳水庫是去年十一月十五日正式施工的，「僅僅經歷了一百天的時間，我們勝利地提前完成了水庫的堤壩工程」。他代表中共寶安縣委和縣人委向建設水庫的公社社員們、機關幹部、部隊同志致熱烈的慰問和衷心的祝賀。曹書記講話中還報告了在修築深圳水庫過程中出現了無數英雄模範人物和動人的事蹟。最後，他說：「爲適新的工農業生產大發展的形勢到來，在今年內，我們將在深圳水庫進一步建設成爲青山綠水、風景優美的遊覽勝地。在深圳，我們將動工興建華僑大廈、華僑新村、自來水廠、百貨大樓、文化公園和全面綠化。……把深圳建設成爲一個美麗的城鎮。」

魏今非副省長在大會上講話，他代表省委和省人委向參加修建水庫的勞動英雄致崇高的敬意。他說這個水庫除了防洪之外，還可供應港九同胞的一部分用水。他說他看到香港報紙上時常登有港九同胞因用水缺乏而生活諸多不便及因爭水打架的情形，表示十分關心，他說祖國對港九同胞的生活是很關心的，對港九同胞的用水困難，只要力所能及我們都願意盡力幫助解決。我們將把深圳水庫建成美麗的風景遊覽區，供港九同胞週末或假期到來休息遊覽。」魏副省長還報告了有關廣東生產建設各方面的偉大成就和人民生活日益提高等情況，魏副省長的講話給大家很大的鼓舞。

接着講話的有佛山區專員何武、香港中華總商會會長高卓雄、澳門中華總商會理事長何賢。他們對深圳人民以冲天幹勁，在很短時間內建成這樣大的水庫甚爲感動。高卓雄說深圳水庫建成除了防洪有重大作用外，還能供水給香港同胞，表示萬分感謝。他說：「如果香港的水荒因此得到部分解決，對港澳工商業的發展是有很大幫助的。」何賢說澳門同胞得到竹仙洞及銀坑水庫的供水而解決了食水困難，他相信香港同胞亦將因有深圳水庫的供水而解決水的困難。何賢說：「飲水思源，每個港澳同胞都應更加熱愛祖國。」

最後還有部隊和民工代表講話。魏副省長授獎旗給勞動英雄後，大會在熱烈的鼓掌聲和鞭炮聲中結束。會後表演文娛節目，馬師曾、紅線女演唱新編粵曲「深圳水庫會親人」。黎國榮、譚玉真等演出「選女婿」中的一場。呂玉郎、林小群演出「遊園驚夢」。演出十分精采，博得全場熱烈的鼓掌和喝采。

陶鑄書記視察深圳

並接見高卓雄王寬誠何賢陳丕士等，對港澳同胞生活非常關心，並談及深圳水庫盡量供水問題。

【本報深圳專訊】中共廣東省委第一書記陶鑄五日上午從廣州到深圳視察，參觀深圳水庫的建設。並接見前來祝賀深圳水庫堤壩工程完工慶功大會的港澳同胞、知名人士，其中有香港中華總商會會長高卓雄、副會長王寬誠、澳門中華總商會理事長何賢及陳丕士、費彝民、李子誦等。陶書記對港澳同胞的生活非常關心，對港九同胞時常因缺水而感到生活不便，表示很關切，並問及香港當前的供水情況和每人每天用水情況。陶書記說，深圳水庫建成了，除了在防洪方面有很大作用外，如港九同胞有需要，深圳水庫的水可以盡量供應。陶書記的話，說得香港人士眉開眼笑，他們對陶書記的關懷，表示十分感激。陶書記與港澳人士像一家人一樣談談了一點多鐘。後來，陶書記還與港澳人士一起參觀了水庫堤壩。

馬紅好戲愈演愈精

馬師曾、紅線女的拿手好戲「搜書院」、「蝶雙飛」拍成彩色電影，在港澳上映時，轟動了港澳，更創造了當年的粵語片賣座最高紀錄。現在，馬紅來深圳演出這兩部名劇了，港澳同胞會可大飽眼福，而且可以發現馬紅的表演藝術又有更高的發展了。

岳綠華

「搜書院」後台探馬紅

馬師曾、紅線女這次赴深圳演出前夕——三月一、二兩夜，在西關平安戲院再次公演了「搜書院」和「關漢卿」，這兩個戲是他倆的拿手好戲，也是這次到深圳演出的重點劇目。「搜書院」全劇和「關漢卿」的一折「蝶雙飛」都拍過彩色電影，在海外放映時曾轟動了廣大觀衆和影劇界人士。這次到深圳演出，又有那些地方與銀幕上不同呢？我便去平安戲院看戲，並且到後台探訪馬師曾和紅線女。

「搜書院」一開場，紅線女就要出場「放風箏」的，所以，她到後台特別早，而且那晚，她還是在後台吃晚飯的哩。原來，那天下午紅線女還跑到越秀山下的廣州科學館參加一個會議，散會時，她已經不及回華僑新村家裏吃飯了，而她的司機也已經從她家裏把飯帶來了，汽車便直開往平安戲院，化了妝，再吃。紅線女說：我這樣的情況倒不是偶有的，所以也很有味。

今日的謝寶翠蓮

這次演出的「搜書院」和銀幕上主要不同的有兩點：一是馬紅的表演藝術更加精湛，二是幾乎全部配角都是新陣容。

在現在的「搜書院」演出裏，馬紅的唱工和做工已大大地超過過去拍電影時的水平。爲戲迷和音樂愛好者所熟悉的「初進書帷」和「柴房自嘆」的曲詞，已經過修改，更能突出翠蓮的反抗性格。特別是紅線女唱來，真是「唱腔愈唱愈」，過去，她這兩段唱詞的悲苦色彩是強烈些，現在，却是悽怨激憤之情突出了。馬師曾呢，他演的謝寶老師做手也更洗鍊了，對謝寶的淡泊、豁達、仗義的性格塑造得更豐滿。馬師曾說，去年底他訪問海南島瓊台書院舊址時，那裏張掛的謝寶寫給及壁上題詩，使他對謝寶的爲人有了進一步的瞭解。

這次演出的新陣容是較電影更爲強大的。飾演生張逸文的，是呂玉郎。這位河邊哥（即呂玉郎）深得乃師薛覺先衣鉢，而且又有其獨創性，台風瀟灑，做工穩健，特別是「溺字閒腔」可以說是你腔摘傳，但是呂玉郎又作了發展，即有乃師「平而不淡」的風味，又有他自己的音量寬厚、減腔、「吹」腔等特點。他和紅線女的幾大段對唱，真可謂相得益彰。還有飾丫環秋香的是譚玉珍，她是電影演員張活游的女兒，早幾年返廣州學戲演戲，很快就成名，成長了。還有，飾合夫人這次不是李翠芳扮飾，而是譚玉真。假如是港澳觀衆熟悉的花旦，年來她更一專多能：彩旦、老旦，都演得頭頭是道。她這次把「鳳冠玉佩蛇蠍心」的夫人刻劃得更有深度。

彩蝶雙飛演得更美

至於「關漢卿」的「獄中」一場——即是不久前放映的「彩蝶雙飛」，雖然只是一場戲，也可以看出馬紅的演技又跨上了一個新的高峯。

馬師曾演的「關漢卿」，在這場戲裏有着出色的成就，他在紅線女唱主題曲時的「蝶架」，是早已被行家譽爲難能可貴。現在，他的「蝶架」更有分寸更細緻了，用他自己的話來說，就是「動作沒有這麼大」，比如紅線女唱到「只落得綺詞麗藻江湖」時，過去在舞台和銀幕上，馬師曾都是走了一個半圓場的。現在可不是這樣。馬師曾說，這是因爲動作偉大，會妨礙觀衆對朱簾秀（紅線女）唱詞的注意。——請看，這是多麼可貴的互相協作的風格啊！

紅線女的朱簾秀不單唱得比前更好，而且舉手投足、顧目傳情都處處更扣人心弦。

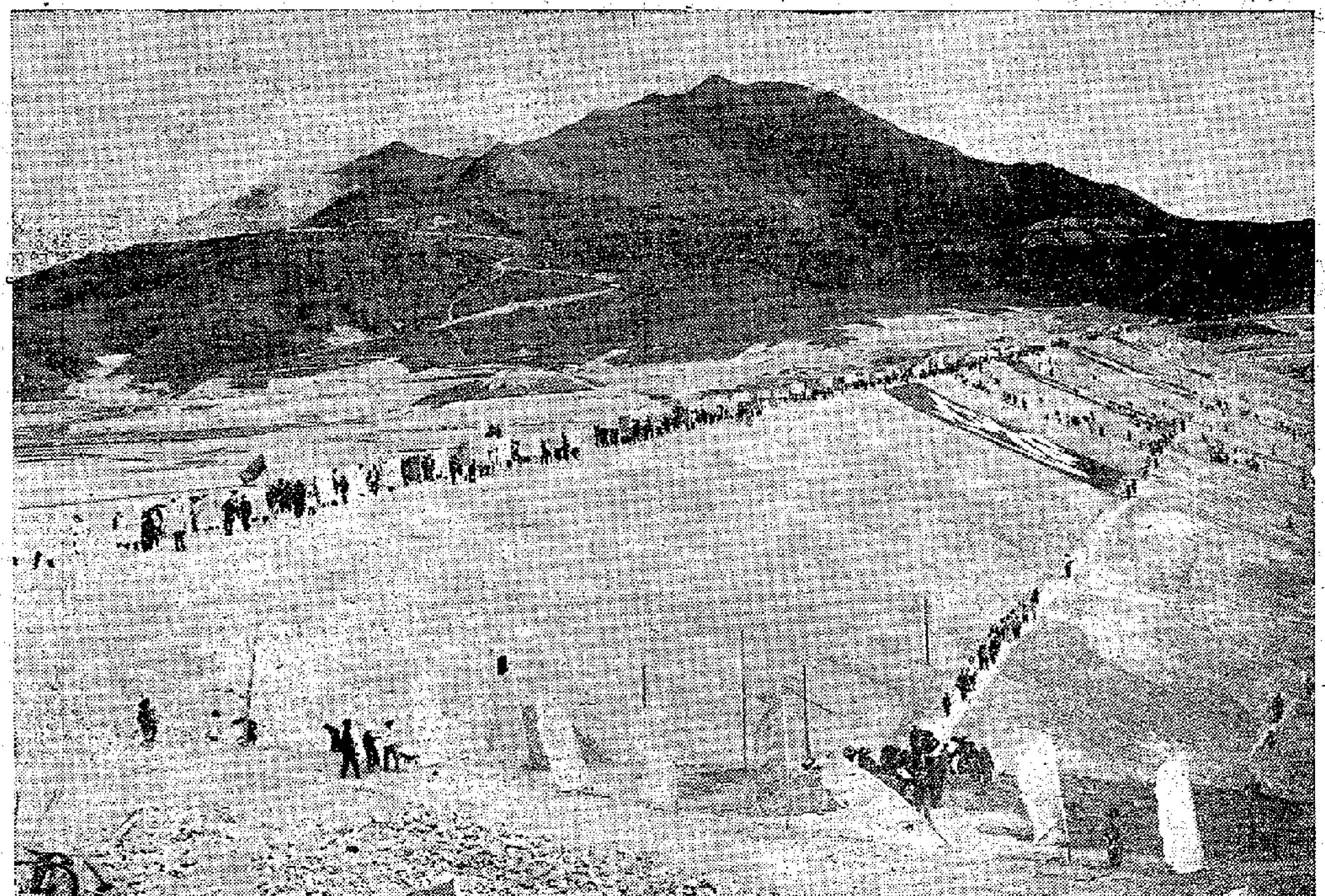
以上這些，都是演員經過長期舞台實踐、汲取全國兄弟劇種的藝術營養，聽取觀衆意見，加以提高的結果。

當然，一個相當重要的因素是：劇本的曲詞經過修改了，比過去銀幕上的更加深刻更富文采，更易表現角色性格和劇情，因而更能感人肺腑。這些曲詞的修改，主要是出自原劇作者、當代戲劇大師田漢的手筆。如電影上沒有的「我與與你共命是福份……」等句的增添，確是拿力萬鈞扣人心弦！

百看不厭喜說新

青年演員在這個戲中也有可喜的演出，「獄中」一場飾演文俊英和市的演員，與銀幕上是丑生梁醒波；這回呢，卻是青年演員黎國榮。黎國榮原來是多和陳小茶、白美鳳等做對手戲，最近幾年來新聞的文武生，但是他的戲路也很寬廣，武生、花旦、丑生、老生都中規中矩。這天「搜書院」裏面演陳英仔的，合，也就是他扮演的。

至於其他方面——如舞台佈景、音樂伴奏、服裝設計等等的日益改進，那更是不勝枚舉了。總之，在今日，廣東粵劇界許多名劇都是精益求精，愈演愈妙的，何況是馬紅的拿手好戲呢。「搜書院」已上演好幾年，「關漢卿」也上演近兩年了，每次公演，都是三、四天前便全部售完票，端的是百看不厭，愈看愈新的。



深圳水庫大壩屹立之彩旗翻飛

珠江東橋鋼梁合龍

三茂鐵路建北江西江大橋

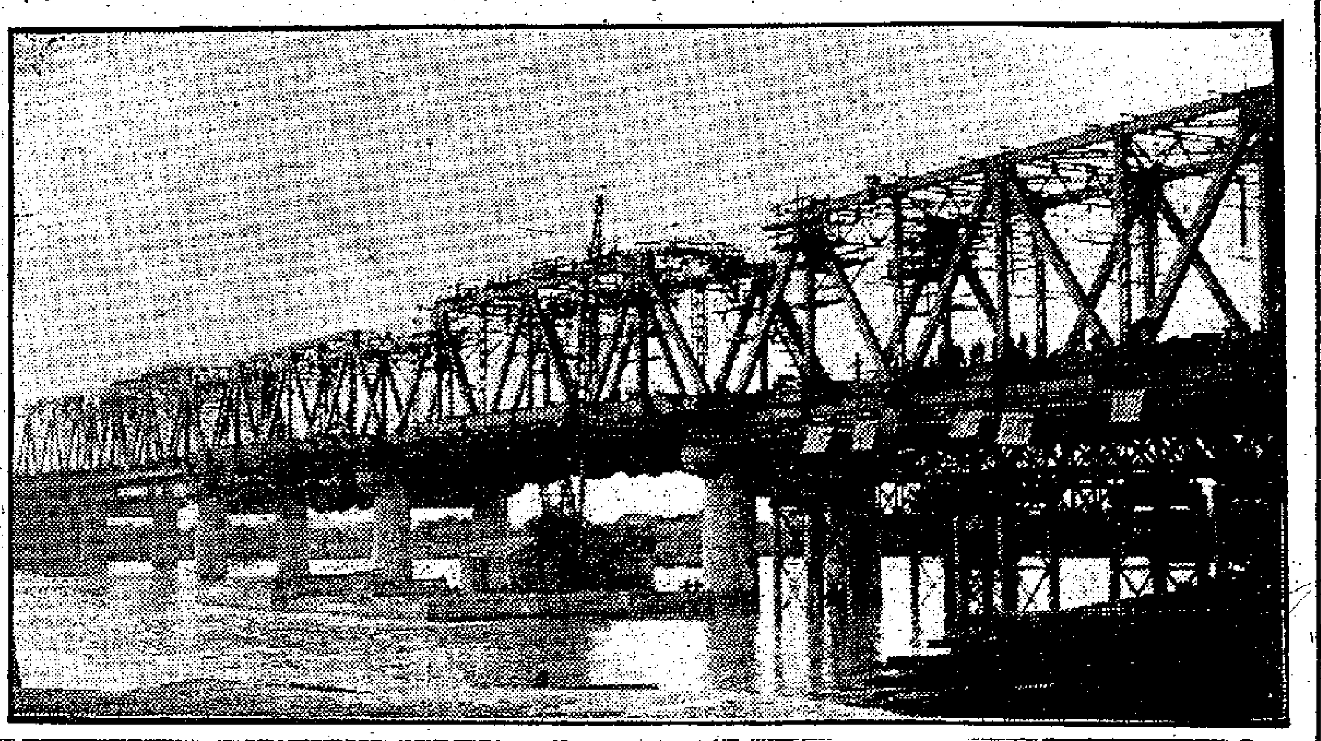
【本報廣州專訊】廣州市正在建設中的珠江大橋工程傳來喜訊，東橋的架梁工程已自兩端架至中央，鋼梁已經合龍。

珠江大橋是鐵路、公路兩用的現代化大橋，全長七百三十五米，分爲東橋和西橋兩部分（東橋由黃沙至大坦沙，西橋由大坦沙至芳村），全長七百五十多米，共有鋼梁十二大孔。大橋建成後，將其通廣州市中心區和芳村一帶工業區連結起來，京廣鐵路也得以與廣州鐵路銜接。

大橋的架梁工作仍在緊張進行，全部架梁工程將在四月底完成，比原定計劃提前兩個月。

又，連接廣三鐵路的三水—茂名鐵路（三百一十八公里長）正在施工興建。這條鐵路全長三百一十八公里，在這條線上有九百米以上的幾座鐵路、公路兩用大橋兩座，即北江大橋和西江大橋。

鋼梁合龍後的珠江大橋東橋　于人攝



鹿頭商標
正金油
眩目暈頭・塞鼻風傷
船暈車暈・咬蟲叮蚊

頭痛粉・清神丹
頭痛、牙痛　神經疼痛　暑熱煩悶　消化不良

上海藥材進出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司　香港干諾道西37-39號　電話：41231
香港經銷處：正南行　香港大道中華人行511室　電話：37290

飛將軍星夜救民工

一九六〇年二月三日，農曆正月初七

現在，整整是下午四點鐘

在首都王府井大街，車水馬龍，熱鬧繁忙，商店都洋溢着節日的盛裝，人們滿面春風地東來西往。就在這王府井北口八面槽的路東，有一家門市很小的國營特種藥品商店。這時候，營業員們在笑容滿面地招呼顧客，辦公室裏，算珠響個不停，快下班了，正忙着結賬。忽然，有人興致勃勃地拿來一大把紅紅綠綠的票子：

「同志們，今晚政協禮堂有精采晚會，首都商業職工春節大聯歡！」

「好哇！」大伙樂得嘴都合不上了。

原來，在春節放假的日子裏，我們大家都休息，可商業職工卻還忙在櫃台上，爲了讓我們在假日裏買到稱心的東西，可真是忙得腳不沾地。所以，這個有首都著名藝術家表演、內容十分精采的大聯歡，只好推遲到正月初七才舉行。大家分到了票子，更是歡喜地忙工作，只等下班以後，帶上全家老少，去盡興歡度六十年代的第一個春節……

陡然，辦公桌上的電話，響起了十分急促的鈴聲，戴近視眼鏡的業務員老胡，一把抓起聽筒：

「喂，那裏？」

「長途！我是中共山西平陸縣委，我們這裏有六十一名民工發生食物中毒，急需一千支『二巯基丙醇』，越快越好，越快越好！」聽筒裏的聲音十分響亮而焦灼。

「我們立刻準備藥品！」很怕對方聽不清楚，老胡幾乎喊起來了：「我們馬上設法把藥送到太原！」

「不行！太原距平陸尚有一千餘里，而且要翻山越嶺，交通極爲不便，請設法空運……空運！」

六十一個同志的生命，危在旦夕！一千支注射劑，非得空運！……這一個個字，都好似一顆釘，顆顆釘在人們的心上！就在老胡抓耳撓腮地通話時，大家已經都圍上來了。商店裏好一陣緊張，人們的心裏，早已把「精采晚會」丟得無影無蹤。黨支部立即召集緊急會議研究，決定全力以赴辦好這件事。發動大家想辦法，立刻請示領導。於是，全店的人，把心擰成一股繩，把精力全都集中在這一連串的懸念，一連串的困難上了……。

老胡一把抓起電話　羅萍插圖

在我們的社會主義大家庭裏，億萬勞動人民是一個親密無間的整體。一根紅線貫穿，顆顆紅心相連，大家同呼吸，共甘苦……

事情原來是這樣發生的：

二月二日，在山西省平陸縣

一座新落成的紅色大樓裏，燈火輝煌。中共平陸縣委擴大會議，照常進行着。與會者心神振奮，討論的是一九六〇年躍進規劃。

七點鐘時，縣人民委員會燕局長匆匆奔進會議室，找到縣人民醫院王院長說：

「一小時前，風南公路張溝段有六十一名民工，發生食物中毒，請立刻組織醫務人員搶救！……」

他們的話還沒說完，坐在主席位置上的中共平陸縣委第一書記郝世山同志，也已聽得了這緊急情況。這位五十來歲的老書記，立刻站了起來，目光炯炯地把會場掃視了一遍，然後，果決地說：

「同志們，現在要全力處理一件急事，會議暫停！」

說完，郝書記一甩手，披起那件舊棉大衣，立即召集縣委常委會議研究，當機立斷，全力搶救。片刻，大卡車就載着負責同志，載着縣醫院全部最好的醫生，在茫茫的黑夜裏，翻山越嶺，向我們的六十一個階級弟兄身邊奔去！

這平陸縣與河南省的三門峽市，只隔一條黃河。縣北五十里外張村一帶，正在修建一條從茅津渡到平陸南溝的省級公路，這條公路是山西全省支援黃河三門峽偉大建設工程的交通命脈。築路民工都是人民公社社員，幹起活來，真叫幹勁沖天，有個叫侯永勝的，一個人一天就挑了幾百擔土。他們展開了一系列工具改革，工效步步提高。甚至春節期間，自願少休息，打了個開門紅的大勝仗。誰想竟發生了這偶然的不幸！這是六十一個多麼好的建設社會主義的積極分子，他們的生命有危險，我們能不心疼嗎？

縣裏的汽車來到張溝工地以前，張村公社黨委第一書記薛忠令，親率公社醫院二十多名醫護人員，早已來到。他們正在忙着給病人洗身、洗腳、洗胃。縣裏的醫生跳下汽車，立即揩手診斷，立即治療！

他們使用了各種辦法：給患者喝下了綠豆甘草水解毒，無效！

夜渡黃河　羅萍插圖

給患者又注射了嗎啡，仍然無效！

……無效！無效！

緊張，無比的緊張！空氣窒人，醫生、護士揮汗如雨。縣人民醫院負責醫生解克勤等同志，經過緊張詳細的會診後，斷定：

「非用特效藥『二巯基丙醇』，不可！必須在四日黎明前給病人注射這種藥，否則無效！趕快派人去找！」

就在同一個時間內

縣委會裏，不安之夜。

我們的郝書記，不停地吸着煙，守在電話機旁，他嘴角上的皺紋，更加深陷了。參加革命二十多年來，他養成了這樣一種習慣：自個生病（他現在還患着闌尾炎），好像沒那麼回事，可鄉親們一有個頭痛腦熱，他就記掛着放不下，非想個法子替你治好心裏才舒坦。何況，現在這六十一個同志，有的是生命危險！郝書記更加坐臥不安了。……這時侯，他們接到了患者急需「二巯基丙醇」的電話，馬上就派人去找。縣人民醫院的司藥王文明和張寅虎，這兩個小伙子連厚衣服也沒顧得穿，兩步併做一步走，跳過一道道深溝險壑，到三門峽市去找藥。你看，這才叫真正的「司藥員」，藥房裏沒有的，他願意經歷千辛萬苦，跑遍天涯海角，也要給你找到！

他們來到了黃河茅津渡口，在微微的星光底下，只見那黃河翻滾着巨浪，只聽那河水拍打着岸頭，聽聽驚人心碎。這兩個小青年，明明知道夜渡黃河容易翻船落水，極其危險，但是，爲了挽救六十一位同志的生命，在這緊要的時刻，就是天大的險，他們也心甘情願去冒，他們毫不猶豫的去敲船工的門。船工從酣睡中醒來：

「敲門幹什麼？」

「請幫我們渡河！」

「黃河渡口，自古以來，夜不行船，等天亮吧！」

「不能等！爲了救人今夜非過河不可！」

當船工們聽說是爲了挽救六十一個祖國建設者，老船公王希堅，不顧今晚正發燒，猛然從熱呼呼的被窩裏跳了起來，跟上船，吆喝一聲說：「伙計們，走！」後面王雲常等幾個人緊緊跟上。來到岸邊，二話不說，跳起船，直奔河心。憑着與黃河巨浪搏鬥了幾十年的經驗，懷着一顆赤誠的心，終於打破了黃河不夜渡的老例，把取藥人安全送到了對岸。

醫生們斷定：「非用特效藥『二巯基丙醇』不可！……」　李斛插圖

可是，三門峽市沒有這種特效藥！這已經是二月三日的中午了。時間啊，你停滯一會吧！你爲什麼老是從人們的身邊悄悄地溜過，想抱也抱不住你……

郝書記急切而堅定地指示：「我們還是應該就地解決。向運城縣去找！向臨汾縣去找！向附近各地去找！」

就在這時，張村公社醫院又來了電話：「如果明晨以前拿不到『二巯基丙醇』，十四名重患者，將會有死亡！」

運城縣沒有這種藥！

臨汾縣沒有這種藥！

附近各地都沒有這種藥！

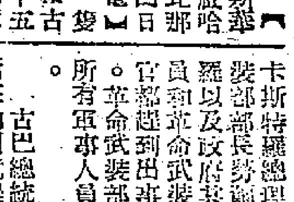
郝書記斬釘截鐵地說：「爲了六十一位同志的生命，現在我們只好驚煩中央，向首都求援。向中央衛生部掛特急電話！向特藥商店掛特急電話！」

於是，這場緊張的搶救戰，在二千里外的首都，接續着開始了……（未完）

古巴輪船爆炸

死傷百餘人炸毀武器六十五噸

政府嚴查反革命罪行　撥款撫恤受難者家屬



【新華社哈瓦那四日電】給古巴革命政府運載六十五噸武器的輪船——勒庫貝爾號今天下午在哈瓦那港發生爆炸，這艘輪船掛着法國國旗。這次爆炸破壞了港口建築物。據估計，在爆炸中死傷的有一百多人。

多爾蒂科斯總統、卡斯特羅總理、革命武裝部部長勞爾·卡斯特羅以及政府其他高級官員和革命武裝部隊的軍官都趕到出事地點觀察。革命武裝部已經下令所有軍事人員緊急戒備。

古巴總統多爾蒂科斯在內閣就爆炸事件舉行緊急會議後，在總統府通過電視宣佈，這次爆炸的「一切特點表明，它是反對古巴人民的野蠻罪行」。他說，當局正在進行嚴密的調查。

古巴內閣決定撥出一百萬比索幫助受難者及其家屬。他們將得到特別撫恤金和住房。由於這次爆炸而失去工作能力的人將得到特別撫恤金。國家將負責受難者子女的教育，並捐給發生事故的法國船隻的船員家屬一萬比索。

成千上萬的哈瓦那人在所有的醫療站排着長長的隊伍，準備爲受傷的人們輸血。所有的醫生、護士和醫科學生都在參加搶救受傷的人。

古巴內閣已下令全國爲受難者誌哀二十四小時。

【法新社哈瓦那五日電】哈瓦那港區五日再發生了兩次爆炸，又有十名工人受傷。警察說，這兩次新爆炸是四日大爆炸發生時落在海港地區的炸彈引起的。

【合衆國際社哈瓦那五日電】一次新的爆炸巨響五日震撼了哈瓦那市海岸一帶，爆炸發生的地區是四日一艘法國軍火船爆炸，並造成嚴重生命死傷的地方。最初的報道說，新的爆炸地點，是發生在哈瓦那和佛羅里達州的基維斯特之間的輪渡碼頭。消息說，已有五人受傷。

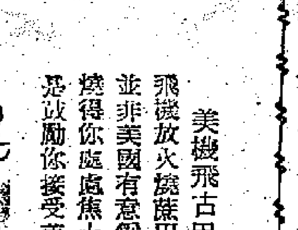
該輪渡碼頭距軍火船發生爆炸地點的泛美公司的碼頭約三百碼之遙。

詩配畫

牛凡陀詩　羅萍畫

親善詞

坦克滿街排，
艾克來親善，
假笑有淚痕，
剛吃催淚彈。



美國的自由、平等、法律

黑人站着吃飯，
平等萬歲！
白人痛打黑人，
自由萬歲！
警察專捉黑人，
法律萬歲！

美機飛古巴放火

飛機放火燒蔗田，
並非美國有意爲難；
燒得你處處焦土，
是鼓勵你接受美援。

廖承志設宴會致謝

對蘇兩輪助我接僑回湛江

廣州也歡宴三接僑船全體人員

【中國新聞社廣州五日電】中華人民共和國接待和安置歸國華僑委員會主任委員、中僑委主任廖承志，三日在湛江舉行宴會，款宴蘇聯「俄羅斯」號和「亞庫班」號的船長和船員。

出席作陪的，還有中華人民共和國接待和安置歸國華僑委員會委員、中僑委副主任方方、莊希泉，以及湛江地區黨政負責人。

席間，廖承志等頻頻起身感謝這些蘇聯船長和船員在我國接運華僑工作中所給予的協助。

又訊：三月二日、四日，中華人民共和國接待和安置歸國華僑委員會先後在廣州華僑大廈歡宴了「美上美」、「海皇」、「大寶康」三艘接僑輪船的船長和全體船員，另一艘接僑船「福安」號，因需修理，暫離廣州。

中華人民共和國接待和安置歸國華僑委員會駐廣州辦公室主任鍾錦、副主任徐繼周、蔡楚吟，中華人民共和國交通部遠洋運輸處駐廣州辦事處副主任趙剛，黃埔港務局局長周省民等出席了宴會。席間，鍾錦代表中華人民共和國接待和安置歸國華僑委員會主任廖承志致詞，向全體船長和船員表示謝意。

英公主首次偕未婚夫看芭蕾舞（美聯社圖片）

摩洛哥磷酸鹽　我購六十萬噸

【中國新聞社北京五日電】拉巴特消息：根據三月四日在這裏簽訂的一項合同，中國將從摩洛哥進口六十萬噸磷酸鹽。

中國駐摩洛哥大使館商務參贊張延禹代表中國進出口公司簽署這項合同。摩洛哥方面簽署的是摩洛哥磷酸鹽公司的代表。

這項合同是在中國和摩洛哥去年九月在北京簽訂的一九五九年至一九六〇年的貿易協定規定的一部分。

英宮保守得最好的秘密

倫敦航訊

英公主爲什麼與瓊斯訂婚

·胡捷華·

喜訊宣佈　衆感意外

二月二十五日，倫敦廣播電台和電視台突然停播節目，宣佈一個特急的消息：瑪嘉烈公主和安東尼·阿姆斯特朗—瓊斯先生訂婚。這個消息，無疑是宮廷保守得最好的秘密。正式的宣佈雖然強調說明，他們兩人認識已有兩年；實際上，這段姻緣的發展只有六個月。

阿姆斯特朗—瓊斯的名字和瑪嘉烈公主的名字首次一起出現報端，是去年五月的事。那時公主第四次去聽美國音樂「西部的故事」，他是陪伴人之一。他的名字除了和他的攝影作品連在一起之外，對英國公衆是非常陌生的。

這個出乎意料的姻緣的發展，使英國報紙公衆都感到意外。儘管英國報紙在過去把瑪嘉烈公主「許配」給和她在一起出現、年齡相若的青年，已不知多少次了。但是，這一次，阿姆斯特朗—瓊斯的職業，卻給他掩飾得很好，誰也不會猜想到他們會向羅曼蒂克方面發展。

年齡相若　性格不同

瑪嘉烈公主在她的貴族男友中一直沒有找到的性格，阿姆斯特朗—瓊斯似乎都具備了。公主自己活潑伶俐，對爵士音樂、運動、攝影、詩歌「無一不感興趣；而在與她年齡相若的貴族青年男友當中，她是難以找到合適的對手的。

另一方面，我們當可以看到的瑪嘉烈公主性格的另一面，是她那種「殿下」的傲慢，以及講求儀式場面和社交規矩。有一次，在一個公開場合，她一位至親的女友，一時大意叫出她的教名，她就不高興，一言不發便走開了。她就是這樣一個喜愛自己的地位的姑娘，按照她自己的話說，她就是高興做公主，別的什麼都不能令她愉快。

報紙預言　公主難嫁

也就是主要上因爲她的性格有這種傾向，人們就不敢逆料她會下嫁一個——儘管具有抱負和使人發生好感性格的——平民。在她過二十九歲生辰的日子，曾就她的過去發表評論的報紙，一致預言她將要一輩子過王老五——公主的生活。然而預言已給阿姆斯特朗—瓊斯完全打破了。

幾次拍照　一道鵲橋

東尼——他的朋友總是這樣叫他的——曾經首先，他是一個靠手揾食的人。他曾經在英國著名的伊頓學校和劍橋大學受教育，可是他在劍橋攻讀建築並不成功。當時教他的一位老師填寫關於他的報告時苦苦的說：「他可能對某些科目有興趣，但是不是本校所授的科目。」經過這次失敗，他決定以攝影爲專業，但是他在事業上有些成就，也不過是三年來的事。

在好幾個場合替英國王室人員拍照，就真概，他的職業成爲他和公主的姻緣的一道鵲橋；他的職業還作了他們的羅曼斯的掩護，避免了許多流言。按往常，只要有一個生面的青年和瑪嘉烈一起公開出遊，流言便不脛而走。

奪得芳心　有何本錢

阿姆斯特朗—瓊斯也許可以列入社會上放浪不羈之人的一派；這一派的人物和環繞着王室的世襲的圈子相差不知幾許。他喜歡上蘇河區的小館子，參加雞尾酒的不修邊幅的派對，衣着隨便——水管式的褲和粗呢夾克。不過，今天初次出現於電視和報章的正式照片，他已脫掉他的不修邊幅的服裝，換上一套整齊的深色當服。他既善於詞令，又善於模擬，極富幽默感。他的這些長處是和瑪嘉烈公主相同的，他交遊很廣，他的朋友有模特兒，有服裝設計家，也有戲劇界人士，因爲戲劇也是他的主要興趣之一。前些時候，他的名字也曾經和他設計的女人多季運動時裝式樣連在一起，刊在報紙的時裝版上。他和公主訂婚的消息一傳出，他的創作「倫敦」攝影集便漲價十倍。

公主偷訪　影樓談情

他的影樓相當幽雅，設在維多利亞車站附近的卡方科路二十號，完全是他自己一手佈置和裝飾的。他就是在這個地方，瑪嘉烈公主偷偷地探訪他；小心翼翼地爬下那道不很整齊的梯階，落到他的地窖客廳去和他相敘。「每日快報」刊登出來的那幅話劇演員賈珙蓮·陳的人像特作，就是他最後的一幅習作。這位賈珙蓮·陳小姐，在未生病前，曾在倫敦上演的時裝話劇「蘇茜黃的世界」擔任主角。

一登宮門　聲價十倍

爲了擔負起更重要的職務，阿姆斯特朗—瓊斯自然要放下他的攝影家生涯了。他應女王的邀請，不久便要遷到白金漢宮居住，監督婚禮的安排。在那使人回想起幾個世紀前時代的陰森而莊嚴的居室裏，他將要受關於他將來的職責的訓練。瑪嘉烈公主將要站到人民這邊來了。可是，看來她自己是不會願意廁身於那些生活不羈的、留長髮的藝術家群中的，阿姆斯特朗將要在王室的氣氛中潛移默化，卻是比較準確的判斷。總之，雖然從女王的新嬰兒出世以後，瑪嘉烈公主在承繼王位的名次上已降至第四，但她將來生下的孩子，就會排到王位繼承的第五位。

到了這個階段，各種有趣的推測也應運而生了。其中一點就是瑪嘉烈將來的稱謂。其次是國會給她的津貼的問題。她目前每年領得津貼約六千英鎊，結了婚增加至一萬五千英鎊。可是她的丈夫是沒有領取津貼的權利的，而他本身卻是窮漢一名。

瑪嘉烈佳期　傳在五月底

【法新社倫敦五日電】據瑪嘉烈公主的表姊妹羅德斯太太五日在倫敦說，瑪嘉烈將在五月底結婚。

五日，瑪嘉烈公主，同東尼和皇太后一起共渡他們訂婚後第二個週末之後，業已經回到溫莎宮的皇居。

羅德斯太太說，婚禮已經可以肯定的說，將在西敏寺大教堂舉行。

溫莎公爵　未識妊婿

預料婚後這對夫婦將定居於溫莎公園附近的一所大廈，女王很可能把這所大廈作爲禮物給他們。在過去，曾經有一個時候，考慮把這座大廈作伊利沙伯（現在的女王）和菲立浦婚後的新居。

替他們倆拍第一幅正式照片的攝影記者，對於他們兩人的友好招待甚感滿意。已往宮廷方面和報社的關係常常弄得很緊，尤其是菲立浦不慣外交的行徑常常受到批評。

許多大人物發覺就這段姻緣發表談話，其中一位便是瑪嘉烈的伯父，轟動一時的不要江山要美人的溫莎公爵。他的回答卻把情況弄恰到好處：「我可還不認識這位先生哩。」（燕譯）

（二月二十七日寄自倫敦）

一周綴語

施君玉

幸福的歸航

六艘祖國派出去的輪船，載着三千七百多位華僑，自印尼回到了華南的港口，受到了中央、地方首長和同胞的熱烈歡迎。

這些歸僑，都在海外生活很久，不少已是幾代僑生的了。他們或他們祖先出國的時候，離開的是一個貧弱的祖國，今天，一個強大的祖國把他們接回來了。

祖國不但要接他們回來，今後還要一批一批地接現在還在印尼而願意回來的華僑，也歡迎其他地區願意返國的華僑歸來。

祖國不但歡迎他們回來，而且還負責安置他們。早一些時候回來的華僑已經獲得安置，願讀書的讀書，願工作的工作，願養老的養老，都各得其所。最近回來的，也在安置中。

這不是一件簡單的事。西方國家正在鬧失業，我們卻不但人人有工作，而且要使歸僑很快得到工作。這一切都表示，中國已經不再是舊日的中國了，中國正在日益興旺，日益強盛。

不可侮　不侮人

日益強大的中國是不可侮的，但也決不侮人。儘管在印度有些人秉承大西洋那一邊的意旨，利用中印邊界問題煽動反華，但中國卻還是願意通過和平談判，來解決邊界問題。兩國總理會談，本來是周總理的建議，而且，由於印度有反華活動，周總理本來建議在中國或緬甸舉行；現在，尼赫魯說他不能出國，周總理就同意到印度去和他會談。這不但顯出了中國的氣度，而且也說明了中國珍惜中印友好、願意通過協商解決國際糾紛，而且決不放棄任何協商的機會。

印度人民也是珍惜中印友好的，最近有三百萬人參觀了在新德里舉行的中國農業展覽，就是一個很好的證明。因此，印度大部分報紙都表示歡迎周總理訪印，這也是可以理解的。

然而，在印度也還有那麼一些人，他們替美國奔走，企圖破壞中印友好，在他們看來，周總理訪印是對他們的最大的打擊，他們還在散佈各種各樣的言論，企圖阻撓中印兩國取得諒解。

不過，印度人民是中國可靠的朋友，只要印度政府也有中國政府一樣的氣度，一樣的良好願望，則無論邊界問題多麼複雜，遲早總是可以解決的。

美國承認中國強大

中國的日益強大，連美國政府也無法不承認了。

不久以前，大約半年以前吧，一個一個美國官員都成了中國通，他們此起彼落地說，中國大躍進「失敗」了，人民公社「失敗」了，中國「面朝下倒下去了」。

可是，現在呢，美國國際合作總署署長李特爾貝格向美國參院作證說：「現在已有若干現象顯示，十年之後共產中國在經濟上增長的能力，可以超過二次大戰發生時的蘇聯。」

這當然不是他個人的估計，而是代表美國政府的看法的。在不久之前，美國助理國務卿帕森斯也說過：「我們並未忽視共產中國已經發展成爲一個強大的經濟和政治力量」；「共產中國存在着，而且日益強大。」

不變應萬變

中國日益強大了，美國敵視中國的政策是不是應該有所改變呢？不，一點兒也不。一切走進死巷不肯出來的人，都有一種自我安慰的方法，他們自稱以不變應萬變。美國也是這樣。帕森斯就唯恐人們認美國政策會變，他一再宣佈，美國將堅持敵視中國的政策。

而且，帕森斯也好，李特爾貝格也好，他們都拿中國日益強大這一事實來嚇人，想使一些亞洲國家因而接受「美援」。據他們說，美國的「援助」可以維持這些國家來對付中國。

美「援」要集中使用

中國的強大本來是沒有什麼可怕的。但是如果美國真心拿些力量出來幫助一些亞洲國家建設，使它們興旺起來，來和中國比一比，中國也不會反對。中國願意自己興旺強盛，也希望看到其他國家興旺強盛，大家都過幸福的日子。

但是，美國的「援助」，包括「經濟援助」在內，卻顯然不是這麼一回事。值得注意的是，美國最近一再透露，將來想不再普遍分配「經濟援助」，而要集中在幾個國家，如印度和印尼等。

這是什麼意思呢？這就明白說明，美國的所謂「經濟援助」不過是一種釣餌而已；已經上鈎的國家是用不着再施捨了。美國的「援助」，就是想把受「援」國拉進自己的軍事集團，並變成美國的佔領國，使它們淪爲美國的戰爭政策中的一着棋子。

至於美「援」對受「援」國有什麼好處，只要看看南朝鮮、南越、菲律賓、泰國、台灣等的破敗的經濟，就思過半矣。

殺氣騰騰的「親善訪問」

受美「援」最久的拉丁美洲沸騰起來了。卡斯特羅領導的古巴替拉丁美洲各國做出了榜樣。一個就在美國身邊的小國，挺起胸膛來反抗美國的一切壓力，大大鼓舞了其他拉丁美洲國家。

於是，艾克訪問拉丁美洲了，自稱是要改變拉丁美洲對美國的「嚴重的誤解」。其實，拉丁美洲對美國一點「誤解」也沒有，正是因爲他們把美國看得太清楚了，才會這樣反美。

拉丁美洲人民知道得很清楚，艾克這次訪問，是想孤立古巴，以便進一步干涉古巴。艾克還在「支持」拉丁美洲各國軍警下，策劃組織一支完全由美國控制的「美洲警察部隊」。這支「警察部隊」的對象顯然就是古巴和其他任何不肯聽美國話的美洲國家。

於是，拉丁美洲人民用「卡斯特羅萬歲！」「不許干涉古巴！」的口號來「歡迎」了艾克。在艾克的全部行程中，儘管他訪問的還只是一些被認爲比較「妥當」的國家，但他的這次訪問卻不得不一直在軍警的嚴密包圍之下進行。說是「親善訪問」，但到處都殺氣騰騰。

香港工業內憂外患
必須團結羣力以赴
岑載華指出中小廠商不容忽視
李仲潮要求港府多撥廉價廠地
工業出品貿易協進會新會員昨就職聯歡

【本報訊】在香港工業出品貿易協進會昨晚的聚會中，對目前香港廠商的處境，講話者多有所論述。該會第四屆理監事昨晚在中國酒家就職，同時歡宴名譽會長、顧問，及舉行春節聯歡大會。聚餐之外，會場中有猜謎、射擊、抽獎等助興。

聚餐前有一項開會儀式，首由理事長林萬祥致詞。他說：「當此產銷問題，及勞工制度問題在青黃不接之際，正把本會同人夾入暗縫之中。以言推進會務，展拓市場，若不努力解除障碍，實屬紙上談兵。」他列舉今年一月份香港製品的輸出數字，爲二億一千八百七十六萬元，比去年同期增加六千一百零五萬元，東南亞及歐美非洲的推銷尤見顯躍，「所以，本會同人不因外在之打擊而稍生懈心。」

林萬祥並報告該會擬在中環增設會所，便利往來，希望該會人士念締造之艱難，切風雨之濟川，羣策羣力，再接再厲。

該會會長王玉麟說，該會於一九五五年籌備，一九五六年成立，幾年中得各方支持，已購置南層樓宇作會所。

該會總務主任蘇漢鼎報告會務。

名譽會長岑載華在會上譽該會「三年有成」。他說，該會同人替香港貨品打頭陣，逢山開路，遇水搭橋，事實證明大家的努力並不虛擲。

岑載華指出香港出品價廉物美，有利外銷之後說：「另一方面，香港工業界當前的處境，既有外患，也有內憂，值得警惕戒懼和憂慮者不一而足。尤以過去一年間，不如意事紛至沓來，例如在外銷市場上，一再遭受了違反自由貿易原則的所謂『輸出自動限額』的壓力，又例如在許多地區的競銷中，常因缺乏支持而屈居下風。即使在本港當地，我們迄今仍然備受『廠房用地』、『水電供應』、『技工人力』與及『勞工新例』等等問題所困擾，而大感頭痛。」

他說：「這些內憂外患交織而成的壓力，對中、小型工廠的前迫，特別覺得痛苦。須知中國人在香港經營工業，絕大多數是由中、小型工廠發軔而漸漸擴展起來，所以中、小型工廠在香港工業中的地位不容忽視，我們對於當前的危機，倘不迅速予以消弭匡救，其後果將使本港民生經濟招致嚴重的損害。」

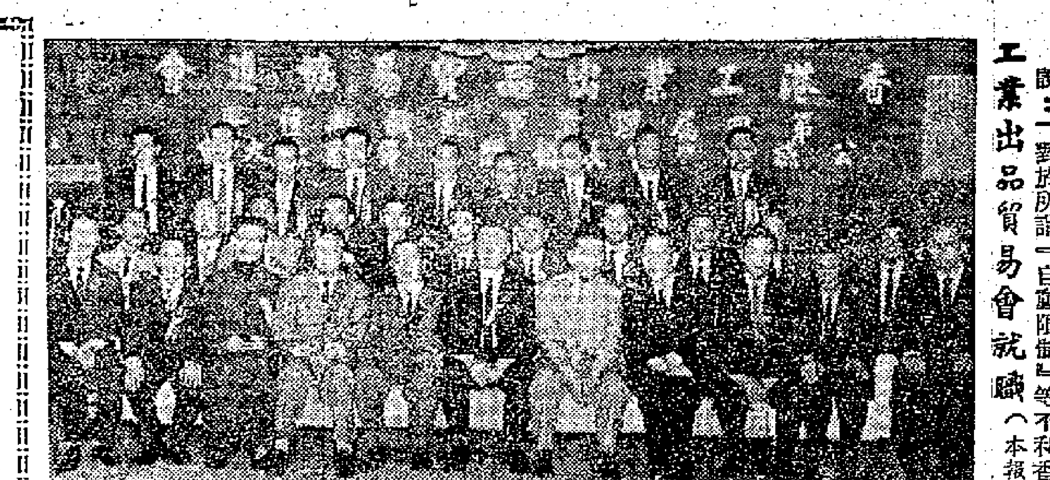
岑載華籲呼籲廠商「團結一致，然後才有自救自助的力量。」他說：「盡管有人懷疑廠商會能否全面代表香港工業，但華資廠商們必須清楚認定，假如我們不集中在中華廠商聯合會，則所謂團結合作，將是空洞不切實際，也沒有可能解除面臨的危機威脅。」

名譽會長謝伯昌、嘉賓馬文輝亦曾在會上講話。

該會會長李仲潮致謝詞中指出，香港工業與居民生活關係至大，已登記的工廠共五千多間，工人廿一萬，連尚有未登記的家庭工業，工人可達三十萬，連家屬達百萬人。他說：「對於所謂『自動限制』等不利香港工業的事情，我們要團結一致，堅決反對。」

李仲潮表示希望港府撥出更多的廠地，以低廉的價格拍賣，方便工業的發展。關於港產品開闢新市場之初，李仲潮認爲港廠商應體察環境，勿操之過急，以免如果一旦接了太多的訂單，在交貨等方面發生問題。

該會第四屆職員名單如下：會長王玉麟、衛國民、李仲潮、梁海雲、陳聯芬，理事長林萬祥，副理事長張仲傑、黎顯華，總務主任蘇漢鼎，副蘇錦泉、劉誠，財務主任黃瑞毛，副張德、劉棠，交際主任鄧啟堯，副陳國仁、陳祥，調查主任關國華，副羅瞻、吳桂銘，福利主任鍾滌盛，副左讓榮、黃樹，康樂主任謝文然，副邱洲富、譚諭誠，理事王玉麟、衛國民、李仲潮、梁海雲、陳聯芬、李瑞庭、關志堅、葉博成、李兆浩、陳東來、方輝堯、李英、程頌齡、黃明遠、潘兆、恆芳、余藹雲、林朝、方洪、金勝、陳鏡、麥炳、炎初、羅少、李煒、黃金耀。監事長王禎，副監事長林根成、鄭審，禮副施亮、暗移、主任譚何然、國華、曾德甫、梁鋭德、李益民、李文海、張德光、林鑑泉、關生、歐陽應。



工業出品貿易會就職（本報攝）

女工紀念「三八」節
痛訴身受辛酸事
工聯定三八舉行電影欣賞會

【本報訊】港九各業女工及工人家屬代表，於日前舉行紀念「三八」國際婦女節茶敍會，出席者百多人。會中女工們互相傾訴生活的苦況。她們指出：女工們收入少，工作苦，要柴要米，兒女得不到教育。有個樹膠業的女工，每天要把她那三個幼小的兒女帶到廠門口放在路邊，然後入廠開工，到一定時間就抽空餵奶給孩子，這三個孩子天天要捱受風吹日晒之苦。她們說：「我們大多數工人已入不敷支，港府還加稅加水費，物價高漲，我們更苦上加苦，百上加斤，這叫我們怎樣生活下去！」

座談中，美資內衣廠的女工訴說她們的苦況，她們說：「美資內衣廠老闆剝削工人款式多，採流水作業分許多部門工作，一開工就好像打仗一樣拚命，因此，工人中就流行了一句『工場如戰場』的說話，做到連小便都不敢去。有些廠半個月只得半天假期，生病也不准請假。一間廠全是青壯年工人，但每天都有人在車頭暈倒，有些工人去廁所時就在廁所暈倒，跌破了頭，工人由肥做到瘦，由健康做到肺病，有工人做到在車位小產，有一個周體工人做到在廠內吐血，也不敢請假，次日即不治身亡。美資廠還經常加班加時工作，又不公布工資定價。很多工人加了班所得工資也是一樣，有些美資廠中午只放工半小時吃飯，又沒有飯堂設備，要蹲在街邊吃，以至很多患上胃病。」她們指出：「工人普遍都要求合理工時，合理工資，改善勞動條件，要求有公佈工資價格，設立飯堂等項工人福利設施。」會中，姊妹們一致表示更加團結，共同努力爭取工人利益，辦好工人福利。

又訊：爲了紀念「三八」國際婦女節，港九工會聯合會定八日上午九時半在快樂戲院舉行紀念「三八」節電影欣賞會，放映國產片「五朵金花」，招待各工會女工及家屬參加。

又訊：港九各業女工於六日上午八時舉行紀念「三八」國際婦女節遊藝大會。地點在香港大舞台，屆時由洋務工會粵劇組擔任表演古裝粵劇「望江亭」，並將由各業女工所組織的合唱隊演唱歌曲。

特寫

二萬司機的煩惱

司機生涯並不輕鬆

朋友！你也許認爲當司機很輕鬆，實則不易爲。如最近的學車還要過筆試關，然後才考駕駛技術，就算考得到車牌，找職業也是一個大難題。據所知，目前領有駕駛執照的人超過十萬，而香港的各種車輛（包括電單車）只不過四萬輛，況且私家車與電單車已佔了二萬九千多輛。

即使當了司機，每月工資也不多，生活痛苦，他們時常爲職業生活而擔憂，在工作上，時刻要注意交通安全，精神負擔是很重的，而最近又遇上了「複考」的風波，這使他們的精神負擔更重，當司機實不容易啊！

據統計：目前靠揸車搵飯食的司機約有兩萬多人，月來，他們對「複考牌」的問題，均表露不安的心情，有些司機近曾遇事一次便不敢開工，惟恐在工作中發生事故而會被警方交通部通知複考，如一旦被認爲不合格的就要「吊沙煲」了！

「複考車牌」使人不安

有關司機重考問題，警方交通部曾有所解釋，前天警務處長亦有說明，不過，在這之前有一些司機所接到複考通知的一些情況是這樣的：

風行汽車公司（營業車）的一名司機，在二月十三日接到要複考的通知信後，心情很不安，精神彷彿，不敢繼續開工，他苦思總想不出他自己在這個期間觸犯過什麼嚴重的交通事故，而致要複考牌？他說他只是記得在今年元月份某天，當日跑馬地跑馬，駛經波斯富街紅綠燈處，適遇黃燈，這時，在他前頭的另一輛車急煞，他自己煞車不及而致碰了一下前面那輛車的尾燈；他又記得元月份內在大道東曾被巴士碰着他之車尾沙板。他說就僅僅是這兩件輕微的事故而已，後來，交通部也曾先後來了兩信，表示不予起訴。但現在卻又接到了通知複考牌。

卅年司機還要複考

這位司機今年四十七歲，他說他十七歲便開始在廣州揸車。抗日時期，他曾駕車越過崇山峻嶺的險要大西南公路，常川來往重慶與越南之間，戰前，他亦曾在香港當過司機，現還保留着一個戰前揸車掛在襟頭的一個鐵質揸車牌仔，戰後又回來香港以揸車爲活，他曾揸過營業車、私家車，亦在中華巴士公司工作過，此外，貨車也都揸過，足足當了卅年的司機，從未間斷，可說是個有經驗的司機，對駕駛技術方面是無可疑的。

又一個姓陳的小型貨車司機，據他說也是元月份發生過一次被別人碰一次，本身碰人一次的輕微交通事故，近也被通知要複考牌。他每月工資只得百多元，家庭生活清苦，他接到複考信後，全家甚感彷徨，他連工也不敢開。

交通安全 人人有責

司機們說：他們是重視交通安全的，特別是職業司機，他們經年累月揸車搵飯食，誰也不願意自己發生事故的。有時由於車多人多、路窄彎急，路燈不光猛等客觀的原因，而致發生車禍，這些是誰也不想的。但也有極少數司機因（職業司機更少）不夠謹慎小心或是技術不夠純熟。

交通安全，是每個居民都應該重視的，大家都不願聽聞有交通意外事故，人人都希望交通認真改善，這當然需要有關當局、司機、居民三方面的積極進行。

陳 喬

華革婦女慶祝「三八」
六百多人共聚同歡
曹淑娥說婦女要平等姊妹要相助

【本報訊】香港華人革新協會婦女部昨晚七時半，假座金陵酒家舉行慶祝三八國際婦女節大會，六百多兄弟姊妹共聚一堂，整個會場都充滿了愉快融洽的氣氛。

該會婦女部主任曹淑娥在大會上致詞說：「今天我們中國婦女受凌辱、悲慘飲泣的時代已經一去不復返了！解放後十年的祖國，隨着人民公社化以後，祖國的婦女不單只在人格上得到獨立，在經濟政治地位上獲得平等，今天，歡樂代替了悲酸，對幸福生活的歌頌代替了對黑暗的控訴，爭取婦女解放的『三八』變成了慶祝自己解放的『三八』！在節日中，我們可以聽到中國婦女們歡樂的歌聲，現在祖國婦女正在社會主義生產建設的大道上與男子們並駕齊驅，我們的婦女生產能手、女科學家、拖拉機手、農業家……和在各種工作崗位上的婦女勞動英雄們已在與男子比高低，爭上游。中國婦女的新希望是：把我們的國家建設得繁榮富強，爲我們自己，爲下一代建立美好的將來，爲我們的民族創造千年萬代的幸福。」

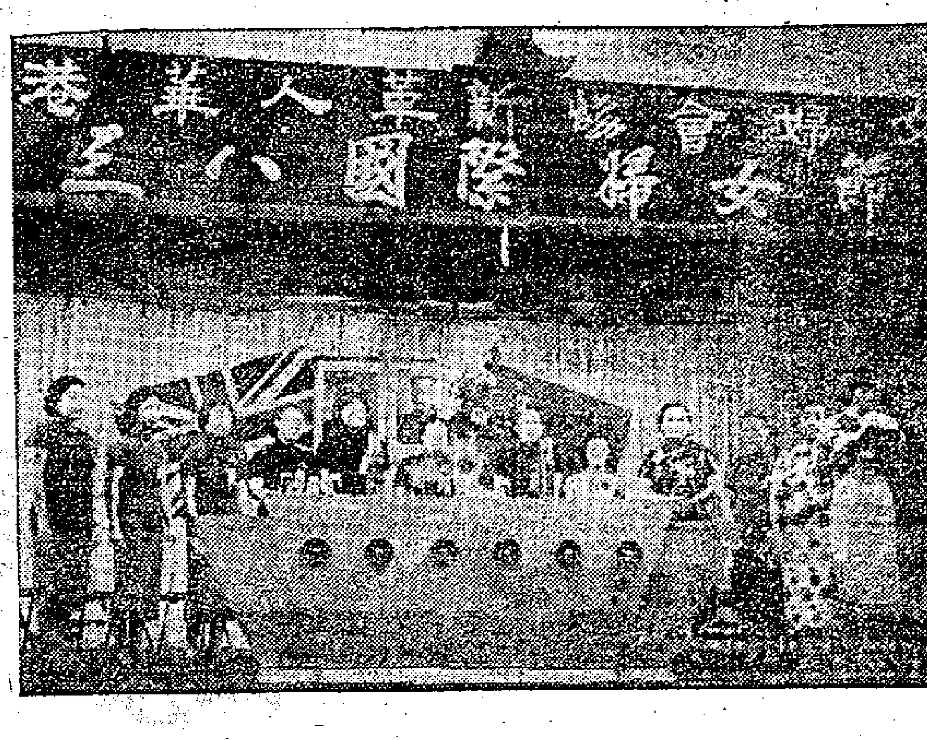
「三八」，爲祖國的姊妹獲得徹底解放而歡呼鼓舞，可是，我們生活在香港的婦女，還是處在困苦的境地，還免不了受歧視、受凌辱，包圍着我們和我們的孩子的是充滿着腐化墮落引誘的環境，爲了使我們能守望相助，使我們有力量去抗拒侵害，我們的姿素，希望姊妹們團結起來，共同搞好婦女工作。」

繼由林楚楚女士講話，他說目前在香港社會，很多悲劇都發生在女人身上，每一個地方都佈滿了使婦女們墮落的陷阱，但惡勢力只可以欺凌一個孤弱的婦女，不能欺凌團結起來的大夥姊妹，儘管我們目前的生活並不好過，但倚靠了集體我們將會生活得更起勁，而不會感到孤立無援。希望通過革新會女會員、會友及家屬們團結起來，一齊來助手，婦女工作就會搞得好，姊妹們就生活得更有意義。」該會副主席陳君葆講話，他說今年的氣氛比往年更進一步，他感到很欣慰，希望婦女們的團結能再擴大下去，對這個社會環境將會引起很大的作用。最後由陳錦芳女士致謝詞。

昨日並有精彩的遊藝節目助興，包括有該會會員獨唱、獨奏、合唱、二重唱、相聲，華人文員協會表演紡織舞、青年友誼會表演舞，公民健身會體育表演，中樂組演粵劇拾玉鐲，都獲得在座來賓的熱烈掌聲。在茶敍中，來賓們交談甚歡，至深夜始盡歡而散。

中國皮鞋公司 三八優待婦女

【本報訊】中國皮鞋有限公司爲慶祝「三八」國際婦女節，由三月七日起舉行特別大廉價。全部婦女用品、女皮鞋、皮手袋、錢袋等，售價由五折至九折，優待各界婦女。最近又運到新品甚多，各式各樣女皮鞋及上海羊皮搭花小皮件等，精緻美觀。定價由一元至三元八角等數十款。歡迎採購。



華革會婦女慶祝「三八」節（本報攝）

社團備忘錄

三月六日

九龍總商會（上午九時）春季旅行沙田。

番禺會所（上午十時半）在佐敦道碼頭出發旅行青山。

沙龍藝術社（上午十一時半）兒童音樂組在娛樂戲院舉行音樂會。

福建旅港同鄉會（下午一時）婦女部假座金陵酒家舉行慶祝「三八」國際婦女節聯歡會。

港九工商界婦女（下午二時半）在大華飯店舉行「三八」紀念會。

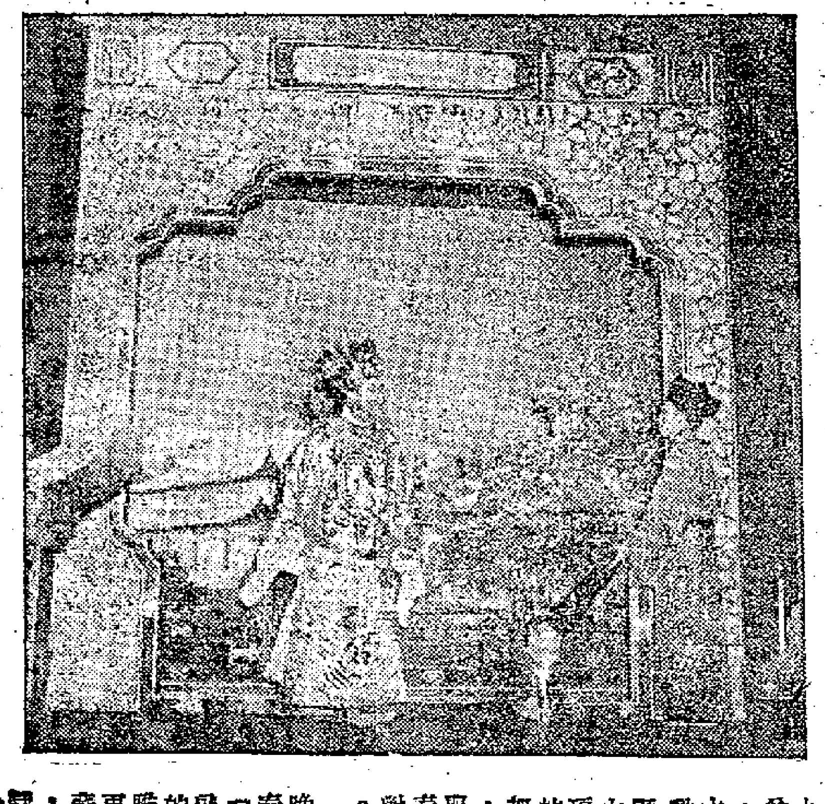
香港象牙製作業職工總會（下午七時）假座金陵酒家舉行新員就職暨會員聯歡會。

九龍中醫師公會（下午八時）在該會禮堂召開理監事聯席會議。

華人文員協會（下午八時）在金陵酒家舉行「三八」婦女節聯歡晚會。

郭氏宗親會婦女
後天慶祝「三八」節

【本報訊】郭氏宗親總會由婦女部主任郭鴻和、郭叔瑛、郭譚秀芝、郭秀卿、郭鍾文英、郭麥惠英等發起慶祝三八婦女節暨敬老慈幼聯歡大會，定三月八日下午二時半在該會禮堂舉行。屆時該會將備大批禮物贈與該會老年宗親會員家屬及該會義校全體學生，並設茶點招待，華民政務司婦女部主任洪林一杉亦將參加。



三院小學戲劇節目之一（本報攝）

東華三院義校員生
舉行音樂戲劇晚會
高詩雅頒獎來賓逾千人

【本報訊】東華三院所屬小學員生昨日下午八時在培正中學禮堂舉行音樂戲劇晚會，由教育司高詩雅頒發紀念品。三院主席王澤流、首總理張玉麟、余達國、鍾錦泉及總理等迎賓，到會有高詩雅、區煒森及歷屆主席總理來賓等逾千人。

三院主席王澤流致詞：「三院小學創辦以來，已有八十年歷史，現在香港有學校三間，九龍有學校兩間，收容貧苦學童逾一萬人以上，除注重學生功課教育之外，對學生的課外活動及家庭教育，都能兼顧，每年舉辦一次運動大會及郊外旅行等，各項運動成績歷次都有新的紀錄。每屆畢業生參加港府舉辦的小學會考，都有優異成績。此次舉辦第一次音樂戲劇演奏會，目的在提高學生對音樂戲劇藝術的興趣。」

隨即開始音樂戲劇晚會，由盧祺芳鋼琴獨奏，然後上演古裝話劇「鄭成功」，各演員純熟的演技獲得全場來賓的稱許，落幕後由高詩雅頒發紀念品與演員，再由員生唱中國民歌及蘇格蘭民謠，笛聲伴奏，最後由學生演出時裝話劇「上課鈴」，至十一時許才結束。

煤氣工人要求加薪
廠方突然節外生枝
洋務工會支持加薪合理要求

【本報訊】前日下午三時，煤氣公司勞資雙方在勞工處再就加薪問題展開商談。據資方代表答覆工人稱：如果工人接受資方所提之「分級計劃」，公司就接納工人加薪百分之十五要求；如果不接受該計劃，公司只能增薪百分之七．五。工人代表指出：「公司的分級計劃我們上次已經非常清楚指出是一個損害工人利益的計劃，全體工人都予反對。我們要求加薪百分之十五，在目前來說，實際上只是略爲彌補工人生活困苦以及由於當局加稅影響增加生活費用而已。我們認爲：如果公司確實關心工人困苦，就應該完全接納工人加薪百分之十五的要求。事實上香港電燈和九龍電燈公司已經是這樣做了。」最後決定這個問題在下週五再談。

又訊：煤氣工人前晚舉行工人代表擴大會議，報告日間談判經過。工人代表一致指出：資方日間所提的意見「分級計劃」，確是對工人不利的，顯然在會談期間節外生枝。代表們認爲，加薪百分之十五絕不是過高的要求，工人們今天生活這樣苦，公司應該接受才對。

【本報訊】香港洋務工會前（四）晚舉行執、監委員暨各區幹事聯席會議，關心工人生活處境，傾聽工人意見要求。到會工人一致指出洋務工人生活越來越困難，加上最近港府增加水費、香煙稅、汽油稅。同時這又會引起其他物價上漲，工人負擔必然加重。大家說，如果唔加薪彌補，生活就難以支持。

與會執、監、幹一致對酒店、牛奶、置地等工人要求資方加薪，表示關心和注意。並一致認爲：酒店、牛奶、置地等資方，應照顧工人生活困難，加薪給工人。

畫家伍步雲
擴大招新生

【本報訊】著名油畫家伍步雲爲培養後進美術人材，在他的私人畫室接受少數學生學習。從今年春天起，他的畫室爲了適應更多美術愛好者的需要，目前正準備擴大招生。

伍步雲畫室設立的是油畫班，專門以他豐富的經驗培養畫家得到較高級的油畫技巧。室內上課的時間是每週星期六和星期一，星期天則是野外寫生實習課程。

伍步雲畫室在九龍紅磡馬頭圍道六十九號八樓，電話號碼是八二五九一三。

兒童音樂大會
今演出節目十八項

【本報訊】經多月籌備之兒童音樂大會，已定今日上午十一時半在娛樂戲院舉行。並徵得藝術協會主席狄克夫人擔任顧問，風的呼聲兒童廣播劇天才演員杜國威擔任司儀，全部節目列下：㈠小提琴合奏：（乘風破浪、風流寡婦圓舞曲）；㈡鋼琴獨奏：劉毓荃（茂盛的玫瑰）；㈢小提琴獨奏：譚頌斯、金和伴奏（古舞曲）；㈣鋼琴獨奏：郭淑賢（春之舞曲、百舌鳥之歌）；余家玲（電鈴舞）；㈤鋼琴獨奏：方洪（夢遊仙境）；㈥鋼琴獨奏：薛宗耀，余翠玲伴；㈦獨唱：（用你的眼睛向我乾杯、滿江紅）；㈧鋼琴獨奏：梁穗威（少女的祈禱、大浪歌）；㈨小提琴獨奏：陳樂宗，陳啟宗伴奏（在那遙遠的地方、玩偶舞曲）；（十）鋼琴獨奏：羅永超（蕭邦圓舞曲、舞曲）；（十一）鋼琴獨奏：林樂怡（波蘭舞曲）；（十二）小提琴獨奏：陳綺先（牧人之歌），唐燕玉伴奏（G小步舞曲、A小步舞曲）；（十三）齊唱：周鑑清、采鋆、許平宗、作利（老黑奴、行船樂）；（十四）鋼琴二重奏：李燦霞、趙雅春（維也納進行曲、童男和宮女）；（十五）舞蹈：余家玲（劍舞）；（十六）小提琴獨奏：榮彪、李鳳儀伴奏（同莫懷曲、夢幻）；（十七）鋼琴獨奏：鄧華彰（紡織之歌、舞曲）；（十八）小提琴合奏（匈牙利舞曲、進行曲、金銀圓舞曲）。全部節目共十八項，堪稱多采多姿，請早臨場參觀此不可多見之兒童音樂大會。

廿九年巴士司機
複考被取消車牌
摩托工會要求實際處理

【本報訊】據摩托車職工總會消息：該會近接到一巴士司機投訴，說他去年十月經交通部複考而被認爲不合格取消了其車牌。該會爲此事前日派出代表向交通當局探詢，並要求關源警司作實際的處理。

據該會代表指出：該巴士工人已當了廿九年的司機，戰前港九開始有巴士行走，他已是巴士司機，和平後又回到中華巴士公司服務，有豐富的技術經驗，公司方面也表滿意，希望當局應考慮給予再考過，早日發回車牌給他工作，免他陷於失業，生活彷徨。

關源答應給予該司機再考，盡快發車牌。

該會代表又向關源提及關於該會每年都在四月間代工人業權轉牌，去年轉得太慢，每天所轉數量較少，今年準備在跑馬地向馬會借個地方來辦理轉牌，如地方能借到，即每天就可以辦理轉牌幾百個。

利舞台·普慶 下期隆重獻映
夏夢 傅奇 主演
碧波仙侶
仙凡戀愛·盪氣迴腸·引人入勝·輝煌鉅鑄

九龍新華 香港豪華 昨天滿座 今天請早
美高梅公司 全部彩色 羅拔史德 桃樂赫瑪朗 佐治山打士 愛門奧勃朗 四大紅星主演
驚險刺激 勵人巨片
驚險重重 THE LAST VOYAGE
絢爛彩色 壯麗場面
九分鐘一千人生死關頭 中文字幕上片
七彩卡通 兩院早場十一時
兩院早場十二點三 新華美女 豪華

金陵 民華 新舞台 明星 笑樂 兩場滿場 今天禮拜請早
新光公司歌唱巨片 笑片冠軍 喜劇之王
鳳還巢
鄧碧雲 羅劍郎 歐陽儉 譚蘭卿 鄭君綿 少新權·陳翠屏

本報澳門分銷處
地址：新馬路二號二樓
電話：三六九四號

皇都·麗聲
電話七七三九四八 電話八〇五七〇〇
昨天滿座 今天請早 本世紀最偉大歌王 吉利 主演
相思草 Forget Me Not
優待學生超等二元
徇眾要求 今明兩天 加映 咸美頓 巴谷利 They Came To Cordura

大華 第九天獻映
白潘 主演
地心探險記 中文字幕上片
千奇百怪見所未見

東方 昨日狂滿 今天請早
七大廈 The House of the Seven Hawks 中文字幕上片

今天星期 向學校團體定購請早
都城 東樂 PRINCE'S METROPOLE
胡蝶 王引 陳燕燕 主演
鳳凰出品電影發行
第十九天獻映

苦兒流浪記
NOBODY'S CHILD

深圳喜事

兩萬多人齊慶功

（星期特寫）

規模巨大的深圳水庫提壩工程完工了。這對於寶安縣和深圳鎮的人民來說，這是一件意義重大的大事，對於長期飽受水荒之苦的港九同胞來說，這也是一件值得熱烈慶賀的大喜事。

一個有二萬多人參加的盛大的慶功大會昨天下午在水庫工地舉行。來自港九和澳門的工商各界同胞的代表們參加了這個盛會。

昨天是個好日子，天氣晴朗，萬里天宇飄着白雲，陽光和煦，普照大地。地面上紅旗迎風招展，紅旗的鮮艷的光澤與人們歡樂的神色交相輝映，一片紅光。

水庫主壩氣勢雄

在深圳水庫工地，節日的氣氛顯得愈濃厚，六百一十四公尺長、有六層樓那麼高的水庫主壩，和她的兩條副壩，以及會場周圍，到處是彩旗，到處是歌頌黨、政府、人民公社和創造英雄業蹟的水庫建設者們的標語和口號。高高的主席台矗立在大壩對下的地方，中間懸掛着中國人民敬愛的領袖毛澤東主席的肖像和兩面莊嚴的國旗，主席台的上空，「深圳水庫堤壩工程完工慶功大會」的橫額吸引人的注意。

在主席台的側間，一座光榮榜標着水庫建設中湧現的先進單位和勞動模範的名字。她的跟前，擁擠着對這些英雄們懷着無限敬意的參觀的人們。

參加水庫建設的公社社員們，人民解放軍戰士們很早就進入會場，意氣昂揚，情緒飽滿。他們歡樂的笑語和響鳴着的歌頌社會主義祖國、歌頌和平、歌頌勞動的播音歌聲，匯成世界上最和諧最美妙的音樂。他們以巨大的熱情，款迎和接待了來參加典禮的港澳同胞。

一時正，慶功大會開始了。莊嚴的國歌奏過，中共寶安縣委書記、水庫工程總指揮李若若首先講話，他指出：「深圳水庫工程建設的勝利，是黨的總路線的勝利，是人民公社的勝利，是毛澤東思想的勝利！」這時會場掀起了暴風雨般的熱烈掌聲和歡呼聲。

建設英雄功勳偉

廣東省副省長魏今非代表省人民委員會向創造了英雄業蹟的水庫建設者們頒發了獎旗。接着講話的還有英雄們的代表和港澳同胞的代表。

大會結束後，與會的港澳同胞被邀請在水庫工地參觀。人們漫步在大壩堤頂上，遊覽了花廊，綠瓦、有民族風格的休息室建築物，遊覽了紅濡遠亭和眺望台。人們高興地談論着水庫區域的未來的發展。這廣闊的庫區將隨着祖國新的工農業生產大發展的形勢的到來，在今年內，將要進一步建成爲青山綠水，風景優美的遊覽勝地，華僑新村、華僑大廈、百貨大樓、文化公園、運動廣場、游泳池……將在這裏次第建設起來。

這裏，將不僅成爲港九同胞解決水荒有着新的福地，而且將成爲週末、假日的度假好去處。人們無法用言語表達出他們的興奮和對祖國人民的感謝。

人民力量大無窮

在參觀時，澳門中華總商會理事長何賢對記者說：「在如此短的時間裏面，一個如此巨大的工程就被完成，你想一想，我們的人民的力量有多麼巨大！」港九工會聯合會理事長李生接着說：「這表現了人民政府領導的正確，體現了我國人民的雄偉壯志和移山倒海的力量。」香港中華總商會司庫湯秉達說：「只有在社會主義制度之下，才能有這樣的奇蹟出現，說明了社會主義建設總路線的正確，人民公社的偉大。」香港工商界知名人士葉若林、梁祥輝也表示了相同的意見。

水庫參觀完畢之後，昨天傍晚舉行了盛大的晚會。晚上，歡樂的人們欣賞了著名粵劇演員馬師曾、紅線女所演出的名劇「關漢卿」。熱烈的慶功活動一直延續到深夜。

杜學文

在深圳水庫慶功大會上（上）馬師曾、紅線女演唱新編粵曲「深圳水庫會親人」。（下）呂玉郎、林小群演唱「遊園驚夢」。（本報攝）

卅元債款釀巨禍 兩名工人浴血而死

牛頭角大華塑膠廠有雙屍兇案

【本報訊】昨晨七時許，牛頭角LZ三三八四地段大華塑膠有限公司的貯物室閣仔上，被發現兩名青年工人陳屍地下，旁邊有把長形割膠刀。警方到場查勘，並將現場封鎖，廠方只得臨時停工。據有關方面推測，該兩名死者可能經過一場打鬥。這宗慘案係因三十元債款爲導火線。

兩個死者一名盧志明，二十歲，番禺人；一名饒澄波，二十一歲，廈門人。兩人都是大華塑膠廠的雜工。據悉：盧志明死時穿白背心、西褲、日本拖鞋；饒澄波死時則穿恤衫、西褲。盧被斬十數刀，背後頸傷，深達二吋多，長八吋有餘，脊骨已斷，血肉模糊。饒頸後、額角都有刀傷十多處。

據該廠女工唐麗穎稱：昨晨七時許，她走過工場隔鄰的貯物室取貨時，發現有鮮血從樓板的夾縫中滴下，於是飛報該廠開夜工的五名工人。該廠管工林英帶領職工走上閣仔，發現兩名死者頭碰頭，腳碰腳倒臥血泊中，盧腳旁還留有一把割膠刀，血漬斑斑。閣仔堆放的紙盒凌亂，可能兩人有過一番掙扎。於是慌忙報警，八時廿分救護車到場，發覺兩人已斷氣多時；十時許黑箱車將屍首送殮房剖驗。據有關方面推測，可能盧比饒先死一個鐘頭左右。

兩死者感情甚篤 一人最近擬轉業

據廠與工人說：兩名死者都是散工，同住在閣仔。每天約得工資四元多，兩人自去年八月認識後，即成知己，經常出雙入對，感情甚篤，唯工作比較散漫，喜愛打扮。兩人都沒有女友。饒嗜杯中物，曾醉酒打人；受刺激會感到腦痛，且有點痴呆。據說最奇怪的是饒的性情，時愛與盧同床睡覺，盧那天休息，饒亦要請假和他同去娛樂。饒盧則嗜賭，脾氣很硬。去年十二月間，兩人曾因小故打架。當時，盧也在閣仔檯上，饒照例上去睡；盧對饒說：天不熱，不如分開睡。饒竟不允，兩人因此打起來，饒被打至胸口瘀黑，盧亦憤憤難明，以後再也沒有朋友做了。不料第二天，饒卻買了汽水西餅向盧賠罪，自此饒更時時請盧看戲、吃零食。最近，盧曾向饒借三十元。盧前在洋服店學過三年師，近考入一青山道某製衣廠，準備跳槽。但因沒相片登記，所以拖到前天才去報到。饒知此事後，要盧不要前往，並願不再追究該三十元借款，但盧始終不答允。

前晚九時許，有工人見盧登閣仔睡覺。饒本上夜班，深夜十二時推說頭痛，亦回閣仔。因閣仔離工地很近，整夜機器隆隆，一直沒有人聽到閣仔有任何動靜。至昨晨始發覺兩人已經斃命。據悉，盧的被蓋得很整齊，旁邊有一張報紙，推測可能盧已上床睡覺。有工人事後說：前晚十時許，饒曾用白布包物上閣仔，未幾始下樓回工場。

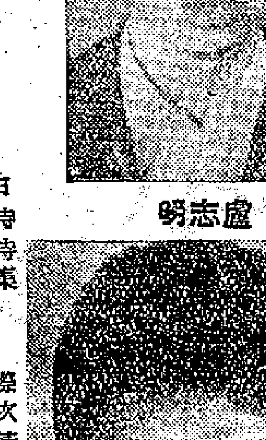
一柄長形割膠刀 是兩人奪命兇器

至於在盧腳旁發現的兇器，是一柄長形的割膠刀。據悉，共有五把同樣大小的刀放在閣仔對開的走廊上，平時早上才啓用。

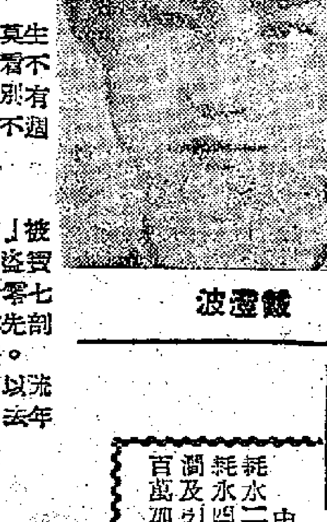
死者饒澄波，廿一歲，父是菲律賓華僑，出洋已廿載，還在該地討了個小老婆。不過仍時有信回家，饒收信後一直瞞着母親，免掀起其母傷心。母是大學畢業生，現在九龍北帝街一間拉鍊廠做女工。他是老大，還有三個弟弟在鄉，他約有中學畢業程度，曾入過數間工廠當學徒，去年始轉入大華塑膠廠做散工。因言語不通，與廠中工人甚少言笑，性情孤僻。據說，死者每接到父親信後，即心神不定，時以酒消愁。常告其母說：有人想叫老闆炒他魷魚，其母勸他轉廠；他則欲去試鏡當明星，但其母不允。本月三日，他曾回家盡取去他的相片。前日約幾名工人看戲，表示心情不安，寂寞空虛。昨天，其母聞子噩耗，痛不欲生。

另一死者盧志明，廿歲。父在土瓜灣馬頭涌道某洗衣店任職，母則在紅磡必架街某號當女傭。他還有個十七歲的妹妹偕母同住。據悉，盧甚孝順父母。前幾天盧母往廠找他，並曾發生爭執。昨日上午十一時許，盧母突接其子死訊，在警署內哭到昏厥。

據港府新聞處消息：兩名華籍男子昨日上午八時左右，在牛頭角大華塑膠廠，互相毆鬥後於昨日上午喪生。警方現正在調查此次意外事件中。



盧志明



饒澄波

國際盜寶集團內幕

兩批鑽石不翼而飛

過去一月來，香港珠寶商人倒交了逆運，前此不久剛發生一宗三百萬元鑽石自以色列運港途中失竊案；上月底又發生一宗比利時運港的五百萬元鑽石鉅竊案。雖然，這些鑽石都帶有保險，保險公司當負責追查或賠償，但荒廢許多時日，不能及時供應客戶，總教訂貨者頭痛。

外電報道這兩則新聞的同時，並指出此乃「國際盜寶集團」所爲，其中一宗疑伊朗德黑蘭通過珠寶商人和郵局職員進行盜竊勾當。

盜寶集團消息靈通

香港的黃金、珠寶商人，想對此大名鼎鼎的「國際盜寶賊」都不陌生了。我們稱之爲「集團」，理由是不只一個賊，也決不是幾個賊幹得了的勾當。集團中有非常嚴密的組織，線眼遍布各大都市。尤其是出產黃金、鑽石和寶石的地方，此類組織消息尤爲靈通，隨時獲得出某公司買出多少貨品？在某家保險公司購保險？準備銷往那些國家？交由空運或海運等等。

集團中人所以不厭求詳，目的就在找尋可以下手「開封」或「調包」的地方，例如從鑽石出產地的比京布魯塞爾，乘飛機到遠東，多在中東的德黑蘭過夜。因之，德黑蘭就成爲盜寶集團的一個重點站，較多機會在此幹他們的劫寶買賣。假如貨物付船運出，若干巨船也可能有他們的線眼，說不定就在航行中下手，到中途站偷運出口。

一夜之間珍寶盡失

國際盜寶黨年來對驚港貨物所幹的買賣不少，但有的爲私貨，偷去了如啞子吃黃連，有苦自家知。其爲居民所注意者，首推去年五月間有一批鑽石從荷京阿姆斯特丹空運香港途中離奇失蹤，這批貨色乃由香港珠寶商直接向荷京鑽石公司訂購，據說飛機起飛之後，僅在印度孟買停過一夜，猜測盜寶集團就利用這一夜的寶貴時間動手，但並無確實證據。因爲也亦有可能在荷蘭起飛之前，或抵達香港的一瞬間被盜取。總之，鑽石是被盜寶集團偷去，三大都市偵查多時均無下文。

跟着，上月七日發生以色列鑽石空運香港失竊案。運鑽石飛機於是日晨從特拉維夫起飛，當晚到達香港啓德機場。當珠寶商人具領鑽石包裹時，發現袋內價值五十萬美元的鑽石不翼而飛。據說鑽石經過以色列關卡時，海關人員曾經檢查無誤，然則鑽石怎會一飛就飛失了？恐怕只有盜寶集團才曉得。

盜自守監員職局郵

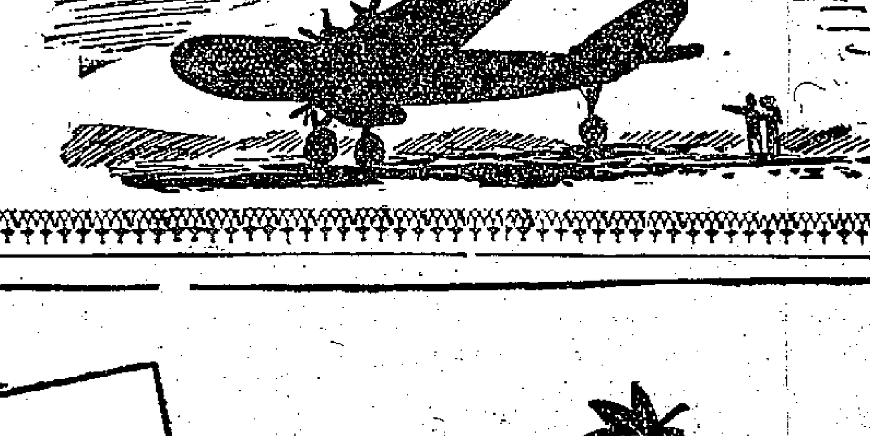
從比京運港的五百萬元鑽石，於上月底失竊後，未幾便在伊朗破獲盜寶黨一環，因之對「國際盜寶集團」亦有較具體的揭露。據外電報道稱：該盜寶組織假伊朗爲窩，在最近數月內已發生兩次。這次動手者雖僅爲一位郵局職員和兩名鑽石商，但負責指揮者，不斷從比京布魯塞爾供給他們情報。讓他們知道某一班飛機載運巨鑽往香港。

原來這一班機不遠多假德黑蘭過夜，飛機上的郵件也送入郵局保存及查驗，郵局裏有個叫莫生・摩地的職員，就做了監守自盜。另兩名珠寶商從旁助開封，又在原封上加火漆，讓人在表面上看不出來，直到香港才發覺。根據此間商人的意見認爲：盜寶集團極少失手，因爲他們與當地的個別有面人物都有聯繫，萬一追查起來，也有幾個都市可推。這番吞進肚裏又吐出來還可能是派水不週或分贓不均而起。

走私毒販也要怕他

盜寶集團除了對付正當商家之外，也是當跟走私販毒集團搗蛋。前面說過，這些人的「寶」被盜去，根本無從報案，盜寶者還樂得背手淨脚。前年二月二十二日，香港警方也曾破獲一宗與盜寶集團光顧後的國際販毒案，先是截一批從巴基斯坦運來的棉紗，因線報透露棉紗內藏有一千零七十六磅生鴉片，結果人贓並獲，非常成功，一磅鴉片的重量也不錯。但其中一包棉紗已被人事先剖開，裏面鴉片空空如也，顯然盜寶黨已光顧在前，說不定他們還做順水人情，給官方供給線報。

黃金在走私過程中，被離奇盜竊事件，亦屢見不鮮。因爲這貨色脫手較易，任何地方都可以流通，內中港澳線帆運黃金失竊事件已屢有所聞。數年前，有飛機經南越來港，失去黃金一箱，去年八月間，一艘駛赴印度的巨輪，印方早獲得走私數十萬元黃金的情報，但到時未見黃金，也引起種種傳說。



端木惠

水 還有多少？

【本報訊】港府水務局宣佈：昨晨八時本港各水塘存水共四十五億一千七百萬加侖。由二月二十七日起之七天內，共耗水二億九千六百萬加侖，平均每日耗水四千二百萬加侖。同期內，由溪澗及引水道區所獲之水，則有三千一百萬加侖。

大道東災民領粵省贈米（本報攝）

中總續發粵省賑米

昨派給東區牛頭角柴灣災民

【本報訊】中華總商會代派中國人民救濟總會廣東省分會的贈米，昨天分別赴東區、牛頭角及柴灣發放。

昨晨十時，在跑馬區街坊會派給大道東木棧二月份火災的四百餘災胞，昨天尚有數戶未領賑者，可前往跑馬區街坊會補領。

牛頭角村百餘災胞的賑米，原定昨天下午三時開派，但二時許災胞要求提早，故臨時提早十五分鐘開派，至三時正已全部派完。

昨天下午五時，該會續在柴灣街坊會派米給該區一百多個災胞。中總會董鄧典初、楊鴻、郭宜興等，昨天分別到各區對災胞表示慰問。

灣仔街頭出現美艦白色兇手

拔彈弓刀刺傷黑水兵

【本報訊】兩個美國水兵昨天在灣仔發生打鬥，一白一黑，白的拔出彈弓刀來，向黑水兵腹部狠狠剌了一刀，然後逃去無蹤。

傷者是美國巡洋艦「凱蓮娜號」（HELENA 75）的水兵，約三十歲，這艘美艦昨晨才駛進香港，水兵就紛紛上岸「尋歡」去。

「白色兇手」則是美國驅逐艦湯馬士號（THOMAS 833）的水兵，廿六歲左右，據說大隻而口有金牙。

昨天下午五時左右，兩人在大佛口一家酒吧內吵了起來，據說，對話間涉及對種族的看法，他提及男女問題。不久，兩人就扭打起來，白水兵拔出彈弓刀向黑水兵左邊腹部刺去，傷口深達三吋，鮮血直湧，黑水兵立即仆倒，不能動彈。

事發後，傷者給抬回戰艦；兇手則逃之夭夭，直到入黑，美艦的「憲兵」仍找不到他的蹤跡。

天氣預報

轉吹東南風。多雲，初時有霧。下午部分時間天色頗好。天氣溫和及潮濕。

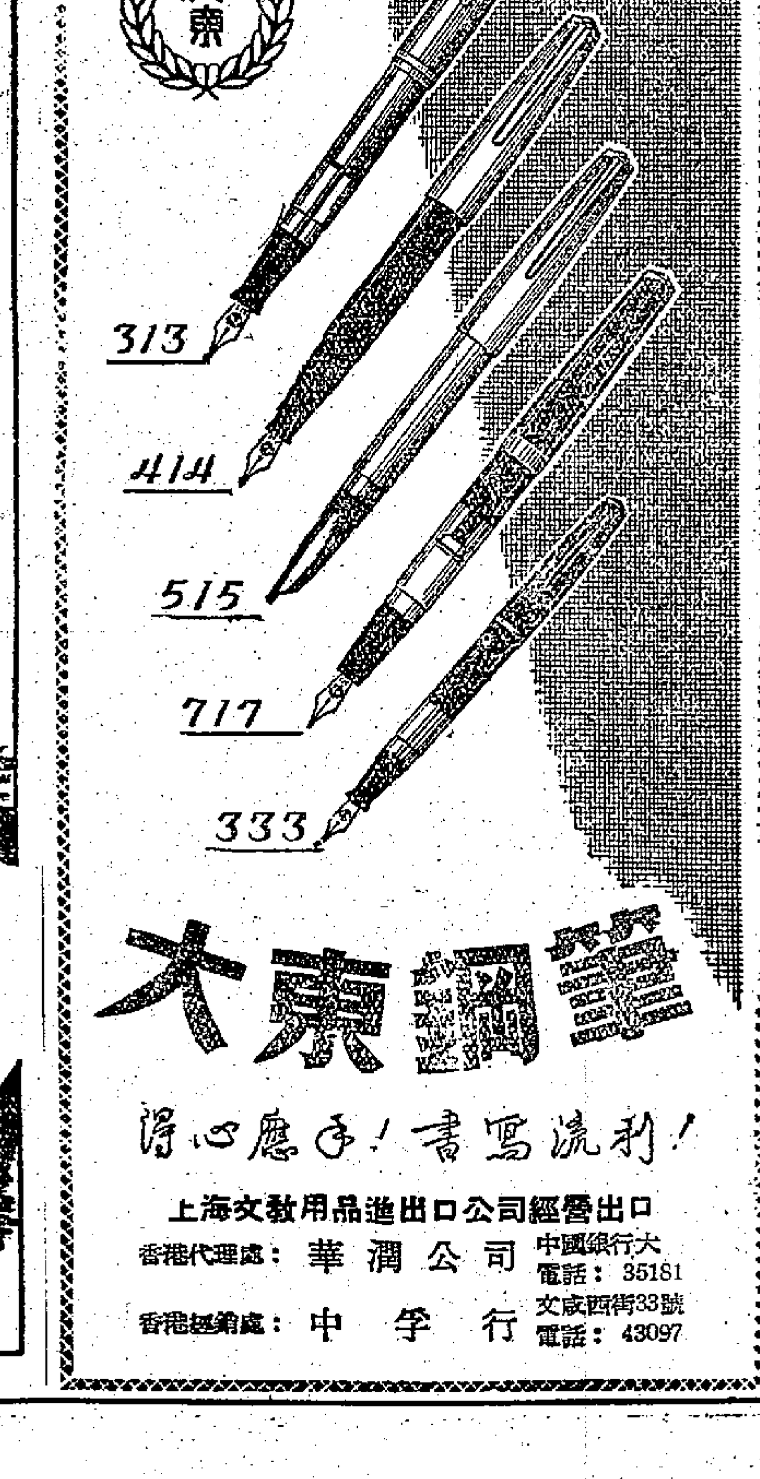
大批警員拘一小販

【本報訊】灣仔寶靈頓道昨日下午四時許，突然出現緊張氣氛，四、五部警車如臨大敵衝入該街。結果有一名小販被拘。

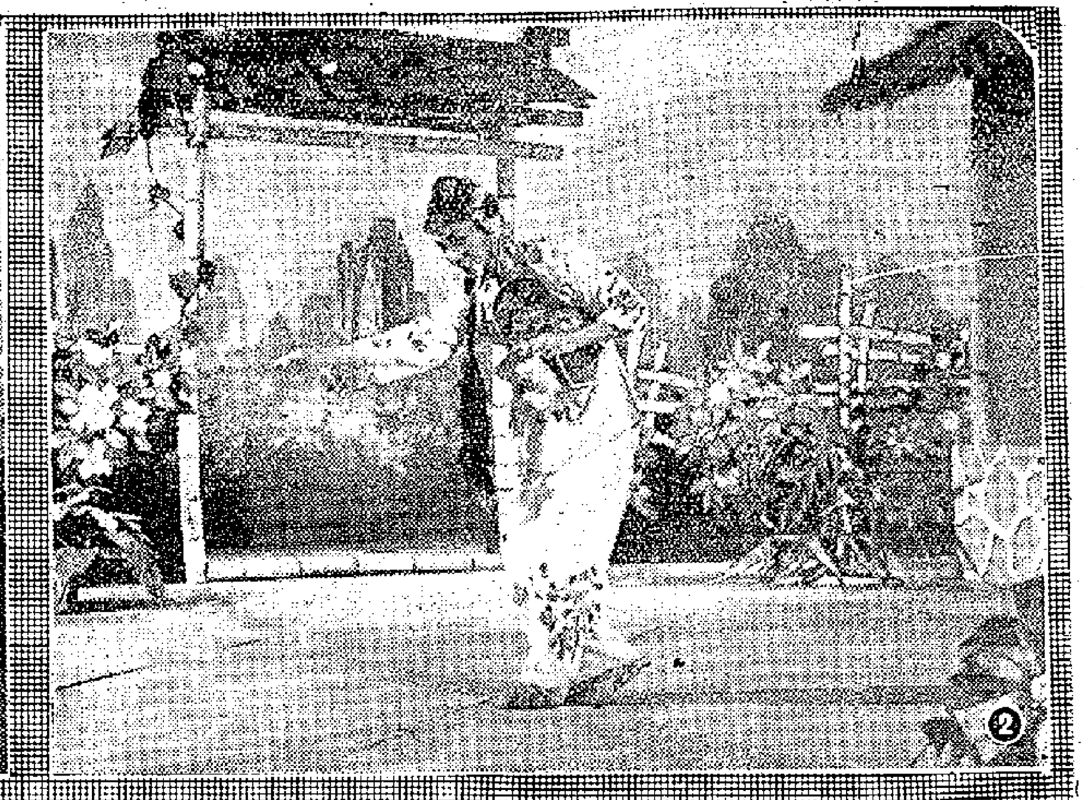
據街坊談述事件經過時說：昨日下午四時許，有一名警員與一個小販發生糾紛。警員要將小販置放在門口的凍肉及小貨箱帶回警署，小販則表示：他並沒有做生意，有何理由要收他的凍肉？不一會大隊警員趕來，[illegible]小販「毆打」警員，將小販拉走。被拉的小販叫譚瑋林，住該街廿×號。

公寓之內男女服毒

【本報訊】九龍木廠街×城公寓昨日中午十二時有個女住客服食安眠藥企圖自殺，送院洗胃。這個女住客名馬×珠，廿二歲，係一間織造廠女工。又：卅二歲男子徐×俊，昨晨九時在偉晴街×都公寓被發覺服木虱藥，送院救治。



廖創興銀行
增設九龍旺角及銅鑼灣分行
經營銀行一切業務
廉息歡迎 地產 樓宇 廠房 建築 機器 汽車 輪船 貨物 股票 金銀 外幣 珠寶 按揭 透支
厚利接受顧客儲蓄來往各項存款
定期儲蓄
三個月期週息六厘
二個月期週息五厘
一個月期週息四厘
活期儲蓄 半年複利 週息二厘半
來往存款 半年複利 週息一厘半
特備精美禮券 歡迎購用
香港本行先設有安全保管箱 年租十二元
營業時間由上午八時半至下午五時半
星期日及例假不休息
香港本行 德輔道西四〇二號 電話：四〇〇九一
旺角分行 九龍彌敦道六〇四號 電話：五五一一九
銅鑼灣分行 軒尼詩道五一五號 電話：七三三九一



看馬紅演拾玉鐲

張仲子

「拾玉鐲」是一齣喜劇。它細緻地描寫了一個青春少女的初戀情趣。她嬌羞、羞澀、喜悅，但又很深藏的複雜心理，都得細緻地表達出來。紅線女飾演孫玉姣，演得非常恰如其份，很是難能可貴。我們看她開始時在家中飼鷄、做針黹的表演動作，這個少女的天眞無邪，勤於家務勞動的形象便很突出，令人喜愛。後來，她看見一個向自己問路的青年書生傅朋，是那樣的蕭灑俊雅，不禁在愛河上首次激起了漣漪，由羞而生愛。看她在傅朋面前表示拒絕，但在傅朋走後卻又表示出極度的依戀，這種複雜變化，不是她的扭捏作態，而正是她的初戀的自然感情。要表現這種微不同的感情，全在演員的適當掌握。尤其値得讚賞的是孫玉姣在拾玉鐲、還玉鐲以及收藏玉鐲時的種種情態。她在拾玉鐲時的左顧右盼，惟恐人見，把手帕故意掉下，蓋上玉鐲，才俯身去拾的動作表情；還玉鐲時的遮面、遮出面又帶着捨不得的神態；以及收藏玉鐲時的忽遽焦灼之情，紅線女演來都入木三分，恰到好處。其後和劉大娘鬥鷄一場，則又極力描畫這個少女的聰明伶俐、恃寵撒嬌的可愛性格，雖以劉大娘這種老於世故、洞悉閨女心情的老婆婆，也不能不給她一個假哭弄得憐愛備至，言聽計從。

從整個演出中，紅線女都經過刻苦的體會了人物的性格，加上精湛的演技，以及她早已蜚聲海外的清脆嘹亮的嗓子，都給觀衆以最高的藝術享受。

馬師曾一向以戲路廣、藝術修養高和表演、唱工的風格獨特，馳譽粵劇藝壇數十年。近年來，他致力於正面人物如「搜書院」裏的謝寶老師、元代偉大戲劇家關漢卿等藝術形象的塑造，都獲得了高度的成功，爲國內外的戲劇藝術家所稱賞。在拾玉鐲裏，他卻以反串媒婆劉大娘的角色出現。這個劉大娘並不同於一般油腔滑調、口是心非的媒婆，她心地善良，也深知少女們的心理特點。她對孫玉姣也很疼愛，看見她和傅朋是一對佳配，便有心替他們撮合，玉成他們的好事。可是由於她那富有風趣的性格，不願意直接說穿玉姣的內心秘密，而偏要存心想抓住她的把柄再去捉弄她一番。這就構成了這齣戲後半部的差不多以這位大娘爲中心的精彩場面。這樣的性格，要恰當的掌握並不是那麼容易的事，稍一偏頗就會流於庸俗和油滑，損害了這個人物的形象。馬師曾用他的豐富的舞台經驗來描摩塑造，演來得心應手，恰當而貼切。

該劇已拍成電影。不久之後，港澳及海外的觀衆，將可觀賞他倆在該劇中的丰采了。

圖片說明

（一）紅線女扮演的孫玉姣；（二）孫玉姣餵鷄的美妙姿態；（三）馬老大扮演的媒婆劉大娘，正在偷窺孫玉姣的動靜；（四）劉大娘向孫玉姣打趣；（五）孫玉姣閒來撚弄針線。

任姐渴望東遊

鵬展

是三年前的事了，唐滌生編了一套以日本男女爲題材的粵劇「富士山之戀」，給白雪仙和任劍輝演。在上演前，唐滌生向任、白詳細介紹「富士山」這個日本的風景勝地，以及日本人的戀愛等。

「日本這地方，的確使人神往，有機會，我一定到那裏看看。」任姐當時聽了唐滌生的介紹，這樣說。

「有機會我也去！」唐滌生也這樣說。

「我也想去發發呢！」是白雪仙的聲音。

她們的話，傳到娛樂記者手中，於是，過了幾天，報上刊出任、白、唐即將東遊的消息。

然而，只得個傳字，因爲那個時候，她們三人都沒有時間，任劍輝忙於拍片，白雪仙忙於搞「仙鳳鳴」，唐滌生忙於撰曲譜「富士山」。

去年，影劇圈有不少人去過東京，他（她）們回來後便大談日本的一切。

任劍輝聽得津津有味，於是，她又說：「能夠抽空的話，我的確希望到東京看看。」

於是，報章上又傳出這樣新聞：「任姐將去赴日，同行的有白雪仙。」

當然，我不敢說那些新聞不可靠，只是任姐沒有辦法抽空罷了。她忙於登台，更忙於拍片，她接下的新片不下數十部，一套一套的接着來，夜夜忙於水銀燈下，休說抽空赴日，想偷得浮生半日閒也不容易呢。

去年底，唐滌生不幸逝世，任姐演完「仙鳳鳴」後，準備和白雪仙小休一個時期，於是，又有人傳出她決定和白雪仙東遊。

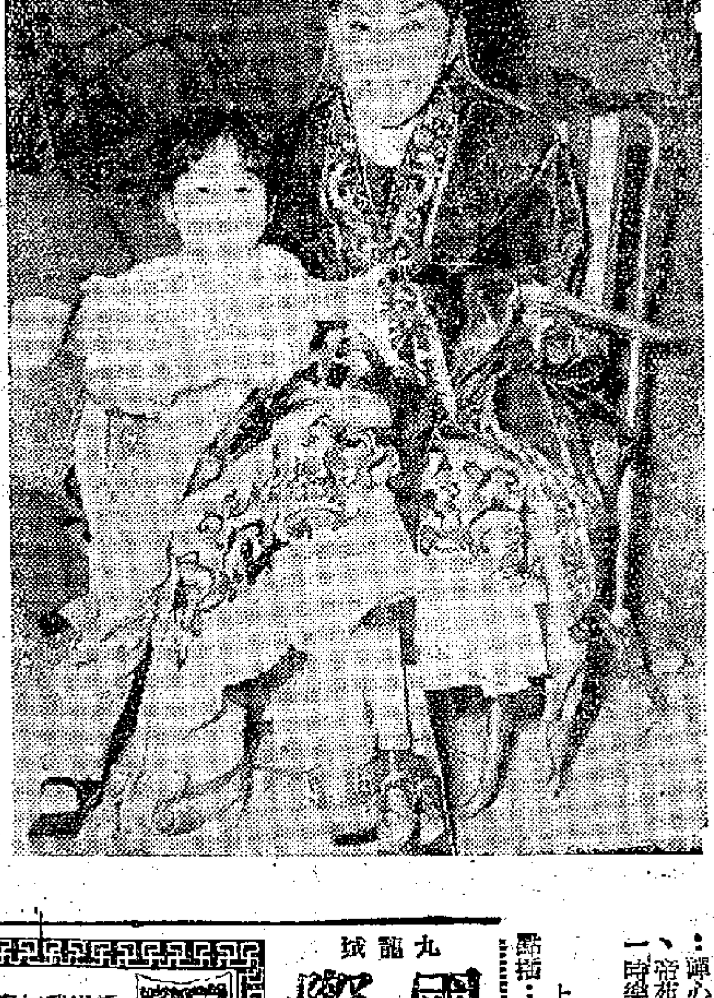
一天又一天的逝去了，任劍輝始終沒有離開香港半步，小休一個時期之後，她又返回了水銀燈下工作。她要拍的片很多，「桃源影片公司」少不了她，「大成」、「寶麗」、「電懋」、「寶光」等公司更視她爲寶要合作。

日本的櫻花開了一次又一次，而這位「戲迷情人」仍然沒有機會去欣賞那些櫻花。

前幾天，筆者在片場和任姐閒談，閒談中，我向她提及關於赴日的事。

「的確，」她有點惆悵的說：「盼望了三年多了，始終都難償所願。當然，我不會放棄這願望的，我希望終有一天，能夠了卻心頭願。」

當然，作爲她的影迷和她的朋友的我，也誠懇的希望，這位「戲迷情人」早日了卻心頭願，免她多年來都是這般惆悵的渴望東遊。



任姐與白雪仙之十六妹合照

女明星的登龍術

顏之

當今大名鼎鼎的羅璐布烈吉妲及蘇菲亞羅蘭等人，已經是要風得風要雨得雨的紅星了，但你知道她們「起」的經過嗎？說起來可就一言難盡！

許多當時得令的女明星成了影迷的偶像，她們大都擁有幾部簇新的汽車，在瑞士或里維拉勝地有她們自己的別墅，她們身披貂裘，滿身珠光寶氣。她們現在紅透半邊天，但是可否有人會想到她們在開步走時的辛酸味道呢？

珍娜·羅璐布烈吉妲的舉止裝扮，多年以來就是意大利婦女效顰的對象，舉凡她所穿的衣服，她所作的髮式，意大利女子總不會放過，因爲她們稱之爲羅璐裝，並向人炫耀。

可是，羅璐能擠身於電影界，卻得助於一個攝影師。原來她曾經是意大利某些報的封面女郎，她最初給人的印象只不過是一個普通的、質樸的、稚子氣的女子。但是一個攝影師卻向她建議，要她用手術整形，改造她的眼瞼和朱唇，並改換髮型，於是，她便變成爲一個嬌媚明艷的美人兒。在一次選美中，她膺選爲亞軍，從此以後的歲月裏，卻又嚐過了不少苦味，直至後來，才成爲世界上最吃香的大明星。

蘇菲亞羅蘭比羅璐所走的路更要曲折得多。她出身於那不勒斯郊區裏的貧民窟，在那裏，談不上藝術不藝術，吃飯問題高於一切。一九四六年她還是光顧攝影棚拍照，她窮到連一套像樣的衣服也沒有，但是她卻可以做裸體照片女郎。後來她總算給一家雜誌聘請擔任故事插畫女郎。在羅馬選美會中，她嶄露頭角，並遇上了現在的丈夫——製片家龐蒂，這才使她有機會在電影界裏一顯身手。可是，就在這時，龐蒂帶她上餐館時，她連吃通心粉也不曉得用刀叉，龐蒂得那個像父親一樣的製片家細心指導，她才逐漸懂得什麼是社交的禮節。以後，在她的拍片生涯中，也不是好過的。

起先擔任微不足道的小角色，也往往是難熬的角色。她曾經要在寒冬的天氣下，跳入冰凍的海水中表演。當然，現在卻沒有那一個導演會如此地命令這個大明星了。

如果有人問一下現在大紅大紫的女明星，她們的成名致富之道是怎樣的話，她們都會告訴你，那是淚水汪汪的經歷和出奇制勝的手法所造成的。她們會告訴你，要登上大明星的寶座，你就得：

（一）有銅皮鐵骨的體魄，不怕傷風受涼——在風霜雨雪的正月天氣裏，製片人可能要你脫下那整齊的衣服，穿上三件頭的比基尼泳衣，或者在十一月的狂風怒號季節中，要你站在野外作臨風披襟的表演。

（二）有堅忍的耐性，不斷在等待——在那拍片經理人的寫字間，在拍片場上，得有耐性坐冷板凳，看人臉色，或有等好幾個晚上還輪不到你的鏡頭。

（三）要臉皮厚，敢於賣弄風情。

（四）要鍊成神仙肚，爲了保持苗條，不怕挨飢抵餓。

（五）要討好攝影師，有時他可能是你的命運之神，捧了他替你拍的一張照片，你或許會因此而飛黃騰達。

慈雲山上謁觀音

尋幽探勝

乃東

到過黃大仙嗇色園的人，必定在園外目前正開拓的正街與竹園道相交處見一大木牌，指示慈雲山觀音廟的方向。有些人往往忽略，以爲觀音廟不過像常見的小廟，無甚足觀，根本非遊覽之地，其實那裏規模可不小，設有放生池和亭子，綴以花木，景色幽美，登臨其上，盡可以消磨大半天，正是旅行的好去處；論佈置，它也費過一番匠心，和嗇色園相比，恐不遜色。

如沿大路前往，兩旁空曠，並無岔路，大約步行半小時可達。如果你抱着尋幽探勝的心情，在駘蕩春風吹拂下，想多享受一點野趣，也可以從木牌旁右側踏入木屋區走，這裏是崎嶇山徑，菜畦密佈左右，只要你能認準山上廟宇的紅牆行進，絕不會迷路；在快到目的地時，還須在蒼翠的松林中爬山，不過山路很好走，有一段還鋪着石級。

觀音廟倚山而建，因幾乎接近慈雲山巔，清幽脫俗，自不在話下。在亭內小憩，居高臨下，遠眺遠山碧翠，使人胸襟寬暢，呼吸爽暢；機場飛機升降時盤旋的姿態，更全收眼底。廟內放生池畔，花木扶疏，陣陣花香，偶或風吹來，鳥語啾啾，正是別有天地，與塵世隔絕。你可以在小徑上來去徘徊，飽覽景色。進門處有汽水點心供應，可以療饑解渴。

如果興猶未盡，在廟外山徑漫步也很有意思，路旁綠樹濃蔭，如帶有食物，隨處可找到理想的野餐地點。

麗的金台今晚播出

俞振飛崑曲長生殿
陳書舫川劇玉簪記
袁雪芬越劇西廂記
沈佩華錫劇紅樓夢

麗的呼聲金色電台今晚（六日）十時三十分至十一時各地雜曲介紹，播送一張精采的中國唱片，其中包括四個著名的劇種，其一是俞振飛（唐明皇）言慧珠（楊貴妃）合唱的崑曲「長生殿」小宴，其二是陳書舫（陳妙常）唱的川劇「玉簪記」琴挑。陳書舫是著名的川劇演員，曾在一九五九年領導中國川劇團在七月底出國，訪問了東歐波蘭、捷、德、保四個兄弟國家，歷時一百四十二天，在三十五個城市中演了六十九場，獲得極大的成功。其三是袁雪芬（崔鶯鶯）徐玉蘭（張君瑞）呂瑞英（紅娘）合唱的越劇「西廂記」酬簡。其四是沈佩華（林黛玉）唱的錫劇「紅樓夢」葬花。今晚九時至十時三十分，播出國語話劇「白鶯翔」，由邵氏基本演員杜鵑主播，洪波、楊志卿、楊華、歐陽莎菲、李芸等合作播出，古森林編劇，庇元庸導演。（葉美）

星期音樂欣賞

丁羊

香港英文電台今晚九時一刻至十一時的音樂欣賞節目，是舒曼的降E大調第三交響樂和「曼弗雷德」前奏曲、興德密斯的「畫家瑪狄士」交響樂、蕭邦的E小調第一鋼琴協奏曲。桑堡的「轉形之夜」。

舒曼的音樂貫徹着崇高的美感，他不能容忍輕浮、淺薄、無聊的作風。他的作品，他的言論，有力地打擊了當時庸俗的市儈文化。他曾經說：「世界上所發生的一切都使我興奮——政治、文學、人；我對這一切都按我自己的想法去深思熟慮，然後用音樂表現出來。音樂具有奇蹟一般的力量，可以表現快樂和悲哀，可以提高人的精神。」

第三交響樂就是著名的「萊茵」交響樂，反映了萊茵河兩岸純樸的生活風光，有流暢的民歌和莊嚴的教堂儀式。「曼弗雷德」前奏曲是根據拜倫的三幕詩劇改編成的管弦樂曲，表現出知識分子曼弗雷德精神衝突的苦悶。

蕭邦的第一鋼琴協奏曲的獨奏者是魯賓斯坦。華朗斯坦指揮洛杉磯愛樂管弦樂團伴奏。

近代作品興德密斯的「畫家瑪狄士」交響樂（安琪兒的音樂會、埋葬、聖安東尼的誘惑），是選輯自他的歌劇「瑪狄士」（十六世紀初期的畫家）；桑堡的弦樂曲「轉形之夜」是描寫一對男女月夜的私語，女子懺悔不貞，男子諒解。關於這兩首作品，西方有些人對它的評價甚高，其實是相當無聊的。

今日廣播娛樂貼士

香港中文電台

上午七時五十分音樂。八時卅分粵曲：孝感動天、蝶曲醉周郎。九時十五分京曲：貴妃醉酒（梅蘭芳）、徐策跑城（周信芳）、借東風（馬連良）、秦香蓮（江新蓉）；四十五分重播昨晚兒童節目。十時十五分週日漫談。十二時歐西流行曲。一時十分粵曲「來路狀元」。二時廣播劇「急拿王兆」；卅分粵劇小歸合：蝴蝶夫人、驚破霓裳羽衣曲。五時十五分轉播甲組足球聯賽「警察對東方」。六時卅分兒童節目。七時卅分「工人樂園」。八時四十五分藝術歌曲。九時粵曲：粵海狂僧；四十五分空中歌壇：荊軻入秦、辭廟、夜合花開人未歸。十一時漢劇欣賞。

香港商業電台

上午七時粵音樂。八時粵劇精選「花田錯」；粵曲：扮美試新娘。十時幻影心聲「木偶與我」；卅分口琴獨奏。十一時兒童樂園；卅分粵曲：搭錯線、春燈羽扇恨。十二時卅分小說「翠樓春曉」。一時卅分特備話劇「飛花淚」。二時卅分電影故事「紫袍恋桂香」。三時粵劇精選「金蘭菊」；粵曲：光棍姻緣、花燭艷團圓、滄海情驚。五時十五分轉播甲組足球聯賽「東方對警察」。六時卅分小說「茶花女」。八時「一曲難忘」；卅分祖國時備粵曲：彈心憐共花爭放、驛路驪歌、懷春曲、琵琶記、帝苑春心化杜鵑、情淚心酸、何處不相逢。十一時樂府春秋。

麗的銀色電台

上午七時音樂；四十五分粵曲。八時十五分點播；卅分錄音粵曲。九時卅分兒童廣播劇「荊柯刺秦皇」。十時北國風光；二十分歐東音樂；卅分錄音粵曲。十一時十五分人海傳奇「妙鷲釣丹」。十二時十五分點播；四十五分粵曲。一時象棋講座。二時社團粵曲演唱。四時點播；卅分趣劇「硬頸相士」。五時粵劇唱片。六時十五分「小朋友園地」；卅分學校社團節目。七時粵曲界珍聞；卅分小說「情魔」。八時十五分世界音樂；十五分粵語話劇「風吹草動」。九時四十五分轉播港台空中歌壇。十一時十五分口琴演奏；四十五分夜音樂。

麗的金色電台

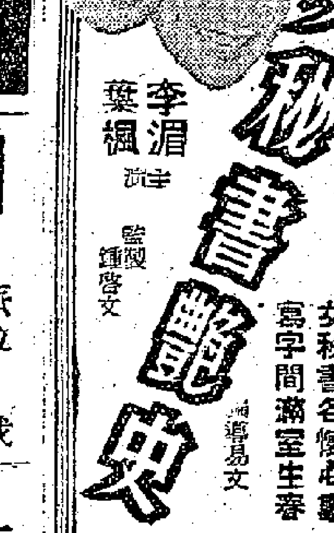
上午七時國樂；十五分山東曲；四十五分輕音樂。九時京劇。十時潮州曲。十一時福州歌曲；卅分彈詞。十二時粵劇；四十五分北國風光。一時國語小說「黃玫瑰」。二時京劇。三時越劇；卅分潮州音樂。四時潮州歌劇「狄青大鬧萬花樓」。五時潮語故事「人鬼狂想曲」；卅分小朋友樂園。六時廣歌晚唱。七時歐西流行歌曲；卅分轉播港台「工人樂園」。八時卅分國樂演奏。九時廣播劇「白鶯翔」。十時卅分各地雜曲介紹：「劉寶全大鼓選集」。十一時卅分跳舞音樂。

麗的映聲

下午二時風趣短片「羅拔甘明戲劇集」；二十五分英語短片「珍惠文戲劇集」；五十分粵語長片「方世玉血戰乾坤罩」。四時卅分卡通片（三套）；卅五分風趣短片「霍米薩戲劇集」。五時兒童片「愛犬莎薑」。八時零五分英語短片「外籍兵團」；卅分風趣短片「貝斯雅倫戲劇集」；五十五分短片「錢復歧途」。九時廿分英語長片「奇人玩世記」。

九龍城 國際 今天獨家獻映（日夜五場）十二點半 兩點半 五點正 七點半 九點半 海洋公司出品 古裝歌唱片 西施 任劍輝 白雪仙 梁醒波 主演
即日上午十點半價早場 美高梅七彩巨片 閃電神槍手 史超域格蘭加主演
明日上午十點半價早場 粵語歌唱巨片 杜鵑三月魂 梁醒波 文覺非 主演

今天續映 青城十九俠 居光啟 導演 十年苦報父仇 驚險武術比劍

都城東亞 即將隆重獻映 電懋公司最新出品文藝巨片

女秘書艷史 李湄 葉楓 主演 監製 鍾啟文 導演 易文 女秘書各懷心事 寫字間滿室生春

普慶 今早十一點 派拉蒙彩色卡通集 十二點半 我要活下去 明早十二點半 一曲情深 後早十二點半 狂戀

利舞台 普慶 早請今日滿堂 環球出品 新綜藝體合西奇情片 仙杜拉蒂·奧迪梅菲 領銜主演 全部七彩 玉女癡情 片上中文

樂聲 最後四天獻映 南太平洋之戀 尚有電影廣告刊在第三六版內

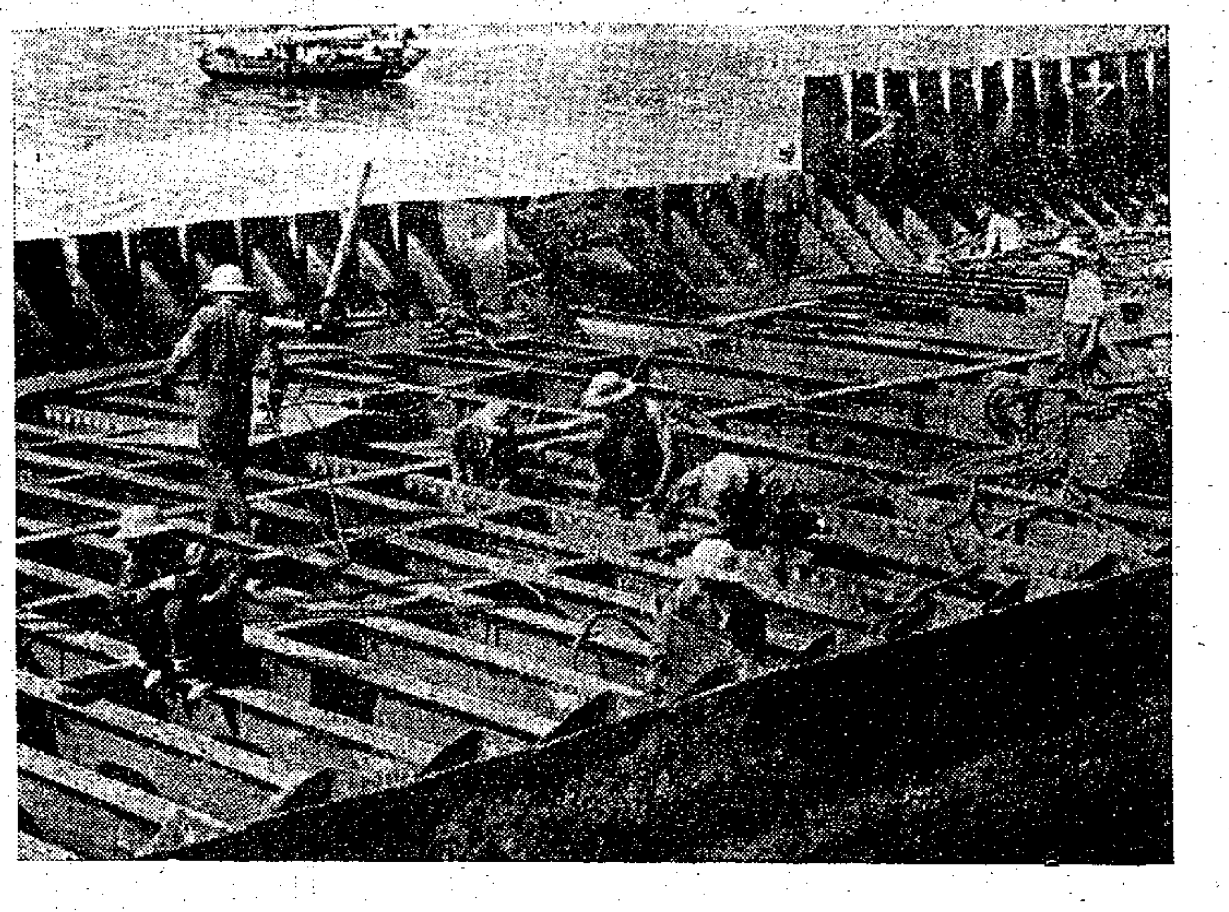
好萊塢 今天請早 奇勒基寶 嘉麗絲貝加 李蓮谷 三大巨星合演 鴛鴦春 片上中文字幕 BUT NOT FOR ME 女秘書情書一往，老經理無福消受

京華 昨滿禮拜請早 大公司出品 奇情香艷 狐宮春色

百樂門 即日續映 巴黎女間諜 片上中文

香港拆船世界第一

——香港現有三個海灣是拆卸舊船的場所，其中以醉酒灣爲最繁忙。



香港拆船工人在烈日下辛勞工作，把一艘艘巨輪拆成廢鐵，分別運往日本和供本地軋鐵廠使用，使香港成爲世界上最大的一個拆船中心。

短而有趣的歷史

香港拆船業的歷史，是短而有趣的。據港府檔案處的紀錄，第一艘拖來香港拆卸的舊船是"Melchior Treup"，她是一艘重三千二百四十三毛噸的荷蘭船，拆卸期間是在一九四八年至一九四九年。這就是說，香港拆船業至今共有十二年的歷史。

但早在一九四七年，至少就有一家公司開始買入舊船拆卸了。它買入的是一艘重六千四百九十八毛噸的菲律賓船"Don Jose"號。該公司也做打撈沉船的工作。

戰後初期，香港海面尚有數艘沉船未撈起，打撈和拆卸這些沉船，就成爲香港拆船工業建立的第一步工夫，結果到一九四九年，香港已正式成爲一個拆船中心。從新加坡和北婆羅洲打撈起來的沉船，都拖到香港來拆卸。當然，那時的拆船技術還很幼稚，手續也是很簡單的。

廿五家註冊公司

時至今日，香港註冊的拆船公司已增至廿五家，其中有許多都是過去兩三年才「入行」的。

許多著名的舊船，都經過香港拆船商之手拆卸。其中之一就是一九零四年在美國建造的「崇古」號，重一萬五千九百零三毛噸，後來易名爲「菲臘總統」號。另外預定在今年三月拆完的英國郵船"Arundel Castle"號，重一萬九千二百零六毛噸，則更是在香港拆卸的最大一艘船。其他著名船隻還有在一九五四年至一九五五年拆卸的醫院船"Maine"號，重七千五百一十五毛噸，還有重一萬零四百排水量噸的美國航空母艦「新樂渡」，這是第一艘來港拆卸的美國戰艦。

舊船值估計

怎樣估計一艘舊船的價值呢？首先，香港拆船商要與全世界的船務經紀進行接觸，找尋適合作廢鐵用的舊船。差不多世界上的每個主要港口，都有代理人隨時將情報迅速通知香港。購買一艘舊船是一項複雜工作，須要有大量的工商業知識和經驗。

許多拆船商都認爲，每買一次舊船就有如賭博一場一樣，得失如何，要到整艘船拆完才能知曉。英國萊特船務登記所對買家供給情報，列明該輪的噸數、容積和其他有關資料，這些還只能算是初步線索。買家跟着要考慮很多問題，例如船隻掛什麼旗幟？建於何時何地？建造商是誰？用蒸汽或是用馬達發動？是客船還是貨船等，都是要加以研究的一小部分問題。如果船隻是懸掛一個航運大國的旗幟，那末買家就有理由相信，她的保養是合乎規例的。造船商的信譽如何及船隻在何地建造，也是說明船隻品質的一個重要標誌。造船年份是最重要的，因爲船隻廢鐵價值的高低，與此直接有關。舊船能拆得多少鋼，這還不是一個最重要的問題，最重要的是要看她有多少非鐵質金屬，因爲它的價值比鋼還要高呢。正因爲汽船的推進器會有較多的銅喉，所以她的價值也要比摩托船爲高。而一般客船因爲有許多青銅、黃銅的附件，所以賣價又要比貨船爲高。

逾五十萬噸

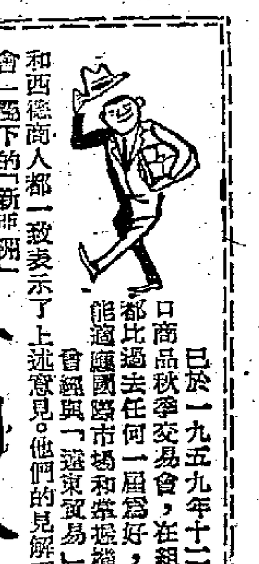
現時估計香港每月需用建築鐵條一萬噸左右，其中約有六千噸是用舊船廢鐵製成的。另外每月有一千噸鐵條出口。有些拆船公司自設有軋鐵廠加工廢鐵，估計香港拆船業現還用工人超過三千二百名，另外軋鐵廠則僱用工人一千四百名。在一九五八年四月至一九五九年三月這一年內，香港拆船總量只爲十三萬五千一百七十七毛噸，但去年四月至今年三月的拆船總量，則估計要首次超過五十萬噸。

有四點原因

香港拆船業所以獲得成功的原因有四。第一是現在世界航運業不振，使得許多船公司要賣出航行成本高昂的舊船。其二是香港拆船商出價買舊船，往往比別處爲高。例如在去年初，香港出價每噸十鎊買入舊船，而歐洲出價則只是六、七鎊。因本地拆船公司競爭加劇，去年內的舊船買入價已漲了一成。第三是香港拆船業的工資，雖比其他工業爲高，但比諸歐洲大多數國家還是低的。第四是香港擁有自由貿易港地位，沒有什麼外匯管制和財政糾紛，這一點便勝過許多地方的。（俊節譯自二月份「香港貿易月刊」）

外國人讚交易會

·樂樟譯·



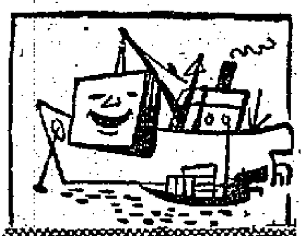
已於一九五九年十二月一日閉幕的中國出口商品秋季交易會，在組織上和管理效能上，都比過去任何一屆爲好，並證明中國人是完全能適應國際市場和掌握機會的。

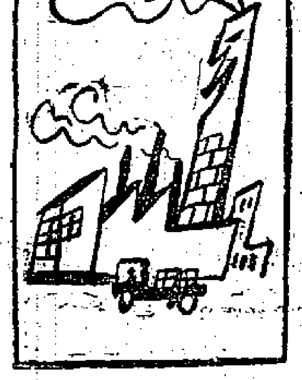
曾經與「遠東貿易」雜誌接觸過的英、法和西德商人都一致表示了上述意見。他們的見解刊載於「法國—亞洲商會」屬下的「新亞洲」雜誌中，它敘述了參加交易會的外國商人的觀感，都對中國貿易代表們的迅速準備談妥交易，以及廣州的中國進出口公司代表們獲得授權這兩點留有印象。該雜誌說，七千三百萬英鎊的交易，應該看作是「實際成交的真正生意價值——而並不等於將來或是履行或是未全部履行的合約價值」。

如所周知，約有三千名海外商人動程往廣州的這個中國南方大城，在一個月會期內，在新建的交易大廈內展出的商品，約有二萬種之多。該新廈於去年夏天落成，樓面面積有三萬四千方公尺，展場面積則有六千方公尺，供展覽和設備之用。

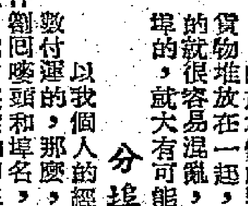
展覽品中約有百分之十是中國的新產品。總的來說，品質是好的，包裝也改進了很多。（譯自一月號英國「遠東貿易」雜誌）

工商園地





轉口貨出入倉經驗



由於倉位的緊張關係，解決的辦法之一是可以將不同嘜頭的同埠貨物堆放在一起，但這樣做，很容易產生錯誤，例如不同船而又同埠的就很容易混亂，其次就是由甲埠VIA乙埠的、或由乙埠VIA甲埠的，就大有可能互相的堆亂或落錯。

分埠不分嘜的辦法

以我個人的經驗來說，如果事前知道這批轉口貨物一有船落就全數付運的，那麼，只分埠而不分嘜的堆放辦法是可以採用的。不過，在入倉時，應該逐件劃同嘜頭和埠名，並且將每個埠都編上號數，而且更須要將號數用粉筆寫在每一件貨物上，比如某船的甲埠貨物用一字作爲編號，乙埠貨物用二字，丙埠的用三字，那麼，在同一個時間內入貨時，另一艘船的甲埠貨物就不能用一字，乙埠也不能用二字，丙埠同樣也不應用三字。這樣，在出入倉時，對搬運工人及劃嘜埠的理貨員都大有幫助。否則，當幾班搬運工人將幾艘船的轉口貨物分別一齊出倉落艇的時候，就很容易混亂於不知不覺間了。但，這個辦法有時也不必太過「古板」不變。

貨物入倉時　要注意三點

同時在入倉時，第一，要計劃容量位置，那一個位置能容納堆放若干件數就挑揀那一個埠的同嘜貨物堆放。第二，要分清頭尾埠堆放，務求將尾埠的堆放在易於出倉的位置。第三，同類型包裝而又不同埠的貨物，最好放在不同間位或不同門口的地方。數量少過十件的，或貨重、細件的，最好堆放在常近眼的地方。包裝損破的最好堆放在同埠的堆頭路邊（貴重的或易於攝取者，則應鎖在貴重貨倉房裏），或在找尾時加上堆頭的上面；如果時間許可，又有木匠利用時，最好即刻點驗妥當然後就修整，如果到出倉付運時修整，也無不可，但時間和人力要充足方可。

貨物出倉時　先落尾埠貨

至於出倉付運，比如存倉的幾艘船的轉口貨都一齊出倉付運時，如果用艇轉駁開往船邊，出倉時就應該事先將所出之貨物嘜頭、埠名用「打風」紙抄錄清楚，然後出一件圈一件，並且另外每碼劃同件數，有次序地落完甲船的甲埠貨物後，然後再落乙埠貨物；一個埠的貨物落完了，然後再落別埠的貨物。如果幾艘艇一齊落貨，那就計劃地每隻艇落不同埠的貨。但注意的是：原則上要盡可能先落尾埠的貨或不怕壓爛的貨。

如果落貨時發覺有損破時，應該分埠放在一堆立刻修整，同時還要注意同埠不同船的貨物千萬不可混亂在一起，否則費時失事就易於發生。

貨物的嘜數　要調配得好

落貨時要掌握嘜數也很重要的，如果你把運往十個埠的貨物調配得不好，就會多用一隻艇也不足爲奇；但你在落貨前把要落的全部貨物的體積算過，然後又有計劃地調配好，那麼，少用一隻艇也有可能的。搬運工人也要採取一些好的辦法，最好規定一班人落一隻艇，否則就容易造成混亂。

如果出倉落艇的數目準確，縱開到船邊時，爲了節省時間關係，交收雙方理貨員在沒有「失歐」的情況下，可以只看埠名及劃同件數落船，但要雙方都互相信賴才可以這樣辦，不過，大多數都是互相劃同嘜頭，這是例行的工作。

大船泊碼頭　落貨更小心

至於大船停泊在碼頭直接收貨時，出倉工作應該更加要小心謹慎，因爲這樣的出倉付運工作是少了一度「保險」——少了由艇上船時的一度對數工作。同時，「圈數」這個辦法很難行得通，要改用逐件劃同嘜頭、埠名的「足斤」工作。

最後要談的是：做轉運工作經常有些什麼令人頭痛的問題發生呢？當一個埠的貨物落完了，但對原來的數目多一件或少一件，這就的確令人心焦和不安了；怎樣才可以避免這種不愉快的事情發生呢？一句話，時時刻刻都要在心留意地劃數吧。其次，不要在出完貨時爲了某一個埠缺少了一件貨物，就在沒有徵得貨主的同意及沒有確知那些無嘜貨物屬於該埠的情況下，而妄自加上埠名、嘜頭，併足數目付運，這樣做，後果會麻煩頂透的。因此，我個人的經驗認爲：寧願短付，莫寄「NO MARK」。

講古

侵吞公款的故事

三個朋友合資向銀行存款，一人管支票簿，一人管公司膠章，一人負責簽署，這辦法是不是可靠呢？

——易之——

最近我有三個朋友合資經營小生意。雖是好朋友，但提到資金的保管和支取的問題自然非常慎重。他們爲了公平起見，便議決了一個辦法：將現金存入銀行，支票簿由甲保存，公司膠章由乙保存，支款時，便由丙在支票上簽署。這個辦法他們認爲公平了；因爲每一次支款，三人中缺一不可。

然而，這種辦法是不是很可靠呢？不是的，不過現在許多在商場經驗未深的人仍以爲這是可靠的辦法而已。

幾年前便發生過一件這樣的股東侵吞公款的故事。那故事同樣是三人合夥做生意，甲持有支票簿，乙持有公司膠章，丙則簽署支票，在他們同心合力經營下，生意果然賺利，銀行的存款由一二萬元增到六七萬元。當時，股東丙因爲吃喝賭玩，私人欠下不少債項，在這經濟拮据的情形下，看到公司裏這一筆相當巨大的公款，不禁見財起心，謀奪公款了。

果然，過了半個月之後，股東丙竟然逃之夭夭，甲乙二人自然疑心頓起，聯同到銀行查詢，銀行的答覆是：賬戶經已結清，而所存下之六七萬元亦已全部支取。在這情形下，甲乙二人當然和銀行理論了。因爲甲持有支票簿，乙持有膠章，丙怎能將款項提取？可是，當銀行說明事情經過時，甲乙二人啞口無言，只好自嘆失策。

原來丙提款的辦法是：先再做一個公司膠章，因爲普通膠章用來表明公司名字而已，照做並無困難。然後，丙寫一封信給銀行，請求結清賬戶，並請銀行發出一張銀行本票以清付賬戶所存有之款。丙在這封信蓋上膠章及簽署。銀行方面核對過來信的簽署無誤，於是結清賬戶並發出本票，以清付存款。丙收到銀行本票後，便將款項提取了。

然而，銀行方面只憑丙的一封信而不提取支票，便將存款付清，是否不對呢？不是的，因爲這一賬戶既指定由丙簽名，簽名便包括簽支票和簽署一切與銀行來往的信件。只要這信件有了丙的簽名，銀行則予照辦了。不過，他們不明白這點，以爲支票簿不交簽署人保存便可杜絕流弊，實在是錯誤的。

這故事在幾年前發生過了，而最近我幾個朋友又採取同一辦法，實在不穩當的。所以，我向他們建議：何不向銀行開一個賬戶，所有文件和支票要有三人共同簽名方有效，這樣，省卻許多麻煩，而且又是可靠得多呢！（商家佬之謎謎底：（一）使君子，（二）百合，（三）賀爾蒙。）

商家佬之謎

·蒙濤·

（一）不用小人（中藥名一）

（二）五十加五十（乾果名一，捲簾格）

（三）謝君祝頌（西藥名一，捲簾格）

註：謎底在本版內

商場一瞥　搜秘錄

兩茶樓拉客的戰術

·沂·

「金來」茶樓的老板近來顯得滿臉綳緊緊的，往日的笑容不知道爲什麼突然消失了，偶然有一次我走過附近的另一條街道，看見有一間新型的一明大茶樓正在加緊裝修門面，看樣子就快要開張了。暗笑一想，不覺有所領悟，大概「金來」的老板近日的煩悶，也許他知道在不久的將來，會多了一個爭生意的「敵國」吧！

拗拗手瓜

果然不出所料，我從平時留當「常襯」的「金來」打聽到一些並未證實的消息，原來「金來」的老板也準備忍痛拿出二萬塊錢作爲裝修費用，企圖與新張的「一明」比比高下，拗拗手瓜！

一串連響了三十分鐘的炮仗，把附近的行人和街坊都驚動起來，這天「一明」的大門口，擺滿了賀客送來的花籃，人流像水般湧進大堂、樓閣，「頂擁」之至。

裝修啓事

等到我走進「金來」吃午飯的時候，使我驚奇的是：往日的擠迫現象突然變得冷冷清清的了，老板像一頭鬥敗的公雞般站在門口，沒精打彩地呆望着行人。

大約過了兩週，當我習慣地走到「金來」正想吃午飯的時候，意外地「金來」竟關上了鐵閘，一張「裝修」的紅紙啓事，不得不使我這個老顧客掉頭就走。這天，我第一次做了「一明」的新顧客。一頓午飯，果然不同凡響，既新又新緻，既經濟，又抵食；既味好，又新緻。「一明」的伙記們還有意無意的向着茶客透露一些風氣：一定要抵食過「金來」，一定保證「食過番尋味」。同時我看見滿眼都是我的同事，怪不得前些時老陳老魏請我到這裏來試試。

坐無虛席

大約三週過去了，一串歷久不停的炮仗又驚動了附近的行人和街坊，「金來」以嶄新的面目驕傲地敞開大門，我往裏一望，原是坐無虛席，人頭湧湧。我這個過來的顧客不待舉步入門，站在門口那個春風滿面的老板早就一把將我招呼了進去。我坐下再向門口張望，原來老板並不是把我另眼相看，而是逢人都招手陪笑，看樣子，他好像展開一場拉客爭奪戰，希望一舉就擊倒隔街的「敵國」。

一天、兩天地過去了，「金來」的作風果然比以前大不相同，不但裝飾得美輪美奐，坐位梳化化，而且所有的食品都貨材實料，毫不「詐諦」。但可惜的是：茶的質和量都差了，粉、麵、飯都起多了兩毛子價。更可惜的是：第三天開始，大包、雞飽仔、糯米雞的餡竟然發現了隔夜燒賣，我愛吃的特價午餐——燒肉飯，又竟然老抽多過燒肉，而且還摻雜一些燒焦的骨頭。

露出馬脚

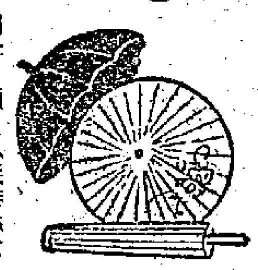
像洪水潮退般，「金來」的人流，又倒流到「一明」去了。我曾經靜靜地詢問過「金來」的一個伙記，他答復是「老板爲了要早日抓回那二萬塊錢裝修費，不得不向顧客大刀闊斧地開刀！」我一聽之下，不禁伸了伸舌頭，暗叫一聲：我的薪水還沒有加呵！

這樣的爭奪戰，看來，「金來」的老板註定是輸了！因爲他沒有估計到我們這些中下客的荷包，他訂製的是一個錯誤的策略，他打的是一使錯誤的戰爭！我這個「金來」的老顧客，寫到這裏，也不禁爲他鄭重一嘆！

紙·傘·漫·談

國產紙傘的品種很多，其中以溫州的甌陽傘和福州的明油傘、仿綢傘等較流行暢銷，故一向盛銷新加坡、馬來亞、印度尼西亞、婆羅洲、金邊等地方。

——老二——



傘這個字古人做字真是巧妙、貼切得很，我們張開一把傘，它的形狀和傘字不是很像嗎？根據辭源的釋義，傘是禦雨、蔽日，可以舒卷，在烈日高懸或者是滂沱下雨的時候，要是沒有一把傘在手，真是極之不方便。在布傘或者是雨衣並未發展到像今日這麼普遍的時候，我國的智慧技工早就曉得利用竹和紙等原料來做傘，以應付烈日和風雨了！

在紙傘我國生產的地區和品種很多，但其中以溫州所製出的甌陽傘、福州的明油傘和福州的仿綢傘最爲流行暢銷。甌陽傘和明油傘多供男子採用，至仿綢傘則是婦女們購買多。因爲甌陽傘和明油傘是一種純油色的紙傘。仿綢傘呢？它是一種多彩多姿、顏色鮮麗的紙傘，傘上繪有各款不同的花鳥和風景圖案等，製作相當精巧，美觀。仿綢傘，顧名思義雖然它是用紙來做傘面的，但是在工作上模仿得像用綢製成的那麼堅結、明淨。因爲工作做得細緻、精緻，故就叫它做仿綢傘。別小看一把紙傘這麼簡單，原來製造的過程相當精細繁雜的，由劈竹起以至鑽孔、穿線、糊紙、上油料和繪上各種不同的花款，描上各種不同的油彩顏色，這樣就要經過十數種工作過程和相當時日，然後才能完成一把紙傘，之後又要每枝檢驗加上紙套和裝箱，才能運出海外市場。

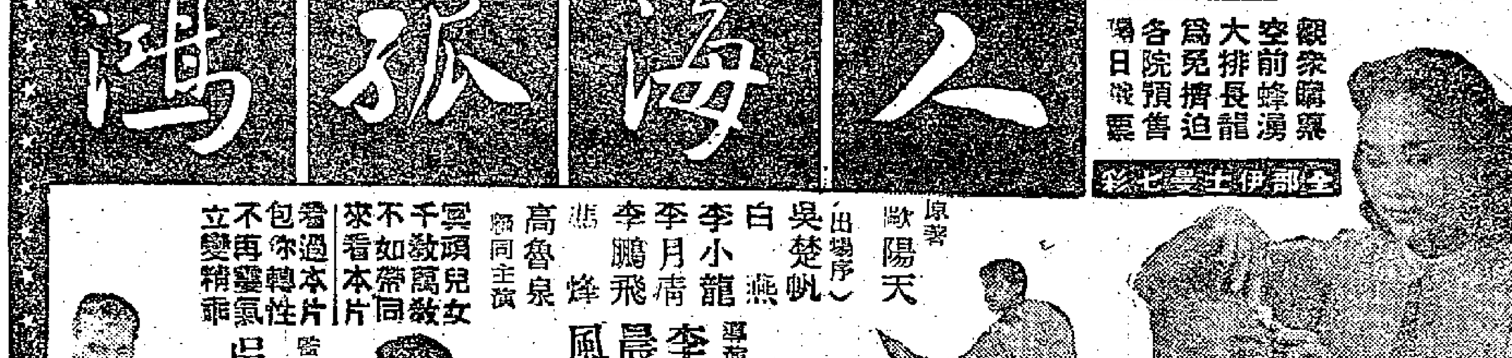
甌陽傘、明油傘和仿綢傘，一向盛銷新加坡、馬來亞、印度尼西亞、婆羅洲、金邊等地方。由於它製作精巧、美觀、耐用，而且價格廉宜，深受海外同胞和當地人士們熱烈歡迎購用。

民興　M. V. ELSBETH
直往金邊
三月七、八日落貨　八日下午開行
貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷
電話：四四二一八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

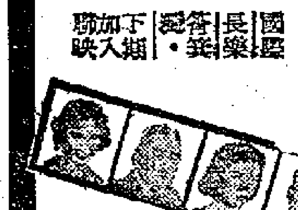
N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
三笠丸 "MIKASA MARU" 準三月七日落貨 於三月八日開行 星加坡 巴生港 檳榔嶼 仰光 吉大港 加爾各答
銀陽丸 "GINYO MARU" 準三月十日落貨 於三月即日開行 星加坡 檳榔嶼 科倫坡 孟買 喀喇蚩
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 準三月廿三日落貨 於三月即日開行 西貢 曼谷
天祥洋行華人船務部啓 電話：五六一二三
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中一九一號二樓 電話：四四一五五一

告訴你養生保健祛病延年之道
朱鶴皋著
中醫百病問答
裕華出版社出版
第一集　定價港幣一元　各大書局各報攤均有代售

粵語影片首次進軍國際影壇代表作！
☆本片在港九影華立刻應邀參加亞洲影展及米蘭電影節競賽☆
太平　環球　北河　域多利　油麻地　華樂　龍城　金星　高陞　國泰　快樂
狂滿十一院　盛大續映
連日全線爆場
觀衆掌聲雷動　譽爲不朽佳構
聯華影業公司傾力偉構　文藝名著改編鉅片
撼人心魄　惹人熱淚
觀衆瞬湧　空前蜂擁　大排長龍　爲免擠迫　各院預售　場日戲票
全部伊士曼七彩
人海孤鴻
原著 歐陽天
（出場序）吳楚帆　白燕　李小龍　李月清　李鵬飛　高魯泉　馮峰　等同主演
導演 李晨風
監製 吳楚帆
製片 鍾啓文
粵語影片未見之作　如非十一院同時放映



真光
今天五場映獻
國語題材特別新穎　最新時裝歌唱喜劇
林黛　劉恩甲　陳厚　田青　蘇鳳　李明　王萊　林翠　馬力　沈重
雲裳艷后
後天　丁皓　嚴俊　野姑娘

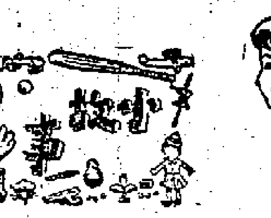
紐約　中央　大世界　好世界　光明　連日狂滿　禮拜請早
國際　長樂　加映　下期

羽扇恩仇
羅劍郎·羅艷卿·華麗羅·梁醒波 主演
大導演 蔣偉光 傑作

有獎看圖填字　小文

姓名：　年齡：　性別：

學校：　年級：

地址：



小·中·流·浪·記

汪澄

嗡嗡嗡！上課了，同學們一個個跑進了教室。

李小中還在操場上，把小皮球踢來踢去。

「喂，李小中，老師來了！」林國華招着手。

李小中向林國華翻着二個眼珠子，大聲的說：「不用你管我！」

老師走進教室，同學們已經行了禮拿出書來了，李小中才把小皮球藏在褲袋裏，慢吞吞地走進教室。

「李小中，爲什麽你要遲到？」老師問道。

李小中回答不出，於是老師罰他站在黑板旁邊。

可是李小中一點也不害羞，他站在黑板前，裝着鬼臉，逗同學笑。罰企算得什麽？記小過也是記慣的啊！

老師問同學今天誰還沒有繳抄書簿，李小中轉過頭來，吐出舌頭，又裝了一個鬼臉。

同學們大笑了。李小中立刻俯着頭，偷偷地笑起來。他心想：誰都怕老師啊，只有我不怕！

大家都繳過抄書簿了。老師走回講壇問李小中道：「你的抄書簿呢？」

「我沒有！」

「爲什麽？」

李小中把頭歪着不做聲。

老師看到李小中那披着的亂頭髮，看到他骯髒的臉孔和那塗滿墨點的小手，有些光火了，便嚴厲的責備李小中說：「你上課遲到，簿子不繳交，你眞是個小壞蛋！」

李小中卻倔强地側着頭。下課後，他終於給老師叫到校長室，記了一個小過。可是李小中一點也不在乎，記小過是家常便飯。他回到教室，同學們都笑他：「李小中，小壞蛋，哈哈哈！」

以後，學校誰提起小壞蛋，就知道是說李小中，小壞蛋與李小中二個名字就結合在一起。

一天早上，上第一課時，小壞蛋卻吃起麵包來了。

「李小中，你在坐位吃什麽東西？」老師看見，問道：

「我沒有吃什麽！」李小中不承認。

老師大聲說：「快些拿出來！」

李小中不得不把麵包從褲袋拿了出來，送到講壇上去。他覺得很可惜，又香又甜的波蘿麵包只吃了一半。

教室裏起了一陣竊話聲。

一個喜歡講話的同學立起來說：「老師，那麵包是李小中在大牌檔上偷來的！」

老師的眼睛睜得很大，說：「還有其他人看見他偷東西嗎？」

「我看見李小中偷過一個蘋果！」

「我看見李小中偷過一包糖！」

「我也看見李小中偷過一本故事書！」

老師氣極了，下午，請了他的媽媽來，把李小中偷東西的事告訴給他媽媽。他媽媽大哭起來，拉着李小中回家，不給他上學。李小中一點也不覺得什麽。第二天他在馬路上一個人跳來跳去，非常快樂。

媽媽更惱怒了，便把他從家裏趕出去。

李小中第一夜過得不錯，住在一輛街邊的貨車上。第二夜，那輛汽車不見了，他一個人蕩來蕩去，天下着毛毛細雨，騎樓邊都是濕濕的，如何睡覺呢？最後，他坐在一間洋樓的石梯裏，全身發抖。他這時想起自己晚飯還沒有吃，肚子餓得發慌，偷也偷不到了。他立即想起家來，啊，在家裏多麽溫暖，多麽快活啊！早上吃了早餐才上學，晚上，媽媽替他換衣服，給他睡在舒服的軟床上。他眞的後悔起來了。

第三天早晨，天還沒有亮，李小中握着拳頭，咬緊牙齒，一口氣奔到家裏。他站在家門口不敢進去。他越想越害怕，便嗚咽地哭起來了。

媽媽開了門，叫李小中去客廳吃飯，沒有駡他。

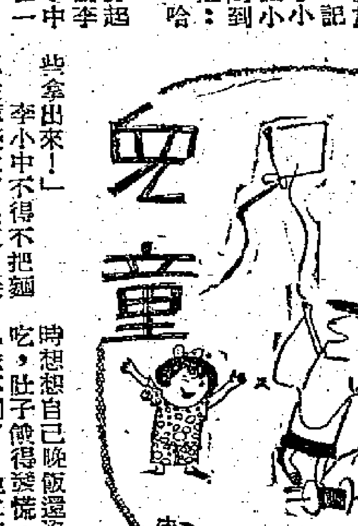
媽媽慈祥地撫摸着李小中的頭說：「孩子，你要再做一個好人啊！」媽媽邊說邊哭起來，眼淚珠子落在李小中的臉上手上。

李小中現在覺得媽媽多麽好呀，他眞想把媽媽的眼淚盛在手裏，一口氣吞進肚子裏去。

「媽媽，我要改過了！」李小中哭得更厲害了。

第二天，媽媽就把李小中送到學校去，向老師認錯。老師答應他只要肯改過，仍舊可以讀書。

李小中經過一次流浪的教訓，現在知道學校和家庭的溫暖，再不願意做一個「小壞蛋」，他漸漸變成一個好學生了。



注意
有獎小遊戲 新辦法

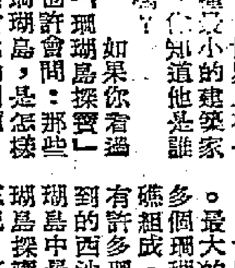
親愛的小朋友們：

你們都喜歡有獎小遊戲，是嗎？現在，決定滿足你們的願望，從這一期起，每逢星期日都舉行。下面是我們新訂的辦法，請小朋友們留意。

每逢星期日，兒童版將刊出好幾種小遊戲，但其中只有一種是有獎的。像今天，刊出了「看圖填字」、「塡色畫」、「畫的是什麽？」三個小遊戲，只有看圖塡字是有獎的。請你們仔細看圖，小心塡字，然後把圖下面的姓名年齡各項塡寫清楚，寄來「大公報兒童版」，並且注明「有獎小遊戲」五個字。其餘的「塡色畫」和「畫的是什麽？」，可以自己做來玩玩，不必寄來了。

每次的入選名額定爲五十名，名單在星期三兒童版發表。今天的有獎看圖塡字遊戲，十二日截止收件，十六日發表名單。——編者

麥小玲在公園裏



世界上最小的一羣建築家——珊瑚虫

親愛的小朋友：

世界上有一種最小的建築家，你知道他是誰嗎？

如果你看過「珊瑚島探寶」這一部電影，你也許會問：那些有着無盡珍寶的珊瑚島，是怎樣來的呢？這是一個有趣的問題，它的答案更有趣，原來，珊瑚島就是由這些世界上最小的建築家——珊瑚蟲建起來的！

在那波濤洶湧、茫無際涯的海洋裏，微小的珊瑚蟲，用它們自己分泌出來的石灰質，建造了許許多多的珊瑚。珊瑚，樹上，像蜜蜂窩似的，全是密密麻麻的小孔；每個小孔住着一個珊瑚蟲。這些珊瑚蟲可有趣呢，它們有東西時一起吃，又喜歡住在一起。它們不斷繁殖新的珊瑚蟲，不斷分泌石灰質，把它們周圍的沙石和貝殼膠結在一起。經過千百萬年，便漸漸堆積成了美麗的珊瑚島啦。你看，這些小小的珊瑚蟲，是不是可以說得上是世界上最小而又最勤勞的建築家呢。它們，像我們人類建高樓大厦一樣，孜孜不倦地、從下而上地把那有着神奇傳說的珊瑚島築起來啦！

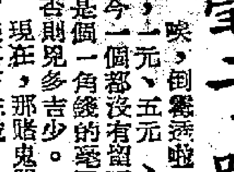
世界上許多地方都有珊瑚島。最大的珊瑚島是由一萬二千多個珊瑚島和暗伏在海底的珊瑚礁組成。我們中國的南海上，也有許多珊瑚島。我們在電影裏看到的西沙羣島，只是我國許多珊瑚島中最著名的一羣。看過「珊瑚島探寶」的小朋友，一定不會忘記：在那閃耀着金波玉浪的南海上，在我國海南島東南部，那五色繽紛絢爛多彩的西沙羣島，是多麽富於詩意啊！

我國明朝有名的航海家鄭和，曾經過這裏。

這以後，西沙羣島上，人跡稀少，千萬年來，無數的珍奇寶貝，也沒有人去採掘。那裏，有幾公尺深的、千百年積累下來的肥料——雪白的鳥糞，有飛起來遮天蔽日的鳥羣，有無數的鳥蛋，有幾萬種拾之不盡的美麗的貝殼，還有各種各樣的海生動物、礦物。今天，這些奇珍異寶，都被我們祖國人民的手開發出來了。

祝

親愛的小朋友好！　沙沙



一毫子跳海

•文喬喬•

唉，倒霉透啦，我的許多朋友——一角及五角錢的毫子，一元、五元、十元、一百元及五百元的紙幣——到如今一個都沒有留下來，全給我的主人（賭鬼）輸光啦；我是個一角錢的毫子，因爲躲在袋縫裏，沒給那賭鬼摸着，否則兇多吉少。

現在，那賭鬼哭喪着臉，不得不離開賭桌了，因爲他沒有錢再下注啦。他沒精打采的一步步走着，含混不清的重覆說着這些話：「輸清光，輸清光，老婆知道咗又要淚汪汪，咳，淚汪汪，淚汪汪，汪汪汪！」

哈，這傢伙可眞拿他沒辦法，不但毫無悔過表現，而且還說着風涼話呢！一眼就可以看出，這傢伙不會是新入行的，一定是個老賭鬼。吱，說溜了咀，還是言歸正傳吧。我那賭鬼主人又在自言自語了：「屋企嘅嘢都賣盡當光嘞，去邊度度水搓注好呢？……唔，有嘞，幾大都要同大哥開刀！我詐諦話屋企冇錢糴米，唔通佢見死唔救咩?! 哈哈，妙呀！」

這傢伙全都恢復了的精神，臉上一下子露出了狡猾的笑容。可是，過不了多久，他臉上的笑容消失了，臉色也佈滿烏雲，難看死了。唔，奇怪，這傢伙在搞什麽鬼呢？幹嗎一下子歡喜，一下子又發愁？啊，他又要說話了吧，還是先看他說些什麽吧。

「衰傢伙！點解我輸得咁交關呢?! 點都要剩番一二毫子吖?! 嚇，而家連過海嘅錢都冇埋！點辦好呢？點辦好兜錢？等住趕注添嗱！」說着，他嘩嘩嘩的向自己的腦袋打了幾下，眞是可笑又可笑，這傢伙被賭博迷住了。忽然，他摸摸口袋，驚喜的說道：「嗬哈，有死嚇，有死嚇，重有個毫子！」

我這一驚非同小可，想縮也來不及了。他把我拈了上來，放在手上，還對着我傻笑呢。請聽他怎麼說吧：「我嘅心肝、寶貝、救命恩人！世界上重有乜嘢比得上你咁珍貴呢？我唔要珍珠，唔要鑽石，你比珍珠、鑽石、世界上所有嘅嘢都值錢！」唉，我不能相信自己的耳朵了，對我這樣恭維的話，我有生以來還是第一次聽到。可是，我一點也高興不起來，我不願意受那賭鬼利用去欺騙別的人，也不願見那賭鬼繼續沉淪下去。於是，乘那賭鬼得意忘形之際，我從他的掌上跳到地上，又從地上溜到海邊，「噗通」一聲跳到海裏去啦。至於那賭鬼的神態會怎樣難看，我可管不着了。

？畫的是什麽？

你知道這幅圖畫裏畫了些什麽嗎？將有黑點的格子用顏色塡上吧。（雯）

告•訴•你

小知識

朱古力，我們都喜愛的。它是什麽造成的呢？

朱古力是一種植物所生的豆做成的。這種植物叫做可可樹。那些豆呢，就是可可樹結的果實的核。可可樹的果實像瓜，成熟了，它的外殼就自動裂開，裏面的豆，便可以取出來。經過發酵和泡製，再把豆皮撕去，將豆輾磨成糊狀的液體，加些糖和奶油等，倒進製朱古力糖的模型裏，讓它凝結成固體，便是我們吃得津津有味的朱古力糖了。當你吃朱古力糖的時候，知道它要經過這麽多手續才製成的嗎？

朱古力是怎樣做成的（白石）

今年台北「二二八」
三萬餘人遊園反對「扶洋滅華」
蔣集團說已在考慮取消「禁區」

台北郊外風景區的陽明公園，這個公園裏風景最美的地區——花山，被劃爲「禁區」，專供美國「貴賓」觀賞，不准遊人入內，這件事在台北引起了衆怒。

二月廿八日是星期天，羣衆不約而集者達三萬五千人，衝破了警察的防綫，「一湧而入」，進了「禁區」。這一天正是「二二八」，蔣集團怕出事，對這數萬羣衆也無可奈何。

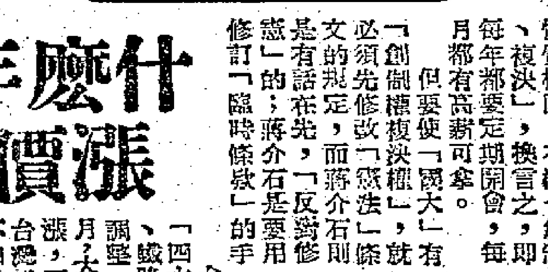
台北報紙都以憤慨的詞句，斥責這個「禁區」，說這事使人回想起當年上海租界花園的牌子：「華人與狗不得入內」；這是「扶洋而滅華」的措施，「民國」已將變成了「賓國」！

陽明公園是陽明山的一部分，這些年來，美國人在陽明山佔用着許許多多的別墅洋樓，甚至一個美軍上士，像殺害劉自然的雷諾那樣的人，也佔住着一座小型花園洋房。而數以萬計、十萬計……的蔣軍文武官兵、公教人員，卻住在破舊飄搖的木屋板棚！

陽明公園屬於「陽明山管理局」，該局是聽了蔣集團「外交部」的意旨之後，才在陽明公園劃「禁區」的。這幾天，「外交部」看出衆怒難犯，已經否認與此事有關。「陽明山管理局」也揚言將考慮取消「禁區」，改爲特別遊覽區。該局說：曾屬「禁區」的地帶，風景與設備特別好，遊客今後須特別嚴守園規，否則警察看見就拉人，到差館，罰錢。這種話一方面是恐嚇，一方面也是給自己找下台的地步，但是，他們大概已經感覺到羣衆不好惹。

台灣同胞堅決反對把台灣當作外國的租界與殖民地，堅決反對「扶洋而滅華」，即「扶美國人而滅中國人」，在「禁區」事件中，又一次表現了態度。蔣集團應該多少有些覺悟。

台灣的中國人，有三百多個的「三萬五千」。美國人如果不滾出台灣，這座火山就隨時會爆發！美國想把台灣當作美國人的永久樂園，那是絕對不可能的。（戈健）



胡適當面嚇陳誠
要蔣介石注意美國反對「連任」
陳誠在「立法院」說「近來心情欠佳」

不久以前，陳誠曾在「立法院」說：「我的牢騷比任何人更多，這個家眞不好當」！二月廿六日，當「立法委員」費希平提出尖銳的質問時，陳誠很激動的講了幾句話之後，又說：「本人心境欠佳，請多原諒」云云。

台灣一家報紙談到在此「國大」期間，陳誠「牢騷」與「心情欠佳」的原因。報紙說，陳誠心情之不暢，「實已溢於言表」，這與國民黨「黨內黨外」的反對「黨中央」決策，是有關聯的。

黨內的一些「國大代」，雖然「擁護」蔣介石陳誠二人「連任」，但「國大代」爲了自己本身的鈔票利益及政治地位，對於在「國大」開會期間作「哀哀諸公」，到了閉會以後就「諸公滾滾」，是不甘心的；他們要求「國大」有「創制權、複決權」，亦即與「立法院」性質相同，有權「創制」、「複決」，換言之，即每年都要定期開會，每月都有高薪可拿。

但要使「國大」有「創制權複決權」，就必須先修改「憲法」條文的規定，而蔣介石則是有話在先，「反對修憲」的；蔣介石是要用修訂「臨時條款」的手法，以實現「連任」；而「修訂臨時條款」能使蔣「連任」，並不能改變「國大代」今後的經濟與政治利益，此所以「黨內」的「國大代」有人大呼必須「修憲」也。

「黨外」的「國大代」，則公開反對「修訂臨時條款」；反對以「臨時條款」來「凍結憲法第四十七條」，反對把「總統副總統」的任期延長下去。這一派，有所謂無黨派的胡適，有青年黨、民社黨的人物，也有被這些人拉去的國民黨人馬，一言以蔽之，他們反對以任何途徑達成「連任」，並且必欲倒蔣擁陳而後已。

台灣報紙說：「觀乎近來政壇各種演變」，即可知紛擾之「方興未艾」。

對付黨外的胡適等，當然是蔣介石方面的首要工作。

報紙說，二月十八日傍晚，陳誠曾打電話給胡適，說要去拜看。胡適當時剛好在宴客，就在電話中謙辭一番，並且說自己正在請人吃飯，飯後即當到陳誠處「謁見」。但是陳誠仍然驅車到了南港「中央研究院」胡適的住所。陳誠到的時候，胡適的賓客已散去大半，其餘亦先後告辭，僅餘陳誠胡適二人對談。

報紙說，據接近胡適的人透露：陳誠顯然是勸請胡適「正視事實」，促胡適「勿再對修改臨時條款及連任問題堅持反對意見」。但是胡適竟亦以請當局「正視事實」的話，回答了陳誠。

胡適還說了請台灣當局注意「國際」（指美國）的態度，並請台灣「前途危機重重」，當局「任何一步均不能發生錯誤」；如果「謹守民主憲政之常軌，一切守法」，那麽還可以「有向國際呼籲申訴餘地」，否則就勢不可免將被「國際」認爲：「此乃爲國民黨及政府諸君子所自取之事實！」

報紙說，胡適態度之「堅決」，早已見於各方所透露。「國大」開幕後，胡適仍堅持反對「修憲」、反對修訂「臨時條款」、反對「連任」的主張，而且「儘可能不出席國大會議」。

報紙最後說，國民黨「黨內黨外」之紛擾尚在發展中，將來如何，未可預卜。

看來使蔣介石陳誠感覺最難應付的，還是有美國撐腰的胡適這方面的威脅與恐嚇。（高）

台北竊狗風盛
有人專偷狗

盜竊之風，在台灣甚盛。許多人自豢的愛犬也都被偷走，殺掉。

報紙說，台北一市，每天被屠之狗約達五十隻，都是偷狗者賣出的。

台北「警察局」與「衛生局」已擬訂「管理屠狗」辦法，規定屠狗者應將狗送到屠宰場，與屠豬牛羊同樣手續，否則將嚴格取締。

有了這個規章之後，偷狗失狗之事能比以前減少否，還未可知。

什麽年？漲價年？

台灣經濟情況愈來愈糟。「四大公營事業」電力、電信、鐵路、公路自元旦起搶先「調整」價格，到如今才兩個多月，大米、黃豆、食油也無一不漲，豆腐且隨之而縮小規格；台灣報紙爲文曰：今年是不折不扣的「漲價年」！

這家報紙諷刺說：「反攻年」、「決定反攻年」，等等，這些「宣傳支票至今兌現不了，而且有的逾期已久」；但是到了最近，「漲價新聞俯拾即是」，今年已變爲「漲價年」矣。「聽說軍公人員下半年起可以加薪，准物價的漲風若不作有效抑止，屆時恐怕只是一場空歡喜」。

台報論電影音樂
斥日本文化侵略

隨着日本經濟的對外擴張，日本影片也紛紛向南面傾銷。在台灣，日本影片已大量侵入，並且帶來了日本調子的歌曲。據台灣報紙說，這些流行歌曲雖用閩南方言唱出，卻沒有一點中國傳統風格和台灣地方的特色。而且內容充滿低級趣味，一片靡靡之音。這種低級趣味以及日本風格的音樂，大有喧賓奪主之勢。但是台灣當局對台灣民間音樂則毫不加以扶植與提倡。對日本文化侵略勢力，蔣集團不但熟視無睹，甚至來者不拒；近年以來，任使日本反動的、色情的靡靡音樂，大量運入台灣。

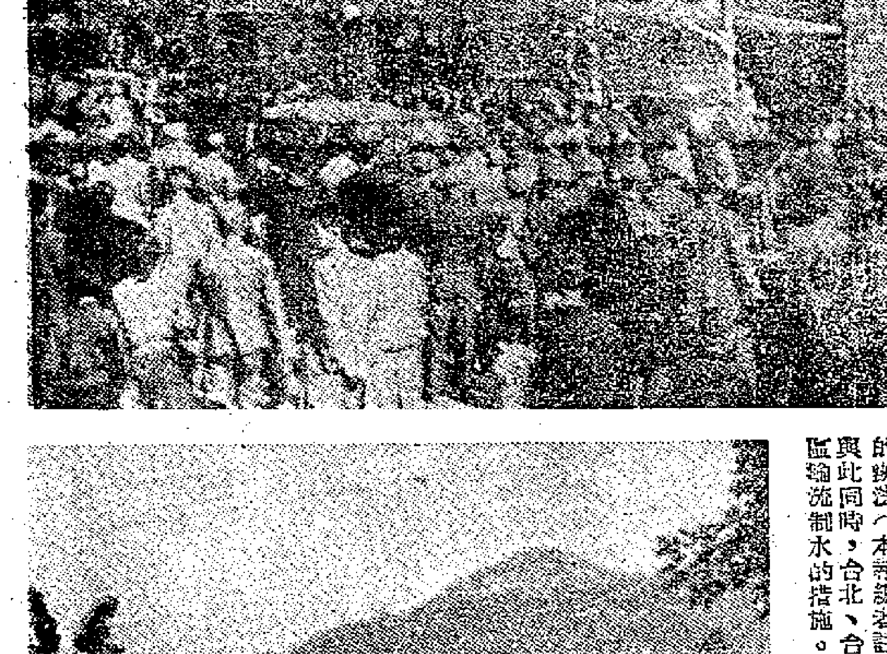
台灣報紙對此有所評論說：「一個民族的存在，就在於文化方面有其優美的特色，如果不分好歹全盤接受外來的風格，就等於被同化，這是非常危險的事。」（由）

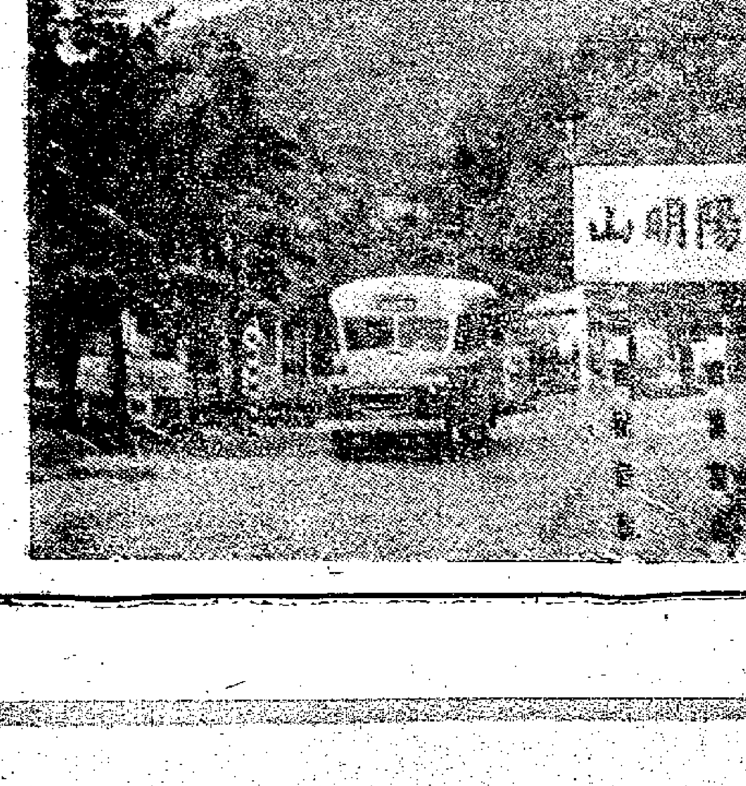
廿五年來最大枯旱
台灣實行制電制水

台灣旱象嚴重，除了農田已受威脅外，水電亦大受影響。蔣集團的機關報，三日承認：台灣自去冬以來，雨量奇少，旱情與過去二十五年來「最枯水年」（一九四五年冬至一九四六年春）時期相仿。台電公司各水力發電廠由於河川流量不足，發電量已告劇降。該報說：截至目前止，日月潭水位已降落至〇．六公尺，「情形已至最嚴重階段」；爲此「奉令全面限制用電」，對於工廠及居民分別採取減供與停供的辦法（本報編者註，日月潭水位二日下午七時據降至〇．四九公尺）。與此同時，台北、台南等市的自來水公司亦因電力及水源的缺乏，採取分區輪流制水的措施。

台北陽明山風景區

陽明山距台北市區十八公里，該山是陽明公園，風景都甚美麗。山中并有許多別墅洋房，被美軍佔作私宅與宿舍；而公園的最好部分，竟又被劃爲禁區，專供美國人享用，因此激起台北羣衆的憤怒。上圖爲陽明山汽車站下，這裏便是陽明山入口處。





甲組足球獨家開演　警察再碰東方　今日下午後花墟見面

警察今日在花墟再戰東方，這是甲組足球聯賽的獨幕劇，下午四時半開賽。兩個球隊的實力相當接近。本來是一場頗有苗頭的比賽，不過警察的近況並不很好，刺激性大減，只要東方不失常態，大可再勝一仗；第一循環周，東方贏了警察四比二。

東方是一個遇強越強的球隊，前鋒雖然並不十分出色，但後衛卻十分穩健，除非球員無心應戰，否則警察的前鋒可不容易突破它的最後防線。東方與愉園在積分表上的地位很高，成績僅稍次於南華。爲了將來門票的收入，東方在這些可以獲勝的比賽中，必定不會放過。在對強隊的比賽中，東方的前鋒並不很好，不過警察的後衛已不像李初時有勁，稍一鬆懈，東方的前鋒便有可乘之機。因爲警察在最近的比賽中還不能踢出好的水準，因此球員的情緒雖然已無問題，不過氣力不繼，當然也很難打得勝仗。聽說警察今日變陣，用伊雲士「揭帥」，這個嘗試，恐亦難有取勝把握。東方的前鋒速度雖很平常，但攻門還有相當本領，由於警察的近況仍然很滯，因此，東方也沒有不勝之理。·球聖·

警察：鄧榮根　張國駒　陳挺楠　阮振邦　張華傑　蔡景生　曾就　吳榮　廖就榮　伊雲士　張子強

東方：李國華　林尚義　李炳照　陳家霖　朱榮華　譚滿　方志才　李有德　張銳淮　何應芬　徒森

東方前鋒如不易帥　勢將增加取分困難
愉園扶搖直上　傑志亞軍難保

昨天甲組足球聯賽的結果是：愉園勝星島四比二，傑志和陸軍二比二。由於愉園之勝，星島之敗，依然成爲榜中華「跌班」危機最大的一隊，此後變化如何，似是難以推測。

傑志昨因與陸軍打和，又失一分，以比賽場數計，積分已抛落在東方及愉園之後，只與東華同分，對於爭奪亞軍，希望已微。反過來，陸軍因從艱苦中爭得一分，地位已漸拔高，擺脫努力去，便有可能擺脫「跌班」危機。

港會球場上昨天愉園對星島，雙方爭持，相當劇烈，星島在上半場且以一球領前，如果他們到下半場仍然保持這種狀態下去，可能把戰局更加拉緊，也不必爲愉園所敗；只是他們有二三球員因此而亂了陣腳，失第二、四兩球就是因爲被迫出「茅波」，因此而也被對方乘機射入的。假如無此兩球之失，即有力量可與愉園打成和局而不致於失敗。踢「茅波」之果事，觀於昨天星島之敗，是一個顯明的例證。

今天甲組只有一個節目，警察對東方於花墟球場。由於昨天傑志失掉一分，間接對東方有利；如能在今天再次打垮警察（第一循環周以四比二擊敗警察），則爭奪亞軍形勢便起了小小的變化，愉園亦因此而搶頭了。以警察本身來說，因爲現在也還在接近「跌班」危機，勢將努力爭取積分的。如今天能在東方身上取得兩分，也就像陸軍一樣，地位也漸拔高。所以，今天比戰，勝負對於「頭尾第二」關係甚大，雙方必全力拚；警察畢竟能否敵得過東方？要看到時演出如何而定。

警察近來的演出，乍冷乍熱，優劣不常，前周力抗九巴，雖有很好的表現，而卒於打成和局；但到上周對抗陸軍，便見士氣低沉，一蹶不振，失至六球之多，因此對於他們演出如何，事前無從推測。如今天有士氣，且佔有地利，還堪與東方一戰，否則將遜一敗。

在形勢來說，東方爲着保持爭奪亞軍地位而戰，警察則爲着擺脫「跌班」危機而拚，照理雙方門志是無容懷疑的，也就必須經過一番劇鬥才能解決勝負。因爲東方的實力表面看來似強於警察，但前鋒動作遲慢而不甚可靠，假如前鋒推進受阻，就會增加取勝的困難了。

東方中鋒李育德近狀太差了，上周對南華之役，完全不起作用；今天東方如想加強鋒綫的推進活力，似宜起用「鬼怒中鋒」郭英榮來做領導；如不變陣，即東方雖勝，也將遭受很大的困難。·劉永相·

港會球場賽情激烈　愉園苦戰挫敗星島
四二之比　噴射機羣有人動粗

愉園左後衛原用陳燦林，左輔由謝炳權擔任，人材本屬不錯，但因郭石腳傷，奔跑不便，在供應方面受到一定影響；黃文偉之腳亦似不大靈活，出腳較慢；星島但全體都很落力。星島人人有拚，在開球後的十分鐘，使愉園備受威脅，而且先開紀錄；但因不能掌握主動，結果反爲愉園所敗，此亦與個別球員動粗有關。余耀德說：「別入球技好過自己，失敗是應該的，爲什麼要動粗呢？」

開球後，雙方在中場爭奪，一時勢均力敵，難分軒輊。七分鐘，愉園梁桂康距線得球，立即切中，李嘉光一頭解圍。星島進攻，周杰一把在門前本欲叩關，卻一把球傳給了劉煥濤，劉一下遲疑，駱德興及時劇腳。廿分鐘，星島後衛大腳吊前攻門，愉園梁榮輝躍起欲頂，但被曾鏡光得了皮球，交與周杰，周一抽而入，星島打開紀錄。愉園急起直追，星島門前一度人仰馬翻。廿八分鐘，球證警告曾鏡光。二分鐘後，周杰動作過火，又被球證記名。卅八分鐘，曾鏡光帶球至底線處，一記勁抽，雷煥璇已告撲空，但皮球擦柱彈出，雷仔反身抱搶。半場完，星島以一球佔先。

換邊再戰，愉園搶攻，郭滿華、吳偉雄先後叩關，都不得逞。十分鐘，馮紀良在愉園門前失機；以後出腳，亦有不雅動作。廿三分鐘，郭石直線傳球，郭滿華一拖起腳，正中紅心，一比一。廿七分鐘，朱永強傳球中路，謝炳權位置恰好，轉身一射中的，愉園錦上添花。星島反攻，李德桐與周杰先後叩關無效。卅七分鐘，馮紀良射門，陳燦林衝前搶救，反而把球撥入網裏，打成各二之局，戰情緊張。繼戰中，星島多用大腳吊門，前鋒當當搶頭，把握不大。愉園多用短傳進軍，近門然後起腳，在四十一和四十二分鐘時連入兩球，第一球是郭滿華使用頭攻，球撞門楣彈出，朱永強位置適合，面向死角一頂中的；第二球是星島馮紀魂撞倒郭滿華犯規，梁桂康主踢破網。以後成績未增，銀笛長鳴，愉園以四比二戰勝星島。·孔武·

愉園：陳燦林　雷煥璇　駱德興　郭石　梁榮輝　黃文偉　吳偉雄　謝炳權　郭滿華　朱永強　梁桂康

星島：陸炳耀　鄺國立　李嘉光　張子文　馮紀魂　張文治　李德桐　曾鏡光　馮紀良　周杰　劉煥濤

傑志失分東方有利　今日決心大贏警察
球員約法三章缺練一次罰廿金

由於傑志與陸軍打和，被搶去了寶貴的一分，間接造成了東方在聯賽穩居次席的地位。改制後的東方球員，果然埋頭苦幹，自力更生，希望能夠取得佳績，收入可觀。今日東方決定全力以拚警察，出場人腳，仍照擊和南華一樣。周來幾次集訓，份外認真，且彼此約法三章，不准藉故缺練，如違每次扣除廿元，以示薄懲。各將在大戰前夕，齊返宿舍商議軍機，知道了傑志損失一分，加強士氣，今日若能大勝一仗，則下周再可名利雙收，盤滿鉢滿了！

何應芬已成爲「兄弟班」的大旗手，常常以身作則，每次晨操午練都夠大團，據說要練好充沛氣力，與各弟兄並肩作戰，爭取勝利。其他球員亦深知打「兄弟班」爲謀收入，必需通力合作，同舟共濟。後防已有足夠力量，唯一要改進的，則是前鋒的調整。教練李惠堂已再定好一套計劃，除了「慢火煎魚」的集訓方式外，還將着重於加強攻擊力量的練習項目，分別傳授高低遠近射門功夫。東方士氣甚盛，門志鮮明，有信心今日打贏一仗，以增加號召，下周乘「十萬大軍」低潮之際而搶分。·雪長·

愉園發動猛烈攻勢，在星島門前攻圍，使「噴射機」羣「手忙腳亂」。圖爲星島門將鄺國立躍起救險的鏡頭。（本報攝）

甲組足球聯賽積分表（截至三月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	一五	一〇	三	二	四四	一七	二三
傑志	一七	一〇	二	五	五七	二六	二二
東方	一五	八	五	二	三〇	一七	二一
愉園	一五	九	三	三	三六	二四	二一
東華	一六	九	二	五	三二	二〇	二〇
九巴	一五	八	二	五	三五	二〇	一八
光華	一七	六	四	七	三五	三三	一六
中巴	一五	四	五	六	二四	四〇	一三
陸軍	一七	五	二	一〇	四三	四一	一二
警察	一六	五	一	一〇	三六	六二	一一
星島	一五	四	二	九	三〇	四三	一〇
中華	一七	一	一	一五	一四	七三	三

傑志唔輸當好彩
歷盡艱險以兩球打和陸軍
洋門將胡禮演出如有神助

傑志昨日出師花墟，險爲陸軍所乘，結果以二比二迫和洋兵。「十萬大軍」在聯賽早已沒有錦標希望，但最近竟越踢越差；由於高保強因傷倦勁，起用譚國宿踢左後衛，玩得未見突出，但也沒有大的過失。陸軍也同樣未見出色，但因門志較盛，胡禮又有如水準的表演，因此多取一分。花墟球場昨有觀衆約五千人，門票收入九千六百餘元；同場上演的預備組聯賽，陸軍以一球淨贏傑志。

開球時，傑志處於逆風之勢。僅三分鐘，代治盤球深入禁區，被司徒堯橫施「絆馬索」，被球證處罰「極刑」，陸軍由賈榮主射十二碼罰球，首開紀錄。開球後，傑志全力反撲，郭有與梁偉雄分別叩關，未進。繼戰中，雙方互有攻守；直到十七分鐘，梁偉雄底綫傳中，楊偉韜本可迎球搶射，卻被鍾士從後起腳阻；陸軍也被判罰十二碼球，傑志由劉志霖勁射中鵠，扳成一比一。以後，傑志攻多守少，但卻沒有再度破網；梁偉雄及代治兩人，均各曾錯過單刀建功的絕佳機會。三十分鐘左右，伍振良被麥堅誤傷腳眼，改變後繼續上陣，卻已形同虛設。四十二分鐘，陸軍又攻到禁區，亂軍中，由廖陀在十碼處射球入網。上半場完，陸軍以二比一領前。

易邊後，傑志反攻甚急，但此時胡禮如有神助，透救險球，先後把劉志霖的單刀近射、楊偉韜的勁叩和梁偉雄頭攻的危球一一救出；甚至有一次司徒文近門凌空刁射，也給他將球牢牢接住。直到二十一分鐘，傑志又再猛攻，同樣在禁區內混戰時，由梁偉雄叩關中柱，彈落門前，司徒文順腳射球入網，二比二。以傑志所擁有的上佳人手，昨天所射入的兩球，似乎有點幸運，且毫不漂脆。雙方在纏戰中，各有埋門機會，但均有驚無險，直到完場，傑志遂以二比二與陸軍戰成和局。·白勝·

陸軍：胡禮　美治　烈治　波頓　麥堅　鍾貝　士尼　代治　廖陀　賈榮　貝爾尼　兜肥

傑志：黃兆和　吳添來　譚國宿　陳志剛　司徒堯　伍振良　梁偉雄　郭有　楊偉韜　劉志霖　司徒文

今日足球賽程

甲組聯賽
警察　對　東方　花墟球場　四時卅分

預備組聯賽
警察　對　東方　花墟球場　三時正

乙組聯賽
屈臣　對　獄吏　港會球場　四時卅分

丙組聯賽
電車　對　郵政　港會球場　三時正
元朗　對　天祥　石崗球場　四時卅分

傑志演出遠離理想　陸軍贏波尚乏本錢
殘陣拒敵傑志不勝是意料中事

昨天港會球場甲組足球聯賽，愉園在苦戰下以四比二勝了星島，星島輸亦尤榮。

球後談

陸軍上周淨贏警察六球，昨天在花墟又與傑志賽和，也許有人以爲洋兵的球技已告突飛猛進，其實，陸軍踢得較佳雖屬實情，但警察和傑志都未能取勝，前者乃因士無門志，後者卻是踢得還遠未如理想也。

在最近的幾場球賽中，陸軍的陣容都會有變動，但洋兵無論使用短傳推進或用長傳急攻，卻也能夠製造很多有威脅性的埋門機會，這是因爲陸軍的鋒綫中，經常都有一位輸送功夫較爲到家的人在押陣，遠者如洋將史披亞，昨日則是左輔貝爾尼。此君腳法細膩，傳送功夫之佳，成爲洋兵鋒綫中的靈魂，幾乎絕大部分的攻勢，都是經過他的腳下製造出來的。但陸軍的致命之傷，仍是全無射門腳頭，代治、兜肥兩個翼鋒固然乏善足陳，賈榮與鍾士的叩關功夫也未見出色；否則這一支洋兵昨天早已多取一分了。所以，陸軍要想打贏勁旅的「本錢」實在不夠。

傑志由於高保強因傷缺陣，伍振良在比賽時又告受傷，形同虛設；初次起用的左後衛譚國宿，亦無好處，以致陣力門近況較佳的對手，早已預料取勝不易；但最使人費解者，厥爲傑志是在臨波之後，才發力追趕，而且也踢得比較生猛，否則便似有氣無力，或者無精打采，似乎未把陸軍放在眼內。陸軍昨天沒有多失，胡禮居功最偉，他在傑志處於劣勢和以二比二扳和之後，總共救出必入之球竟達五、六個之多，成爲比戰最受觀衆讚賞的一人。

在昨天的球賽裏，傑、陸兩隊都經常傳球錯誤，若說雙方都有相同之處，也許便是這一點了。·波煙閣主·

足總將行什麼新政？

洋執委要講「唐」話

香港足球總會有限公司是本港體育團體中事事以會章根據爲大前提的足運主管機構，但，若干洋委員卻常常玩弄條文，咬文嚼字，年來就出現了許多使人難於裁斷的難題。足總執委中，洋委員的席位不過五人，華籍委員則有十二名之多，可是精於英語，能據理力爭的卻寥寥可數。有人認爲，足總執委開會，如果會章也沒有明文規定開會時硬性要講英語的，那一切難題，就會容易解決。這些人還說：「足總的會改用華語對白。」此一說法，誠屬言之成理，但亦談何容易，足總怎能一旦改變它數十年來的傳統習慣呢？

「顧問委員」之議

日前，筆者與足總最老資格之執委莫慶茶敘於建國樓頭，他對足球圈內之許多措施也頗多不滿之詞。他認爲，年前足總會長摩士及主席史堅拿臨別前之建議：「足總除了各球會的代表出席執委會議之外，還應該推定三五個內行人士作爲長期的顧問委員，其任期應爲三年或五年」。他認爲這個建議是好的，因爲某一個球會出席足總的代表年有更換，而許多新執委對於足總的前因後果又多數是茫然無所知的，他們做事就死抱住那一本會章，亂發脫離現實之議論。但，事實上，又因會章中確有「限班」，華籍委員又因詞鋒不夠敏銳，於是少數的洋執委竟能控制會務，以「人少蝦人多」，雖屬奇聞，卻是眞事也。

莫慶恐招誤會

不過，莫慶卻也認爲增設長期顧問委員之說法，當年摩士及史堅拿等人的有力建議，結果仍然無法通過。如果由他個人提出來，其爲不易成功，自然不在話下了。因爲倘若由他建議，就會招致別人誤會，以爲他想覬覦這一席位的。事實上，目前具有此一資格的，也只得老莫及裴九阜、施貴恩等幾個人而已。

聯賽分賬制將及時改善

莫慶又認爲：聯賽「主」、「客」的門券「八、二」分賬的辦法，有失公允，就以本屆傑志而言，重要的「大場波」在第一循環賽中都是連場「主隊」，猛飲其「頭啖湯」，到了第二循環，各隊形勢組定，再度與傑志對抗時，號召力已大不如前，那時別的「主隊」就要叫苦連天了，這是有失體育競技「機會均等」之義的。莫慶前此建議：聯賽不論誰爲主隊，門券都應「二一添作五」，平分春色，或者仍分「主」「客」，其分賬比例，最多也是「六、四」或「七、三」，決不能像現在的「八、二」拆賬那麼離譜。他這一個建議，和若干中西委員及各會代表交換意見時，大家都有同感，看來在七月份的周年同人大會時是可以獲得多數支持的。

用單位隊與外隊週旋

關於足總埠際小組派隊迎戰外來勁旅的問題，昨天中午，「新砲手」李文傑在馬來亞會所與新聞記者及港府英文電台的訪員會談時，還一再提到這個問題，他認爲：目前來港獻技的球隊，多的是歐陸或美洲的某一個球會，英倫足球界還有這些外隊前往訪問，一定只派一支獨立的隊伍如「狼隊」、「曼徹斯特」或「阿仙奴」隊等和客軍交綏，當地之球迷，且認爲以一個球會跟外隊作戰比之國家代表隊或城市聯隊的集體合作表現爲更佳，自然演出亦更爲悅目。「歐洲杯」的冠軍球會比賽是比之歐洲的國際球賽更受球迷衆所歡迎的；香港足總爲什麼不改變一下呢？

李文傑錄音將廣播

李文傑認爲：今後如有外隊犯境，以聯賽甲組積分最高的三隊迎戰，會較之港聯、港選、華聯三隊爲更合理。因爲這些聯隊只在賽前三、兩個星期才匆促進行遴選，事先沒有充份的時間來作集訓，徒然在場上作其個人之表演，絕無聯絡之可言。若以獨立的一隊勁旅與外隊週旋，各球會的班主又親自打氣，球人之門志，比之代表出賽聯隊尤其旺盛得多，抑亦較多「擁躉」爲他們捧場也。

李文傑這一個新的建議，昨已全部灌入港府英文電台的錄音機中，日間並將另作廣播。不過，後來「新砲手」卻又私下對筆者說：「以聯隊或獨立某一個球會應戰，門券的分賬辦法，有關經濟問題，卻是最傷腦筋的啊！」

·嘉山尚書·

路邊走筆

氣之運用

昨天星島小將有沉不住氣而打出「粗波」，把一場本來可以搏分的比賽弄至功敗垂成。生粘仔有血氣之勇，卻弊在不能養氣，成事不足，敗事有餘，可不愼哉！

老番學話

足總沒有硬性規定開會必須全部英語對白，於是有人主張改用中國話，以利於在面紅耳熱的場合中，憑其三寸不爛之舌把洋委們駁倒。可先成立一個「華語學習速成班」，洋委們猛「咪」三個月，俾可琅琅上口。

捨本逐末

李文傑主張以後外隊犯港，可派出單位隊伍與之對抗，將勝於徒重個人表演的聯隊多多。察根究底，足總還是缺少了一套有計劃的、長期的訓練方法。

壁虎

體育節戶外表演　今日夜壁大舉行

香港業餘體協會主辦的體育節戶外運動，今日下午二時起在港府球場舉行，門券分六角和一元二角兩種。項目有射箭、小型球、田徑、單車、壘球、曲棍球等多種。晚上八時起在嘉山舉行的節目有千人操、扇舞、綵環舞、火棒舞、單車及電單車表演、器械操等。

學界籃球賽　培僑昨大捷

學界女子籃球四強決賽，昨比賽結果：聖士提反以卅七比卅四勝大同，培僑以四十二比十大勝聖瑪利。至此，聖士提反、大同、培僑三隊同爲兩勝一負。

昨日球賽

甲組
愉園　勝　星島　四比二
傑志　和　陸軍　二比二

預備組
陸軍　勝　傑志　一比〇

乙組
港會　勝　太古　三比二
中僑　和　冠雲　二比二
嘉山　勝　電話　二比一
啟德　勝　電工　五比二
柴灣　勝　漢英　四比二
後滑　勝　港華　三比二

丙組
息影　勝　大東　二比〇
有利　勝　煤氣　六比三
麗澄　和　約瑟　一比一
讀倉　勝　太華　三比〇
五一七　勝　港大　八比一

兩戰雜記
以手代足洋將堪稱唔化
傷疲盡起愉園拚命搏分

▲球國吹起淡風，昨在花墟上演的華、洋對壘，原爲旺丁旺財之地，臨場觀衆卻也僅得六成而已。

▲一次，陸軍左翼兜肥迎球衝門，竟與「神和」一前一後高舉雙手攔球，這個犯規動作，那能逃過「黑衣判官」的眼睛。球迷都笑這位洋將「唔化」！

▲花墟球場主採納與論界，昨天已在足總委員和記者專用的看台前面用小竹加園鐵網作界綫，沒有証件者便不能佔用這個看台的座位了。

▲陸軍領隊格蘭，在看台上以簡短的口語「教路」，站在他附近的人，經常可以聽到英語傳出的「高的」、「低的」的聲音。

▲看波人少，騎馬人多，在愉園球場內觀看愉、星之戰者，也不足千人之數。

▲愉園傷疲盡起，但郭石和黃文偉都扶傷上陣，沒有踢出水準。

▲星島本有機會取分，但有些小將沉不住氣，而且又會射球中柱不入，結果功敗垂成。

▲愉園門前曾險象橫生，在看台的鄧列章、黎頌賢，都心急得滿頭大汗。·集之·

傑志梁偉雄吊門，洋門將胡禮躍高一頂，飛身托救，陸軍有驚無險。（大衆社攝）

天新電版　平·靚·快　中環租庇利街鐵行里四號　電話：三〇八五五

龍門電版　平·靚·快　灣仔道一九八號　電話：七三八零八

營業

趙教父子醫館　統理跌打傷科　迅速痊癒　歷任港九各大社團醫席　附設嶺南拳術健身班　總務兼教練：趙威　醫館、教練所：廣東道919地下　電話：51320（兼招男女生）　第二教練所：旺角砵蘭街六十號六樓　電話：801145

X光　五元　電話：七一六九六

跌打外科醫師　黃國榮　現任：港九工聯會康樂館　港九印務職業工會　香港東區教師聯誼會　香港中華煤氣體育會　香港文匯報·香港商報　太古華員職工會　合盛隆·東源金屬廠　香港永和木廠　大陸藥行　灣仔洛克道二七五號　電話：774353　益生醫藥行　北角英皇道六八二號　電話：770134轉

醫約

分類廣告　小字六十個（六行）　每天二元　電話48108

本刊廣告　請撥電話　四八一〇八

鳴謝　義和堂宿舍

啟事

電表廉讓

單車廉讓

木貨艇出讓

出讓

招請女傭

聘請司機

聘請

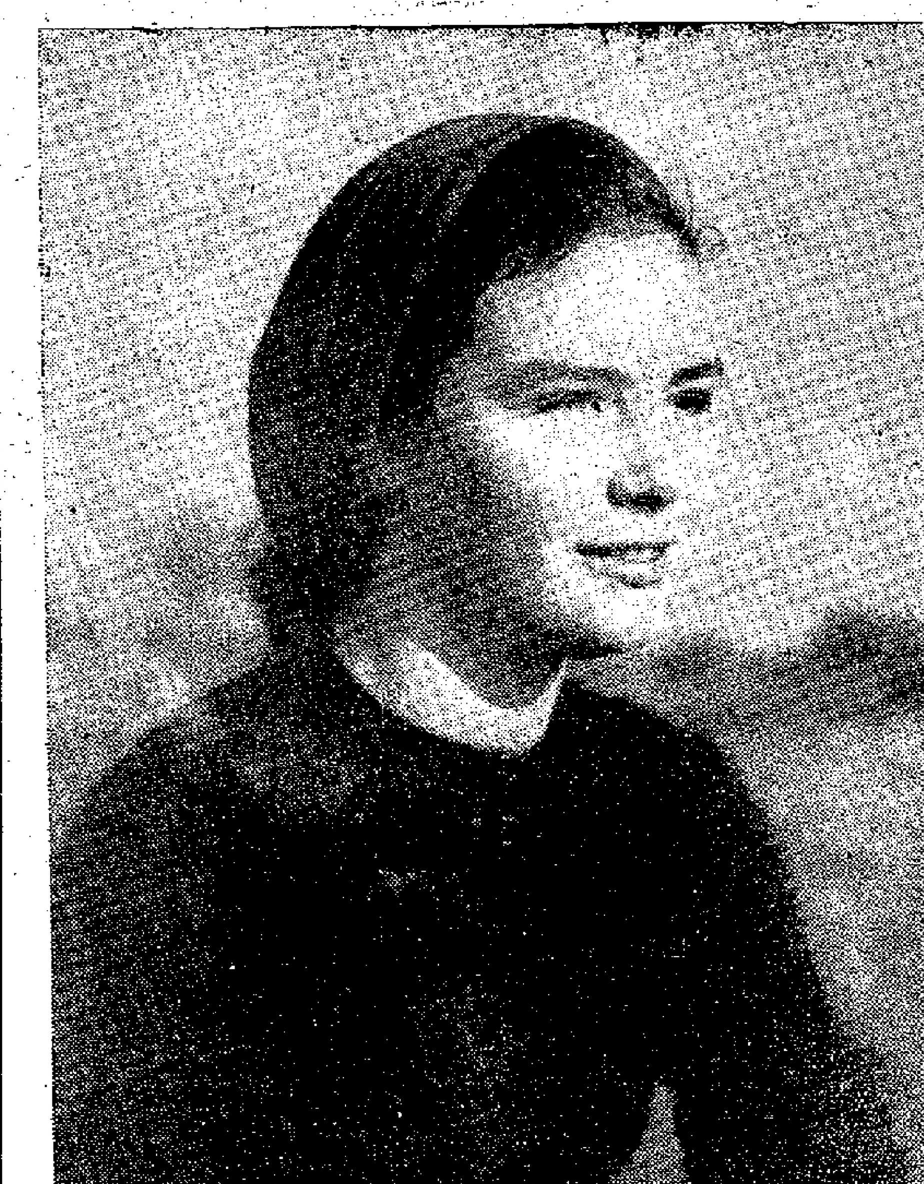
提煉中藥

大昌搬遷公司　專門搬屋　組細傢俬　員工熟練　費廉妥善

耳聾機　英國製　眼鏡型　袖珍型

新型小聽氣帶　英國殘廢病輪車

私家托兒所



陳夫人談黑白

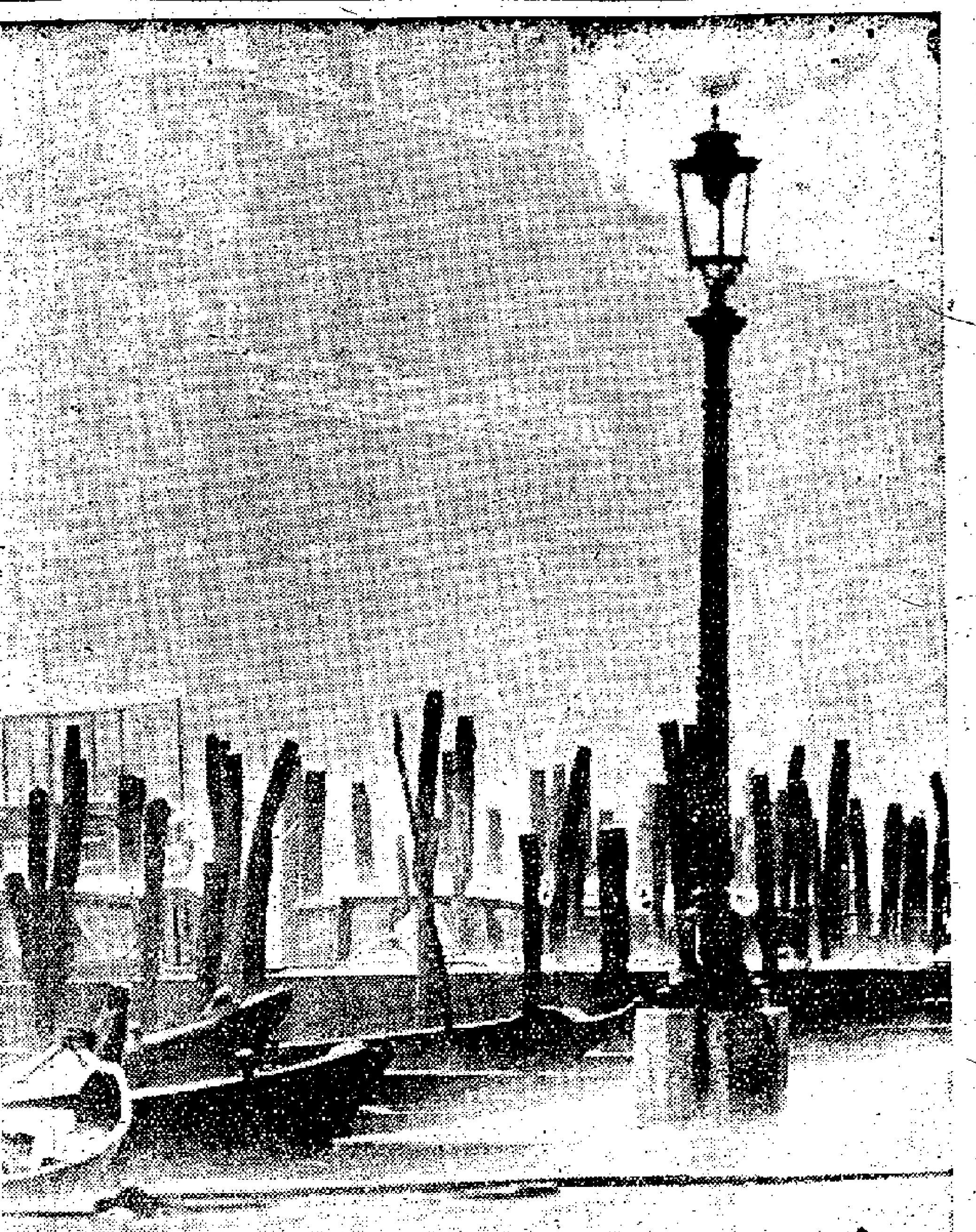
一位美術界朋友，談起學習繪畫的過程時，津津樂道一位啓蒙教師的教導，那位教師的教導，大意是說，準確是一張圖畫所必需的東西，但是準確也應該講究理智。如果一個畫家在繪畫肖像的時候，力求把對象表現得盡可能準確，做到維肖維妙，這是很好的；但如果他把每一根頭髮，每一個斑，痣都畫出來的話，那就變成準確過度，不僅多餘，而且笨拙了。因爲這些瑣碎的細節描繪，並不屬於藝術家任務範圍之內的事，只能妨礙主要東西的表現。

的確，一張肖像作品，把不重要的細節描繪得太過精細，有時候反而「不夠藝術」。如同俗話所說，「畫公仔畫出腸」，一覽無遺，欠缺含蓄，是難於耐人尋味，引人入勝的。相反的，運用純熟的技巧和最簡潔的「線條」刻劃出對象的形狀，甚至省去非必要的部份，使得背景作輕描淡寫，卻能做到集中而又有力的表現，淋漓盡至地反映出對象的內心世界和表情流露——性格。然而，這種極其複雜和微妙的藝術任務，對於初學繪畫的人來說，是不容易接受的，學習人像攝影的人，尤其更難。

講到形狀的簡潔有力，很容易想起倫勃朗（REMBRANDT）的肖像畫，特別是他藝術技巧較爲成熟時期的作品。那時候，他只選取單一方向光源照明對象的面貌，而且運用大刀闊斧手法刻劃面貌的輪廓。背面的人物和環境，往往極其簡樸隱晦，看來好像缺乏立體感。

然則，肖像作品之中，究竟是倫勃朗那一種好呢？還是細節清楚那一種好呢？這是各人愛好的問題。正如風景作品，有人愛好遠近清晰，氣氛濃厚。這裏一張英國E·約翰遜的作品「十月女郎」和這一類的肖像照片，不能不說有其一定的優點，其中之一是面部最美的特點得到了重點突出的表現。這是因爲其他部分的細節，已經有意識地弄得不太顯著，面部的特點和表情，因而最爲搶眼。但是，在決定這兩類肖像的取捨之時，應該看對象的性格及其特點如何，以需要表現什麼東西爲最高指導原則。

對着明亮光線欣賞這張照片，大部分細節都能看得清楚，但與面部特點相比，它們却明顯地處於次要地位，完全合乎主次分明的要求。這是高明的處理手法。因爲不是這樣，而出現了其他的裝飾性東西，如鮮明的衣服和帽子，閃閃奪目的珠寶首飾，背景上又有輪廓明晰的房屋或樹木等，畫面的統一性就要完全破壞了。事實也是如此，欣賞這張照片的時候，首先入目的是純潔得像村姑的女郎的簡樸有力的形狀，她那副直率誠實的性格，產生了無比的吸引力。另一個優點，是沒有強調表現身軀上的優雅線條，因而把觀衆的視線集中吸引到她的面部。這正是作者的眞正創作意圖。面孔雖然突出畫外，但她在畫面上佔據正中的位置，姿態和表情，均不宜過分拘謹，否則，就會更加呆滯，沒有朝氣了。頸部的淺灰陰影，一般講來，是女性肖像之所忌，但這裏並不覺得很礙眼。那微微張開的兩片朱唇，與謎一樣的微笑配合得也很好。美中不足之處，是照片的上下方多了一點，而左方却少了一些。



↑用徠卡機，焦距二〇〇MM，F四點五TELYT鏡頭及愛克發FF菲林拍攝，光圈F十一，時間四分之一秒。

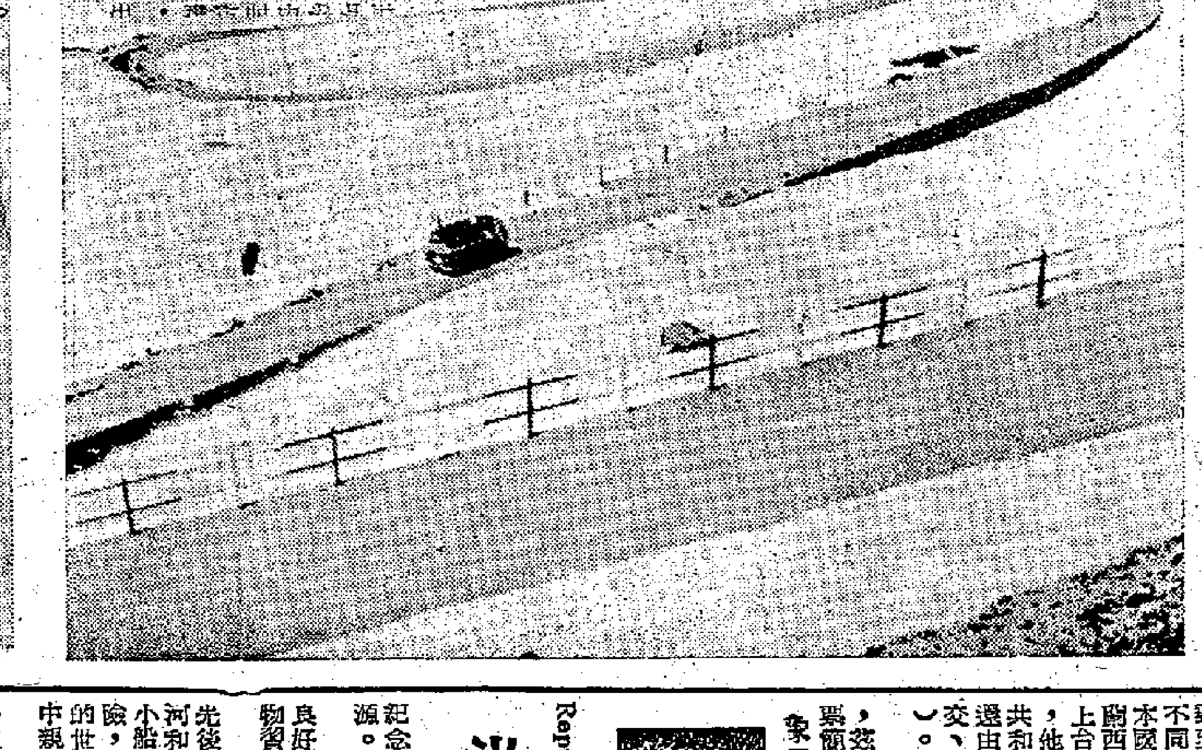
↓用徠卡機，焦距五〇MM，F二SUMMICRON鏡頭及愛克發FF菲林拍攝，光圈F五點六，時間六十分之一秒。

黑 白

第二十八期

↓用徠卡機，焦距一三五MM，F四點五HEKTOR鏡頭及愛克發KB十四菲林拍攝，光圈F四點五，時間六十分之一秒。

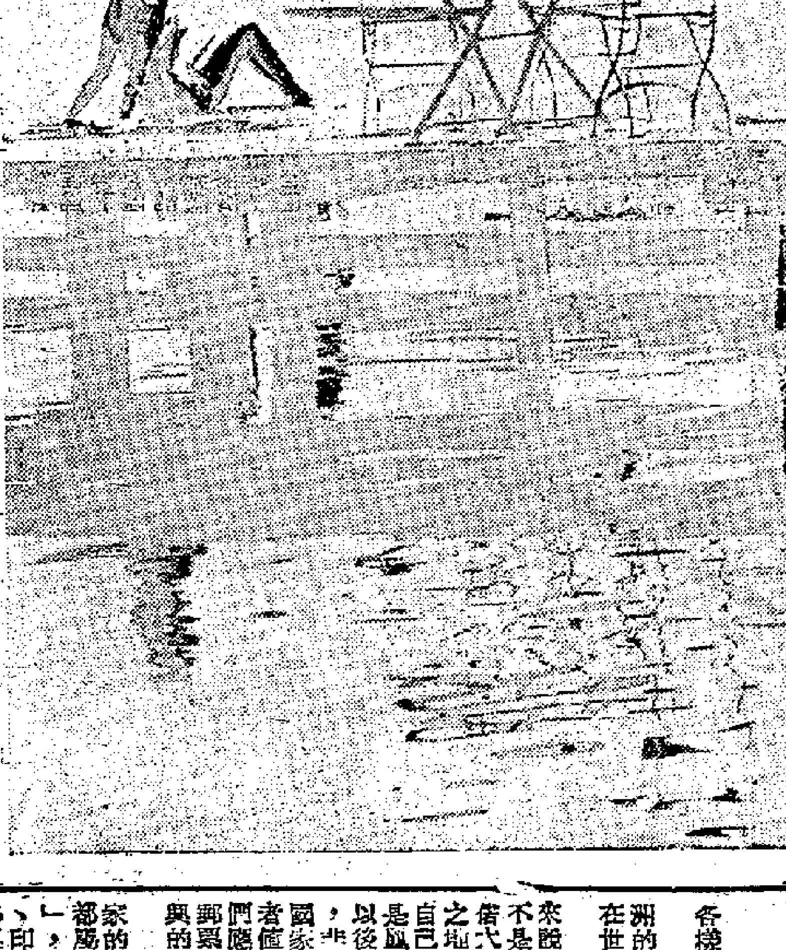
↓用徠卡機，焦距四〇〇MM，F四點五TELYT鏡頭及愛克發FF菲林拍攝，光圈F十一，時間一百廿五分之一秒。此片中運用逆光法。



本期內容說明

這幾張照片是德國小型攝影機專家西格弗里德·哈蒂格的作品。哈蒂格現年卅六歲，生於戰前德國薩克森區（戰後屬民主德國），小時做過櫥窗品陳列設計師的學徒，戰時當過佔領軍火車餐卡的侍者。後來，轉到法蘭克福一間攝影商店當學徒。他認識保羅·伍爾夫（德國小型攝影機大師）的同伙阿爾弗萊德·特里雲勒的那一天，就是他走上職業攝影師的重要關鍵。他從特里雲勒那裏學到了很多東西，最重要的是技術上的成就。他的作品，即使放大到10×12吋，同35MM款片拍攝的照片相比，也毫無遜色。在技術上堪稱盡善盡美。他非常重視技術，甚至有時鑽牛角尖，但却有其一定的目的，不能與「無病呻吟」相比擬。

原作只註明拍攝及製作經過，但無標題，因此未便越俎代庖，擅爲補。



↑用徠卡機，焦距五〇MM，F二SUMMICRON鏡頭及愛克發FF菲林拍攝，光圈F十一，時間六十分之一秒。先用三張透片和三張負片進行分色之後，再行放大。

非洲郵票遍地開花

彭光中

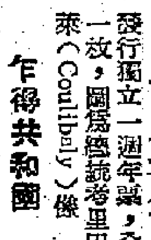
非洲郵票如同遍地開花，一夜之間，出現了許多新的品種。印着各種各樣前所未見的國名的郵票，如今紛紛呈現在集郵者的眼前了。

這件事情說明了非洲地大物博，在另一方面也表現出我們過去對於非洲的認識是多麼的不足。沉睡的黑大陸現在醒了，它的人民以嶄新的姿態在世界上站了起來，而且今後還會有更好、更快的發展。

從集郵的角度嚴格來說，非洲在過去未嘗不是近於空白。因爲，歷代非洲盡是外族殖民之地，僅正有主權發行自己的郵票的國家，殆是鳳毛麟角。二次大戰以後，尤其是近數年來，非洲出現了十多個新國家的郵票，這是集郵者値得注意的天地，我們應該藉着這些新興的郵票，多多認識這些新興的國家。

這裏介紹了八個國家的郵票，這八個國家都屬於「法蘭西共同體」，因此，郵票的雕刻、印刷和風格都與法國郵票大同小異，但內容不同，郵票上出現了本國的政治領袖（「法蘭西共同體」是戴高樂上台後分而治之的把戲，他在表面上允許這些共和國獨立，而實際上還由法國掌握各國的外交、軍事和經濟命脈）。

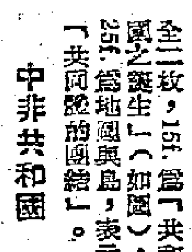
爲了便於郵友鑒賞，茲將這八個國家的郵票簡單介紹如下：



象牙海岸共和國

象牙海岸共和國（République de Cote Divoire），去年十二月四日發行慶祝獨立一週年票，全一枚，圖爲總理烏弗埃—博尼瓦（Houphouet-Boigny）像。

全二枚，15f.爲「共和國之誕生」（如圖），25f.爲地圖與鳥，表示「共同體的團結」。

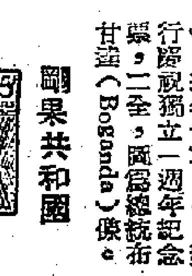


加蓬共和國

加蓬共和國（République Gabonaise），去年十一月二十八日發行慶祝獨立一週年票，全一枚，圖爲總理萊昂·姆巴（Léon M'ba）像。

中非共和國

中非共和國（République Centrafricaine），去年十二月一日發行慶祝獨立一週年紀念票，二全，圖爲總統布甘達（Boganda）像。



沃爾特共和國

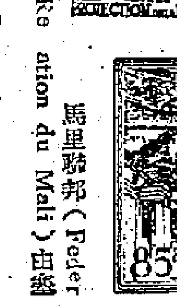
上沃爾特共和國（République de Haute Volta），十二月十日發行獨立一週年票，全一枚，圖爲總統考里巴萊（Coulibaly）像。

乍得共和國

乍得共和國（République du Tchad），去年十一月二十八日發行慶祝獨立一週年票，一全，圖爲「共和國的誕生」。

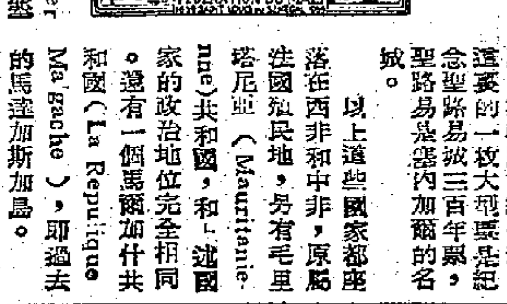
剛果共和國

剛果共和國（République du Congo），去年十一月二十八日發行慶祝獨立一週年，一全，圖爲「共和國的誕生」。



尼日爾共和國

尼日爾共和國（République du Niger），去年十二月十八日發行慶祝獨立一週年，一全，長頸鹿。



馬里聯邦

馬里聯邦（Federation du Mali）由塞內加爾和蘇丹兩共和國組成，在去年十一月七日發行馬里聯邦成立紀念郵票，集郵版曾經介紹，這裏的一枚大型票是紀念聖路易城三百年票，聖路易是塞內加爾的名城。

以上這些國家都座落在西非和中非，原屬法國殖民地，另有毛里塔尼亞（Mauritanie）共和國，和上述國家的政治地位完全相同。還有一個馬爾加什共和國（La Repúblique Malgache），即過去的馬達加斯加島。

新郵

左起第一行：東德森林動物郵票，五全，多色，膠版印刷。

第二行：一、越南人民軍建軍十五年郵票，一全，棕綠，平版。二—四、蘇聯風景郵票，三全，雕刻版。五、（連第三行第四）朝鮮畜牧業郵票，二全。

第三行：一—三（連第四行第二）、東德古代藝術郵票，四全，膠版、影寫版。

第四行：三、蘇聯俄國化學家沃斯克勒信斯基誕生一五〇年，一全，膠版。四、越南勞動黨成立三十年郵票，一全，膠版。

洪堡郵票其人其事

子日

南美國家哥倫比亞最近發行了一套德國科學家洪堡（或譯洪波爾特）紀念郵票，以一個南美國家來紀念一位德國科學家，兩者之間自然大有淵源。

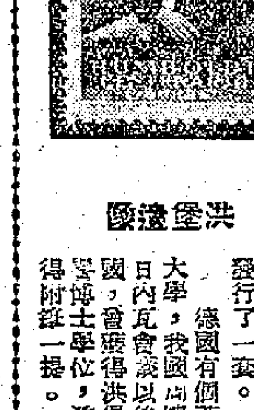
洪堡是德國的自然科學家，去年是他逝世一百週年紀念。他自幼受到良好家庭教育，最喜研究自然科學，從小就搜集各種植物和礦石，研究動物習性，並且憧憬着在遠離歐洲的地方發現一個新大陸。

他在三十七歲的時候，從西班牙出發到南美洲，在那裏居住了六年，先後到過委內瑞拉、秘魯、古巴、墨西哥和美國。爲了探查巴西的尼格羅河和委內瑞拉的利諾科河之間的聯繫，他親自划着一艘長十三米寬一米的小船，航行一萬公里。爲了研究熱帶植物生長情況，他不顧毒蛇猛獸的危險，又進入了埃斯美特拉原始森林。他還創造了五、七五九米的當時最高的世界爬山紀錄，來研究人在高山上生活的生理變化。他航海去墨西哥途中親自測量了以他命名的洪堡海流，並且設計了巴拿馬運河的開鑿計劃。

他和南美的關係還不只此，因爲他對當地的奴隸制度也作了研究。這一次南美之行的巨大收穫是完成了爲數三十卷的著作，論述了美洲的動物、植物、礦物、山脈、河流以及地磁方面等情況，同時也進一步探討了印第安人的文化和部落制度。

略得洪堡其人其事，便知道哥倫比亞發行這套紀念郵票絕非偶然。德國在過去就有洪堡紀念郵票，去年，東西德又各自發行了一套。

德國有個著名的洪堡大學，我國周總理在出席日內瓦會議以後，路過德國，曾經獲得洪堡大學的名譽博士學位，這件事也値得附筆一提。



洪堡遺像

洪堡動物五枚

確定集郵的範圍

魯士英

每一個初集郵的朋友，開始時志願總是大得驚人，有的要收集環球郵票，有的準備收集好些個國家。然而經過了一些時候，就會認識志願與實際，因爲這末廣大的計劃，絕非個人的精神、財力所能達到，更何況初入門的朋友經驗不足；有的郵票，舉世只此一枚，也難使廣大的郵迷如願。

初集者走過一段彎曲而漫長的道路之後，逐漸便會覺悟徒勞無功，轉而希望確定集郵的範圍了，譬如有人只集一國或三數國，有人專集一個專題或三數個專題等等。

由於分洲、分國的辦法，由來已久，故現代集郵家又稱此爲「故有的集郵方法」。專題搜集盛行於近一、二十年，又被稱爲「新的集郵方法」，如此劃分並非有意否定舊的，或偏愛於新的，只不過是時序上的區別而已。集郵家如搜集一洲一國，最好還是從大洲、大國集起，事實上也有絕大多數郵迷這樣做，因爲一方面，本國或鄰國的郵票比較容易獲得，另方面，人人熱愛自己的國家，希望進一步認識自己的國家，相信亦不無關係。

所謂專題收集，就是按照郵票的意義分類，而不以國家爲界限，譬如醫學、樂器、鐵路就是一個非常通行的專題，各國有關這個選材的郵票均可參加進去。

北京的「中國集郵公司」，今年開始二十四個專題，歡迎國內集郵者預約郵票，這些的名稱是：（一）馬克思、恩格斯、列寧、斯大林；（二）國際工人運動與各國共產黨；（三）革命領袖、革命事蹟和節日紀念；（四）英雄將領；（五）國旗國徽；（六）政治；（七）軍事；（八）經濟；（九）工農生產；（十）交通郵電；（十一）科學技術；（十二）醫藥衞生；（十三）文化教育；（十四）文學；（十五）藝術；（十六）音樂；（十七）青少年；（十八）婦女兒童；（十九）體育運動；（二十）地理風景、民俗風習；（二十一）動物；（二十二）植物；（二十三）郵票；（二十四）航空郵票。以上諸類，都頗値得集郵者參考。

從專題收集，主要是看個人的興趣和認識，如搞文學的人，收集文學範疇的郵票，非但趣味無窮，更可豐富集郵家的文學知識，其他各行各業，也都有接近該業的專題郵票，同樣可以收到上述效果。

如果集郵者有了的啓發，自己定一個專題，自己加强研究，相信也有很好的收穫。

桂林小東江景色

桂林 七星公園

圖：師火苗 文：蘇長仙

七星公園又名東江公園，是桂林市人民會爲慶祝國慶十周年修建的。公園位於桂林城東，是桂林最秀麗的風景區之一。包括花橋、七星岩、普陀山、月牙山等名勝。

從市區走過解放橋，向東直行去就是四百多年修建的花橋，它橫跨在小東江和靈劍江的匯流處。橋下江水清澈，游魚可數，鴨子在水上樂游，漁人泛舟驅舡捕魚，兩岸柳影倒映水中……，一切都充滿了詩意。橋東一堤拔地而起的小石山，名叫「芙蓉石」，據說是一根天然的石柱，故花橋又有人叫「天柱橋」。

過了花橋，沿着靈劍江北走，不久就到普陀山。這裏林木密茂、古樹參天，「山腰叢林中，樓閣奇立，有如仙境寶殿。在「碧虛亭」旁有一小路通向七星岩洞。岩口在牛山腰，洞前左右有新建的「霞亭」和「碧虛亭」。這裏景美風涼，是夏日欣賞妙地。入了岩內，怪石奇景，眞數不勝數，人們給它們安上了許多美麗的名字，如：有南方特產的菠蘿、香蕉，有人們敬愛的傳奇人物劉三姐，有仙人床、萬人傘、金山銀山、南天門、北洞天、點將台……等等。要遊完七星岩洞，需數小時。此岩長達數里，可容數萬人，抗戰時期，機關學校，曾在裏面辦公上課呢。

這裏所有的建築物中，最引人注目的就是「月牙樓」，因它是一九五九年新建的三層大樓，是專門爲遊客服務的地方，是一座美麗的遊客之家。樓下是一個很大的旅客餐廳，有大盤的高級食品供遊客享用，酒菜蔬類豐富多彩，南北兼備。要是你不想吃飯，那麼就請到二樓去嘗一碗馳名的月牙素麵。曾有人這樣說過：「到了桂林，不吃月牙素麵等於身入寶山空手回。」也許這句話說得過分，但也說明月牙素麵在遊客中印象之深。三樓是茶點部，中西名點俱備，一壺茶，二碟點心，邊吃邊欣賞月牙風光，確是一種享受。還有，這裏有照相室、百貨供應處、郵代所。可以說，一切爲遊客服務。

休息過了，現在可以登「月牙山」了。沿着山腳走，不久就到聳立在東江邊的「伴月亭」。從這裏又順石階向右走，便是有名的「南州勝境」，入此門，首先看見的是「倚虹區」，再進便是「觀音閣」。閣右是解放後新建的六角形三層的高樓——「瑤江閣」。「欲窮千里目，更上一層樓」。站在「瑤江閣」上，差不多可以看到整個桂林了。

看去，便是「江作青羅帶，山如碧玉簪」（唐·韓愈詩），桂林秀水青山，一幅又一幅映入眼簾。灕江和小東江像兩條翡色玉帶，圍山繞城，緩緩東流，江上船隻穿梭繁忙，江岸柳林蔥蔥。解放橋和花橋，像兩道美麗的長虹橫跨灕江和東江。向北看去，獨秀峯和伏波山遙遙相對，它們像兩條大柱，要把上天挺起。一隻象徵和平的大象（象鼻山）正伸着牠長長的鼻子啜灕江。老人山卻在向着日新月異的桂林點頭微笑……。

新謎語

一、曹阿瞞衝樂袍（成語一）
二、衣服脫光（二字新名詞一）
三、土地肥沃（字一）
（謎底在本版）

南拳北腿

從黃飛鴻到吳鑑泉

小查

拳脚的選用

國術界裏有這樣一句話「南拳北腿」，大家都認爲說得很對的；大意謂南派的功力在於「拳」，北派的功力在於「腿」，腿功的施展很廣，包括「朝天蹬」「一字馬」「旋風腿」「勾彈腿」「穿心腿」——等，拳功方面，當然以進攻的拳法及招架的變法、或攻守兼備連消帶打的種種姿勢。但細意推求其中的道理，似乎拳不能脫離腿的支持，腿亦不能脫離拳的協助，因爲拳不是單指出擊的拳頭而是代表全面的手法，腿亦不單指踢起的腳而是代表全面的馬步。試想南拳中的「霸橋出海」，屬於雙拳衝出進攻的一類，在追擊的時候，若不進馬，怎能濟事？又如「敗馬穿橋」，屬於接橋退守的一類，在對手來勢兇猛的時候，不換步接招，又怎能消其銳擊力？這是南派「拳」的運用必須配合馬步進退的說明。北拳中的「勾彈腿」，最重要的是手腳合一始能演出，「掃堂腿」看來是不必假助於手了吧？但也要雙手着地以支持重心，方能旋轉得勢，又如太極拳中幾種腳法，「分腳」「轉身蹬腳」「披身踢腳」「二起腳」等式，都在上三路參以手的活動，一個作用是聲東擊西，另一作用是防禦起腳的危險，這也說明「腿」的運用必須穩橋手的配合了。

蔡七拳神出鬼沒

旣云南派偏於拳，我今把幾位擅長腳法的南派拳師介紹出來，使大家知道南派不只從於拳而且得於腿了。

蔡家拳的蔡七，他的腳法，神出鬼沒，變化莫測，許多武術界的高手都栽在他的腳下，人們送給他一個綽號曰「鬼腳七」，且能獨立門戶爲蔡家拳的開山師傅。

莫清驕是莫家拳的開山師祖，他所用的「釘腳」，有人說他會「轉彎」的，這是說得太過神奇，其實當他起腳向前踢的時候，對方側身一閃，他便把腳一勾，加勁向旁一點，轉移了方向耳，然於一踢一勾一收一放之間，當然素有很微妙的工夫。且每於發招當中，人人認爲絕無起腳之際而莫能以腳制勝，不知就裏多張敵，故今武術界仍多樂道「莫家釘腳」的妙用。

黃飛鴻的無影腳

洪家拳的高手黃飛鴻，他有一件打狗的故事，也是用一腳取勝的，在這裏略一略述：當時某洋人帶一惡狗來港，懸賞謂：有人能打勝他的狗，便賞巨獎，只略收報名手續費，於是很多孔武有力的、好勇鬥狠的，都來報名一顯身手，怎料那頭惡狗，兇猛非常，跳躍靈敏，似諳擊的閃避攻守等法，所以報名者都被咬傷，敗走，個個皆談「狗」色變，簡直把那頭惡狗當作猛虎來看！黃聞此事，認爲是華人的恥辱，乃親往報名，手續辦畢，緩步入場，洋人即放出惡狗，向黃作勢，張牙舞爪，直撲過來，黃右手從下向上一揚，那惡狗似恐其手從上擊下，乃躍起避其手，但見黃在輕捷淺寫中右腳一起，踢中了那惡狗的險部，嚶然一聲，倒地不起，死了！識者謂：這一腳便是黃飛鴻的平生絕技「月影兔腳」了（亦有人稱之爲「無影腳」）。

虎尾腳獨步一時

程亞是黃飛鴻的高足，程得乃師眞傳，所以他的「虎尾腳」也能獨步一時。一次，有某拳師登門領教，其實即所謂「踢館」，交手之下，甫過旋了三招兩式，便爲程的「虎尾腳」所乘，跌於門外，負傷去了。當時程以將近七十高齡，倘能如此，可見他少壯時代的威武。

北派在「拳」方面，當然不讓其「腿」專美，因爲「北腿」已是有口皆碑，拳的功力每爲人所忽略，故這裏也談談幾位北派拳師對於手法運用的技巧。「[illegible]一門」的孫玉峯，當然是一流高手，李汛萍君云（李曾就學於孫，現在香港公民健身會任教職）來談孫的「鋸手」，單以「鋸手」來說，就可以使人進退失據，因爲給他纏上了的橋手，既欲收回不得，又不能因勢進擊，只有挨打的份兒。惜我與孫未謀一面，不能親睹爲憾耳。

陳子正的刁手

陳子正是「翻子門」的表表者，歷任各地精武會教習，最喜歡向人表演他的「刁手」，並解釋「拳打寸勁」的義理，大有見地，他說：打拳用勁要有分寸，並非隨用蠻勁的。這可以配合他表演「刁手」的絕技，他每命人握拳用勁打他身體要害，不論擁徐處實的拳，都能在距離身體一二分之間用「刁手」拿着來拳的手腕，萬無一失。這是寸口脈門部位，當者無不呼痛。按：翻子門以刁、爪、擒、拿，爲基本手法，陳只用一「刁手」，已如此厲害，其外可想見一斑。

吳鑑泉雙手擊四狗

太極拳名師吳鑑泉，他能只憑雙手不用起腳力挫四頭猛狗。這故事在這裏亦值得一敍：吳鑑泉在滬時，某富商聘他爲專家教授，每日按時到那富商的公館上課，那時的太極拳不若現在時的風行，每爲少壯者所輕視。那富商的子弟有好事者，爲了要考驗老師的工夫，故放了四狗，吳到來，即嗾使四狗一齊到園噬。當時吳身穿白夏布長衫，手持摺竹骨紙扇，看來一表儒雅，甫進門前的花園，即見四頭狼狗分前後左右衝來，聲勢洶洶，咆哮狂吠，向前撲來，吳不慌不忙，右手用了最近身的兩狗的耳旁要穴，隨即疊去，左手同時用「野馬分鬃」的回擊手打中一狗的腰身，亦拋離身丈外，其餘兩狗繼至，一被扇柄點中咽喉，一被按勁在頭上一拍，疊去的狗，是時餘下在狂吠，不敢近身了。後由那富商設宴鎮驚，以禮陪罪。聞那兩狗，一頭治活，一頭死去。

孫祿堂與日人較手

孫祿堂乃「形意」、「八卦」、「太極」兼擅的大師，孫嘗與一日本人「說手」，即南方所謂「講手」，與酣性直起，變「擊把勁」一發，將那日本人拋出街外，旁觀者皆爲之色變，孫曰：「他不會受傷的。」俄頃那日本人果然無恙，拱手而入，向孫服。或問孫何以知其不會受傷？孫解釋曰：「受勁而傷，……便無消勁的地步，若勁而後消，受勁而不受傷。今我知道他必能隨勢而受力，是以知他不受傷也。」這可見他用勁的分寸。

桂林新建築的月牙樓

大公園

給小姐們：你是否掉進愛河？

·元丁·

你是眞心地愛他嗎？抑或只是一時的感情衝動？兩者之間有時是難以分別的。請忠實地回答下面的問題，便可以得到確切的答案了。

一、如果遇見了多年舊交的男朋友，而他邀你同遊時，你是否（1）看在老友份上而答應？（2）有禮貌地告訴他，你已有了對象？（3）進退兩難，不能決定？

二、如果你的男朋友要離開六個月，你是否（1）經常和別的男友出遊？（2）差不多每晚都寫信給他？（3）只和女友交遊，每星期和他通一次？

三、當你和愛人在舞會，你是否（1）願意和每一位向你邀舞的男子起舞？（2）整晚只和他跳舞？（3）除了他之外，偶然也會和熟絡的男子共舞？

四、當你和他出遊時，你是否（1）不花分文？（2）所有消費，平均負擔？（3）把錢留下，約他前來？

五、當你看見他的衣服太陳舊，而且不大光鮮時，你是否（1）說他的衣着不入時？（2）你一樣的對他的衣着全不理會？因爲你只注意衣裳裏面的「他」。（3）對他的衣着略加提示，使他自覺應該着得入時一點？

六、你是否（1）不願意他和你的家人接觸？（2）非常願意他和你的家人接觸？（3）覺得應該等候機會，在一些特別的場合——例如生日舞會——才介紹他和你的家人認識？

七、你是否（1）討厭他在工作時搖電話給你？（2）希望他經常撥電話給你？（3）希望他能夠等到晚間才來電話，以便有較長的傾談時間？

八、當他生病時，你會不會（1）在他未痊癒之前和別的男友出遊？（2）每天去探望他？（3）送禮物給他，好像鮮花或者朱古力糖之類。

× × ×

如果你的答案是（1）得一分；（2）得三分；（3）得兩分。如果你的積分在8——12分，你已掉進愛河了。13——19分，你是三心兩意，舉棋不定。20——24分，你距離愛河尚遠。

人物

近代軍事學家蔣百里

·木易·

蔣百里是我國近代一個傑出的軍事學家。他生在北洋軍閥和國民黨的新軍閥時代。正是「大陸龍方蟄，中原鹿正肥」後浪前浪接換角逐之秋。他雖說身局中，無所展佈，只成爲一個軍事教育家和做幕長而已（他在第一次世界大戰後遊歐，與魯登道夫元帥論將，詢以本人應屬那類軍人，答以做幕長答之）。

蔣名方震，字百里，晚號澹寧，浙江海寧人，留學日本陸軍士官學校第三期畢業。曾在日本和德國軍中服務。見賞於德國元帥興登堡，故早歲已負盛名和蔡鍔等同有浙江三蔣之稱，其時蔣介石還未露頭角，故不與焉。當時談陸軍者不曰德國，即曰日本。他既曉暢軍事，而又深入德日兩國部隊中考察，論軍事人材自是一時無兩。他對於文學也很有修養，稱爲儒將，當之無愧。一九二一年他和鄭振鐸、耿濟之、沈雁冰、王統照等發起組織著名的文學研究會。還寫過一本「歐洲文藝復興史」。

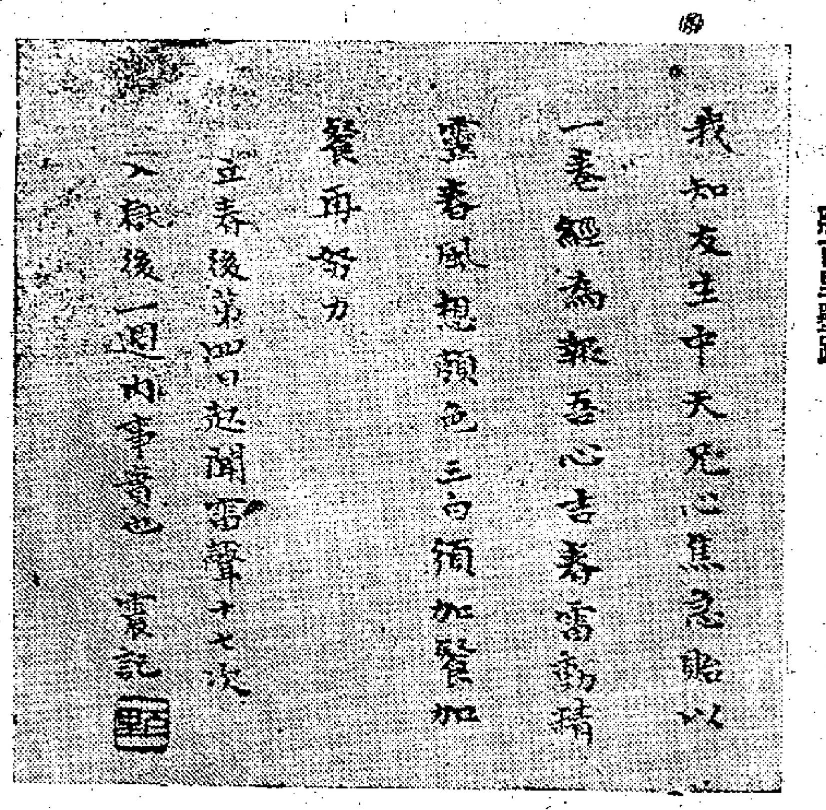
他胸懷武庫，不使立功萬里外，僅僅以寫作自娛，則不能不使人罪乎世也已。故他當草長鶯飛的時節，見祖國的旅鼓，感平生於昔時，不禁撫髀興嘆。綜他一生事跡，初出當東三省督練公所總參議，在職所裏逃生。辛亥後當保定陸軍軍官學校校長，因受段祺瑞的壓迫幾於以身殉校，一九二九年復被蔣介石囚於監獄中者兩年。若以舊觀念論之，他可謂數奇運蹇之人，使人有「馮唐易老李廣難封」之嘆。

光緒末年，他得陳叔通的哥哥仲恕的推荐到東三省當督練總參議。辛亥革命時，張作霖的部隊紀律最壞，他嚴加整頓，作霖含恨在心，當時作霖用兵欲把他殺掉。他聞風先逃，倉皇上京奉路。不久，作霖親率衛兵到火車搜索一遍，問車上人員見蔣總參議否？他們都說未見，便以爲他不是搭這一班車，乃帶衛兵走了。原來百里是上了車，就說肚瀉起來，叫服務員開了廁所門，進去大便。當火車未開行時，是不開廁所門讓客人進去，本是破例的。但他是高級軍官，遂得通融，卒幸在廁所裏逃生。

辛亥革命後，段祺瑞當陸軍總長，開辦保定陸軍軍官學校。委任北洋嫡系趙理泰爲校長，趙貪污無能，所用教官皆不學無術之輩，引起學生們反感，掀起罷課風潮，幾於不可收拾。後由各省都督聯銜公推蔣百里繼任校長。他就職時召集全體官佐學生發表訓話：「決心獻身於這一任務，一定要把軍校辦好，使在學學生訓練成爲具有愛國精神的優秀軍官，相信我們中國人的智慧能力決不後人，更不相信我們的國家終於貧弱。」大義凜然。可是，以段祺瑞之桀驁，門戶之見極深，那肯相容，陸軍部陰謀百出，徑去經費，極盡掣肘之能事，以損害他的威望。他受此精神上的打擊，乃實踐誓言，自戕以謝天下。這一幕血淚的舉動曾激動一時，幸施救及時，不致於死。一九三〇年蔣介石以「透克推多」自居，推行法西斯統治，「剷除異己」，郭演生、鄧演達、胡漢民、李濟深等相繼因禁起來。百里過着兩年的獄中生活，常寫詩送給他的朋友。書著論提卷數千字並系以詩寄回他的朋友。茲錄他的詩如下：「我知友生中，天兄心焦急，賜以一卷經，爲報吾心吉。春雷動精靈，春風想顏色，三百須加餐，加餐再努力。」附注：「庚午立春後第四日起閱雷經十七次，入獄後一週內事實也。震記。」這時他的保定學生，風雲際會，飛黃騰達，如陳銘樞、唐生智、李宗仁、白崇禧等皆擁重兵。陳銘樞乃爲京滬衛戍司令，乃向蔣介石力保釋放。時正是蔣教部訴遜的第二日也。

他的政治思想與其師梁任公血緣甚深。同學中與蔡鍔（松坡）尤爲契合無間。蔡鍔爲雲南都督，羅他爲參謀長，以軍校校長重於省長未就。當蔡鍔雲南起義反對袁世凱稱帝再造共和時，任四川督軍，臨終遺囑舉薦百里自代，亦見拒於段祺瑞。所以一生未嘗膺方面之寄。

他著作等身，所譯著有「國防論」、「日本人」「神人我」諸書。都是很多人愛讀的。尤以「日本人」一小冊，對日本國情民性刻劃備至。論云：「不和！不和！」抗戰到底必反敗爲勝。他未其國際眼光，確有獨到。抗戰時他一直擔任陸軍大學校長，以心臟病逝於廣西宜山。未及見抗戰勝利。今蔣氏墓木已拱，惜又未及見使武力成爲人民的武力以改造社會國家。更未及見他的愛將錢學森已成爲著名的原子火箭專家致力於黨國也。（謎底：一、操之過急，二、體現，三、奮。）


我知友生中 天兄心焦急 賜以
一卷經 爲報吾心吉 春雷動精
靈 春風想顏色 三百須加餐 加
餐再努力
立春後第四日起閱雷經十七次
入獄後一週內事實也 震記

信用證講座

不確認信用證

子川

從事商業的朋友大都知道，「信用證」的作用在於保證出口人完成裝船手續後一定可以收到貨款。「信用證」之所以名爲「信用」，其由來如此。

話說戰前華沙一位入口商人，向英國一間防水建築材料廠訂購了一大批防水蠟青紙。到時，英國的工廠收到買方開來的一份信用證，於是分批付貨，第一批裝出後，到銀行議付無誤；第二批，匯單繳交去銀行，這次卻撞了板——銀行拒絕議付。據說買方已經撤銷了信用證承受匯票！貨已付出，款項收不到，弄得這個英國廠商「牛天吊」。

爲什麼有了信用證還會弄得如此？原來這個英國廠商收到的一份是「不確認信用證」（Unconfirmed Letter of Credit）。

「不確認信用證」，開立銀行不確認擔保信用證而開出的匯票的責任，申請開立人（通常是買方）也可以在信用證有效期內隨時單方面通知銀行撤銷信用證。因此，它又稱爲「不確認、可撤銷的信用證」（Unconfirmed Revocable Letter of Credit）。如果說沒有信用證就沒有了付款的保證；有了信用證而信用證又是不確認、可撤銷的話，同樣也是沒有可靠保證的。像上面的例子，利用同一份信用證，第一批付貨可以收到貨款，第二批由於買方已經撤銷了它而銀行拒付，這和沒有信用證又有什麼差別？

在通常情況下，買方通知銀行撤銷信用證時，銀行會立刻通知信用證的受益人，以免受益人付了貨而收不到錢。但這不是說銀行必須履行這種手續的，除非信用證上明確規定銀行通知的責任。像上面提到的英國廠商，就是因爲銀行沒有通知他信用證已撤銷而被弄得「牛天吊」就是一個例子。他曾經以銀行忽略了通知他，使他遭受損失爲理由而告了銀行一狀，結果敗了訴。主審這件案子的法官在判詞中：「一份不確認信用證，在實質上是毫無價值的」——這是對「不確認信用證」的最恰當的評價。

由於這種信用證的「信用」是如此，一般出口商人都不願意接受這種付款方式作爲交易條件，而另一種具有可靠保證的信用證——「確認、不可撤銷信用證」（Confirmed Irrevocable Letter of Credit）的採用，就較這種信用證爲普遍。

科學常識

去污粉

原料配製分量

吳先先生：

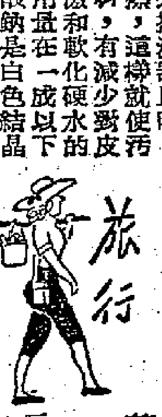
去污粉常常用來洗滌油膩的鍋子、碗碟、玻璃器皿和各種瓷器用具上的污垢，它的主要成分是皂粉、碳酸鈉、水玻璃、細砂和少量過硼酸鈉。這些成分大多都有很強的鹼性，而且能溶在水裏，因此油膩碰到它們，就很容易被洗淨；細砂的作用是增強摩擦去污的效果，因爲細砂不溶於水，用來擦洗器皿時，細砂跟器皿的表面發生劇烈的摩擦，這樣就使污垢迅速地從器皿的表面大部以至全部掉下來。

碳酸鈉俗稱純鹼，也是可用來製造肥皂，它是去污粉的最重要而又甚多的成分，用量從三成到五成。水玻璃的化學名是硅酸鈉，是製造肥皂、洗衣粉或去污粉的原料。過硼酸鈉是白色結晶，有鹼味，可用來做氧化劑、洗滌劑、漂白劑、去臭劑和殺菌劑，有減少對皮膚的刺激和軟化硬水的作用，用量在一成以下。皂粉可用普通的肥皂來代替，細砂的用量從三成到四成。

製造時，先將各種原料研磨成細粉，用篩過濾，然後按比例混合起來，儲在密封而有出粉孔的圓罐裏，這樣就可應用。因去污粉是幾種原料的混合物，所以各種原料的比例並沒有嚴格的規定，看具體要求和成本而定。（凡）

服務版

旅行



廣州—清遠

黃愛蘭小姐：

從廣州去清遠，每天有一班車行走，車票四元六角三分人民幣，當天便可抵達。在廣州市越秀南東園橫路一號廣州運輸總站。到站預購或當地車票都可以，如遇車輛頗多，則要輪候了。在港託中國旅行社代購車票較爲方便。

除雀斑

審靜文先生：

雀斑多生在面部，有一點點淺咖啡色的小點，現還未有好的治療法，除雀斑則常用脫皮的藥使皮膚屢次脫皮，直至褐色的雀斑消除。雀斑常用的藥爲百分之〇·五的氯化高汞酒精與白降汞軟膏的製劑，氯化高汞的用法是用牙簽蘸此藥水點在雀斑上，每天一至二次，白降汞軟膏則於睡前塗患處，次晨洗去，這些藥有些人的皮膚是不能耐受的，除了就發紅發腫發癢，厲害還會流水，所以初用時應該謹慎小心，塗抹的面積要小些，作爲試驗，如有反應便停止使用，無刺激現象時才擴大應用。

服務部

求職

▲某君年三十三歲，大學會計各業專科畢業，有三年英文程度。曾做過商行及出入口行會計及外勤員九年。求社團、工廠、商行任何職，有店保，請函西灣河街六十六號三樓余洽。

▲高中畢業女生，擬替小學各年級學生補習各科，如有意者，請於早上八時至十時，或晚上七時後，電三七一一四黃姑娘洽。

▲職業青年，持有駕駛牌照，願意任小型貨車或私家車司機，時間每日上午七時至下午一時止，有意提拔者，請函香港信箱一一六一號潘洽。

▲屬會讀友補習中學會考數學、高等微積分、投射幾何、微積分方程數論等，請函旺角西洋菜街廿號A十樓余洽。

招請

▲某醫療所擬聘具有高中畢業或同等程度之登記員，及初中程度之練習生各一名。應徵者，繕履歷及要求待遇寄香港郵箱一九五五。

談季候病

春天疳積易發

關於小兒「疳積」的原因，照中醫內經學所說，小兒過食肥甘的物品，病，就容易發生疳積，因爲孩子的「胃氣未充」，「脾氣未足」，爲父母者若不能調節他的飲食，務求姑息。任令恣食「肥甘生冷」之品。腸胃有了積滯，則產生多量的「惡液質」，因而發生疳積病；前人又謂小兒之所以發生疳積，多由於大病後所致，或患過「吐瀉」之後，再誤用攻瀉藥劑，以致「脾胃虛損」、「亡失津液」，不能「化水穀」，遂成疳積之症。

患上疳積的小兒，身體會不時發熱，日漸消瘦，面色萎黃，終日啼吵不寧，脾性壞極，常咬手指，甚則肚子大，青筋現，頸細，口臭，痢蟲瀉痢不時發生，飲食失常，不知飽餓，食後則痾爛屎，排出的物質，腥臭難聞，未全消化，此種情形，大概屬於「疳積」的病狀了。

疳積雖然可由大病後發生，但以起於「積滯」者爲多，前人對「疳積」的理論及「病形」，說得很複雜，治理的方法亦各有不同。其實疳積是一種「消化系統」病而已，疾病初起，多由於腸胃，雖則大病之後而患疳積，也因爲大病之後，胃腸消化力衰弱，如飲食不節，更易積滯，乃引起疳積而已。

須知一個腸胃有了積滯的小兒，消化和吸收亦發生問題的，身體的營養乃受到影響，健康遂開始衰退，久之，內臟也受到影響了，尤其是「肝脾」二臟會首先受到影響，脾的造血作用有了問題，肝液不足，而貧血的衰弱情狀發生了，肝的作用也隨而失了正常，消化系統更受到障礙，胃腸的積滯情狀當然更甚，是以孩子不只終日啼吵不寧，脾性日壞，且腹部膨脹，青筋畢現，這與肝脾二者有關係的。是以前人認爲疳積之症，乃「五臟」受病，由於肝鬱脾虛所致，故治理之法，亦以：「平肝、補脾、提疳、去積」的藥物爲主。

同時，素有「疳積」的小兒，時逢春令，可能會增加，因爲春天萬物當發，「病菌」也是當發的時候，孩子既有了「疳積」的病因，病菌發作更容易了，故宜時別留意他的飲食起居，以免在這個「當發」的春天，影響了小兒的發育長大也。

鍾血

學代數不能死記公式

問題理解聯系實踐易掌握

黎忠卿先生：

許多人對代數都存在着錯誤的認識，以爲代數大部分都是呆板的法則，只要按着這些法則反覆練習，就可成功。他們還得生吞活剝的記憶，不重理解，整天忙於演算，但往往弄不通，學過的材料僅是浮光掠影，過後就忘，因而感到其大的苦惱。你有沒有這樣的毛病，我們不知道。不過，這種態度確誤人不淺，自己不可不認眞地檢查一下。

一般來說，代數的演算都有法則可以遵循，這是學習上一項有利的條件，這並不是說，代數的內容完全是一條條的法則，學懂了那些法則，就不管其餘部分。相反地，代數的理論體系是精嚴的，內容是十分豐富的，應用更是廣泛的。如果不從基本入手，貪圖一時的簡易，在演算的時候，老是參照例題，如法炮製，就難免失敗。因爲這種方法，用在簡易的問題上，還可以勉強地應付，碰到繁複的問題時，就會覺得無措了。任何法則都必須在概念清晰的基礎上才能靈活地掌握的。比方因式分解，都有幾個法則，初學時按着每個法則來進行分類練習，不會感到有很大的困難，以後如果遇到一個獨立的問題卻往往不知怎樣進行分解。這是由於對那些法則沒有確切地掌握，沒有認識到它們具有什麼特徵，應用的範圍和具體情況怎樣，步驟怎樣等等，只有胡亂地碰運氣。

在學習過程中，第一需要注意的要點在於弄清概念。上課時，要認眞地留心聽教師的講解，掌握中心環節，明白推演的步驟，然後才熟悉法則。溫習時也應先從概念入手，不應單看例題，或者只管解題，這是不正確的途徑。

其次，對基礎部分要認眞熟習，不要認爲淺易而稍有輕視。因爲代數的內容編排是由淺入深、循序漸進的。如因式分解、分式運算、方程變形等部分就應加倍用功，力求鞏固。如果基礎穩固，將來就一定能夠學得好而且十分順利；如果基礎不穩，即使能暫時懂得運用一些法則來解答問題，也不過是像沙灘上建高塔似的，終有崩塌的一天。

毫無疑問，在學習過程中，公式要熟記，方法要多練習，這也是必需的。至於解應用題的時候，週應注意認眞地進行分析，多運用圖解作爲重要的手段，甚至作爲解答的一部分，這往往可以獲得良好的效果。

明白了這些道理，並應用到實踐中去，在學習代數上，將較易達到優良的成績。代數並不是一門難學的學科，只要立下決心，循正確的途徑去學習，你一定能夠成功。（水）

覆簡

李施先生：內地大學每年在七月中旬招生，具有高中畢業或以相當高中畢業程度，有證明文件可投考。在港沒有招生機構設立，港澳學生同內地學生一樣，要到廣州投考升大學。廣州市港澳學生升學指導委員會，每年在招生期間均代港澳學生辦理報名手續，到時你直接去信聯系。

吉聰先生：你想使腿粗壯，可每天多練習跑步。

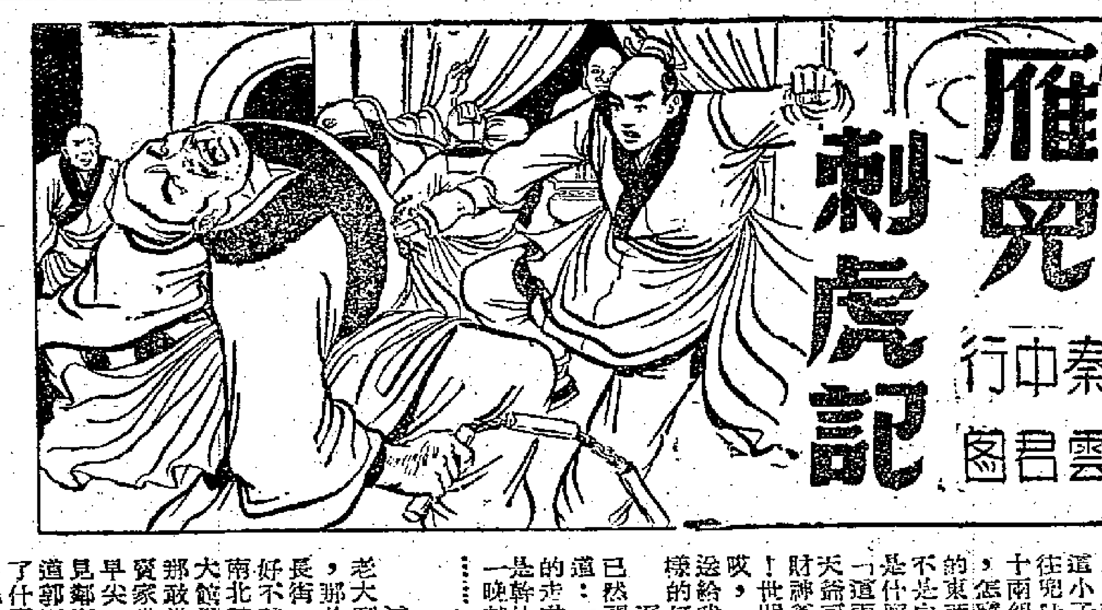
八、九歲以上的小童服用龜浪丸一般無得的。

你想購樹膠鞋帶，可到九龍尖沙咀漆咸道一〇九號裕利乳膠廠問一問。

馮藝光先生：用玻璃管大小不一樣的，所以很難確定一CC有多少滴水。公斤是重量，CC是容量，要將液體從容量折算成重量，各有不同的，鹹水和淡水也有不同，如最好你購一個量杯，實地試驗一下。

雁兒刺虎記

一天完武俠小說　秦中行　圖　君雲



張老大投親

張老大從南到北，孑然一身，在河南挨內趕了幾天路。他是順昌府人氏，在當地做些小買賣，平時省吃儉用，卻給一個好賭的同鄉任子爵得不過氣來，把他打得皮開肉綻，應付也給佔去了。張老大在一個老朋友家裏躲了個把月，傷癒後，夜裏悄悄的到自已屋裏，把那些年積下的銀子掘出來，離開順昌府，到東京（開封）女婿家去。不料禍不單行，第二天路上經過一座林子，碰到一夥強盜，把他的九十兩銀子搶去了，只剩下十兩。那強盜說：「我也是不得已！老丈，念你年老，這十兩給你做盤纏吧。」張老大傷心之餘，夜裏越想越是傷心。這是宋崇寧（徽宗）年間，夏末秋初，一天，張老大看看天色已晚，加以又累又餓，心裏發毛起來。恰巧有個破舊老大鴉路，才發現小李莊，到此上，倒下把他扶回家去。

「賣魚郎」借宿

話說張老大在李三的茅舍裏吃過飯後，便往裏間的稻草鋪上睡去。一陣開門聲，張老大心中一怔，李三開門出去，門外進人來了。一會，高聲說話，進來了一個人，身穿黑布短袍，腰束皮腰帶，像個買賣人，長得眉清目秀，看來不過二十七八歲。他把肩上的包袱解下。李三說：「你還沒吃飯吧？」少年道：「我有饅頭。」李三自去就不安提。那少年是山東口音，又說：「小人自幼在京中做魚販子，此次探親回來，再返京去。」張老大便問起順昌府的事，他十七年前，有個三歲的小兒，叫做阿康，被人拐去了，如何被拐不明。那少年說：「可憐。」那少年叫王永，安慰張老大一番。

張老大嘆道：「小子不是……」慌忙道：「不是，不是。」那少年說：「往後到京裏一找，總有個好朋友，十兩銀子還在，再一摸，那個多了幾兩銀子，那是王永早已偷偷的放進去的。」張老大想：這個人好心腸。

王永道：「這是什麼！這是白花花的南錠銀子，是老天爺可憐我張老大，財神爺送給我的！一定是那個賣魚郎送給我的好人！世間那有這等好事？」不一會，李三跑進來道：「那賣魚郎已經走了。」

白面虎

這日辰末巳初，張老大到了淮寧府吉安巷，那是個大去處，人們往來擁擠，好不熱鬧！他聽那些南北碗具鋪，只有聽聽時小販的份兒，大館子他那敢進去，只找了一間出賣家常便飯的鋪子吃飯的時候，聽見鄰座有人道：「你知道郭家大院子昨晚上出了什麼事？」另一人道：「什麼事呀？」……

張老大抬頭見第一個說話的是個青年人，第二個說話的是個中年人。中年人道：「郭家少爺……」青年人說：「郭家少爺？」中年人打岔道：「誰是郭家少爺？」大清早，人家來叫門，只見郭家一個婢子，推開房門一看，那郭少爺死了，還不止是死了，是給人殺了！」「誰殺的？」「他的愛妾跟他的賬房，白面虎那廝的房門一時看，一刀一個，結果了性命。」來也怪，不知道他們那個仇家，給他一個床上了。郭家的殺人？沒有人說他是，他是不是？這叫做『先斬後奏』。本地人，誰不知道，郭家的老爺在京中做大官，他們的兒子做盡壞事，也沒人敢管。」中年人道：「還不是老樣子，恐怕誰兒敢去招惹他？」

「那是不是，不是老早就給判決了這個張老大啊？」青年人道：「郭家老爺不在這兒，他們人都散了。」張老大把這事記住。

賊廟

次日，高雁在吉安巷打扮成個，日影一西斜，他在吉安街上走了半天路，一看原來是東京，這通宏寺，是白面虎郭勛建造的通宏寺，七個大字，他把這事記在心上……

拾到道兒，原來通宏寺是白面虎「勛建」造的，「通宏寺」是一所藏垢納污之地，附近的淫邪人家婦女，被迫不來，等等。這三大戶是特權階級，不許百姓管，私刑拷打，官府也不理……

火燒通宏寺

天交二鼓，忽見一個和尚提着燈籠，大夥兒出來了，高雁把他們一一殺了，把自已的身子躲在兵器架後面，約好明晚來這裡碰頭，張老大唯唯點頭。

下山復仇

列位看官，你道那個買賣人的少年是誰？他不是王永，叫做王劍銘，是泰山鐵肩大俠王繼東的徒兒。他叫高雁，便是張老大失散了十七年的兒子阿康。十六年前，一個月前，師父忽然把他喚進室中，道：「雁兒，這把劍給你，你屈指算來，已有十六年了。你現下藝已有所成，可以下山復仇，以慰父母在天之靈了。」高雁十六年來，不知情的身世，師父才將真相告訴他：他原是淮寧府吉安縣人，父母京中開了家專售杭州紙扇的店子，高雁的父親生得美貌，便給白面虎郭勛看中，把他殺了，然後把高雁的母親據為己有。王劍銘把他搶回來撫養。

……

張老大與高雁相見，便是這段故事的結局了。張老大到東京去，高雁回泰山稟命。王劍銘說：「雁兒，你此行幹了十七年前的冤仇，又使張老大父子團圓。」（完）

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第一回：古道山村　深宵石室　戴水頑童驚俠士　上皇秘詔嚇群奸

那陰陽面漢子忽地打了一個哈哈，搶前說道：「張大人，咱們都是直腸直肚的漢子，說話不必文縐縐的兜圈子了！你可知道太上皇要復辟，近年羽毛漸豐，已結成了黨羽嗎？」張風府道：「我如今是一介山野小民，久已不問外事，皇家大事，更不敢過問。」那陰陽面漢子道：「張大人當年掌管御林軍，手握兵權，太上皇的事，你能不知？」張風府當年隨駕征番，兵敗被俘，「太上皇」回京之後，你可不能上了一紙詔書賜死之事，心中激憤，何勞兩位來查訪？」那陰陽面漢子道：「皇上若然不將你當心腹，這一頓，所指的並不是番邦作亂，是要防範大內統領之內的人。」張風府道：「這又何必？」

他身肯這般說話，不禁心中一動，而是說道：「如此說來，你們是兩兄弟？」陰陽面漢子道：「張大人以前是御林軍統領，大頭漢子一言道破，兩兄弟不肯出山，我們都是可以卸擔子的！」張大人道：「可用不如老頭兒，說給你聽，你們是什麼人？」「是皇上的密詔」……張風府得明白了，「皇上的密詔上，我們官復原職，任御林軍統領，總指揮錦衣衛。」

然是，這室中兩個漢子，和錦衣衛都是當今的御林軍的總指揮，都是一等一的好手，那陰陽面漢子名叫錯骨手樓劍，是御林軍總指揮之職，居錦衣衛指揮之職，初到京師之時，曾在御前一展身手，可說是朝中少有的高手……

居錦衣衛指揮之職，初到京師之時，曾在御前……

苑比武，一日之間，連用分筋錯骨手拆斷十二名好手，一時震動京師。那大頭漢子名叫鐵臂，他精於五行劍，能用劍尖刺穴，是北派地堂拳的名家，以一身「獨門」拳法稱雄，他兩人現居御林軍統領之職。當今皇上竟然派他們兩個同到這兒，張風府面色一沉，徐徐說道：「這詔書我不敢接。」鐵臂道：「張大人，你是什麼意思？請問兩位大人，假如你見人家骨肉相殘，可能勸阻的呢？還是去煽風點火，為他們助拳呢？」戰鬥二人想不到張風府說話如此坦率，竟然直護皇上之非，都不覺一怔。閻鐵臂怒道：「你的話可是忠君愛國之言嗎？」張風府道：「太上皇與皇上爭位，你我豈能勸阻？為臣子的只能效忠一人，張風府認誰是你的主子？」（十三）

雪山神女傳

雷子著　夏云圖

十一、生離死別

不消說，那些人都是維摩上人蒙雲和尚一黨了，雲裳聽候他們上前，準備決鬥，卻教馬如玉躲藏在山石裏。不要出來。這正是馬如玉要采取的行動。雲裳道：「這是我和你說的事情，不能出來，也不能放棄暗器，把峨嵋派的人殺死。這是很重要的，再殺死一個峨嵋派的人，便違反了我的意思，我要光明正大的和峨嵋派的人決鬥，勝得亦要光明，就是死了，死得也要磊落。」馬如玉知道雲裳防他施用暗器，點了點頭，雲裳問道：「有豹皮囊嗎？」馬如玉把身邊掛着的豹皮囊解下來，獻給雲裳，雲裳拿了，還在他的腰旁撫摩了一下，才把手一揮，教馬如玉退去。

馬如玉跳入山石後，那邊山石很大，能掩蔽了他整個的身軀，向外邊窺望，只見雲裳一步一步，跑上山坳，天風吹來，衣帶飄飄的亂動，又像大，又果敢，又嫵媚，令人愛慕。說，馬如玉望着她的背影出神，想到維摩上人到來後，雲裳便有死亡的危險，這一個冰肌玉骨的美人，可能委身荒山，心裏十分難過，很久，卻不見有人到來，又覺得很納罕，忽見雲裳拿着劍跑下，覺得迷惑，連忙跑出來，問道：「他們不來嗎？」雲裳道：「事與山裏有了設備，他們到了半山，便不准了，大概維摩上人懂機會，可說是一件奇事。」馬如玉心裏高興，明知道一次會面，時間很短，是生死關頭，不知怎的，他覺得高興，雲裳坐在一片大石上，

馬如玉坐在石邊的草叢裏，望着雲裳的容光，只是出神，雲裳像有無限感慨似的，嘆了口氣道：「如玉，我們的遭遇，可說是十分奇怪，你本來是我的仇敵，現在卻變了患難中的朋友，後來的事，不易知道，你也有感想嗎？」馬如玉道：「這也說不上什麼感想，我只願和你在一起，生也在一起，死也在一起。」雲裳臉色變動了一下，問道：「這是什麼呢？」馬如玉答不出話來，笑了笑道：「我也不明白是什麼原故，只覺得非這樣不可，沒了你，我便再不感什麼興趣了，沒了你，我生存下去，也是沒用。」雲裳臉色又是變了變，偏過頭，嘆了兩聲，說道：「你太傻了，我不是這麼的人。」說話的聲音，有點顫動，兩點淚珠，呆呆的望着她，說道：「你是不該上山來的，現在山裏有了一陣難過，雲裳低下頭說道：「你，都有人跑上來，要跑也不容易，維摩上人可能使用包圍的辦法，把我們困在山頂，才把我們消滅。」（一〇九）

片甲不留

桃越

……地面，淌出很多血，已經人事不省了。警員跪伏下去，拿何熊來，「他媽的，該死的！你們都逃不掉的呀。」蕭雄分明聽見，何熊用一種從喉嚨裏迫出來的嗓子，分明是衝着他來，沒有幹過什麼害怕的樣子。這純粹是害怕過什麼的樣子。

口氣，警們都要的面人，相覷，暗自歎息，美給抓了。「沒有辦法，他們地就跑了，你們吧？」一落在最後，蕭雄暢地說，狠地一踢，上了車，這才發下了槍，將手銬送走。來。把兩個匪徒押在一起。他們抓住了他們，他地上，將他抵在低沉的匪徒的面前，只有何熊可以聽見……

蕭雄與何熊的車子，駛離了「一陣風」，大約一兩分鐘，這一輛車子，慢慢地駛到這裏來。蕭雄見他們，向前駛去，在後面跟着，蕭雄見那個人，面無血色的倒在地上，頭部受了傷。「那是怎麼的？」「讓我們看看。」何熊道。蕭雄說：「我明知道他們是跑不掉的。」

「哎，你應該受處分，有些犯人，並不一定為了逃跑。這個混蛋，他什麼也逃過了。」蕭雄說道：「一定是這樣。」他仔細地望了一會，何熊仰着臉，眼珠暴了出來，嘴唇還在顫動。那個警員，後腦殼碰……

「趕快找救傷車來！」馬路上，後面有一列汽車停下來，喇叭聲此起彼落，而兩旁的圍觀者鬧的途人，也在好奇地圍攏着，四下裏發出近乎鼎沸的聲浪。「總是打麻煩。」蕭雄困窘地大罵。時間一秒一分的過去，他開始發覺救傷車的速率跟急救的意義距離得很遠。而身為警員，什麼都有點特殊。此刻，他也沒有得到特殊的配合工作。

十五分鐘，那輛救傷車才開到。兩個受傷的犯人給送進醫院去。而三個警探，也就着心事回到警局，照例受到嚴厲的申斥。

「我的面子給你們丟盡了！」范國與暴跳如雷。他倒還明白事理，總是向那兩個警員發脾氣。因此，蕭雄一言不發的坐在角落上。他等待了很久，才有說話的機會。「何熊傷勢很重，你也許趁美也不至立刻死掉，你也許趁這個時候到醫院去聽取這個最後的證供。」（六十二）

虎穴龍潭

田沛等　黎水圖

（一八四）萬大班說出萬大班三個字，那個被人叢中擠上前的阿飛大班，已經給他帶着一個人，劉容昭訓道：「少老板，別冤枉我，我也不知道咪咪的來歷，我用她，完全是服從你的命令……」容昭面色一沉，拍桌罵道：「胡說，我幾個月沒有出去，幾時跟你說的？」

（一八五）萬大班聽容昭推卸責任，嚇得魂不附體，指着額上的汗珠央求解釋，但容昭卻當眾宣佈道：「那個表演飛刀的女人，是萬大班親手錄用，又是他親自帶進府裏表演節目的，現在他又故意把她放走，萬大班顯然有謀反的意圖……」

（一八六）滿座賓客，都因為事出意外，又不能離開現場而感到苦悶，大家聽到這位少主人指出了叛變人物，一致感到興奮，於是紛紛喊出：「一定是他主使的……把他送到警局去……」叫他把兇手交出來……害人精……」

是日也　李先生作畫

昨晚深夜，李先生回來，一踏入門口就見穀添丁，是一件值得恭喜之事，話但老婆生左個女，六磅三安士重。同居人之常情，因此大家雖然被李先生喚醒，亦有埋怨但。我向李先生道喜，並問李師奶平安否。李先生話經過情形良好，非如徐師奶之所謂難產也。原來李先生滴水未進，他由昨晚以至深夜，疲倦而帶興奮，眼都深左，而春風滿面，笑曰：「你太太！天在醫院守候李師奶。他手姑娘話，恭喜李先生，你大太生左個千金，嘩，我一聽見呢句，幾乎攪住看護姑娘錫番一啖，原來做人老豆咁過癮者。憎叔，我做人老豆矣。」「那時徐先生已回來，徐先生聞言，伸個頭出門口，笑曰：「做人老豆好過癮，細佬，慢慢你就知矣。」

李先生興奮之餘，深夜作畫。這位性情古怪的畫家，要求我准佢用一晚通宵燈，因佢靈感忽至，要寫一幅聖嬰降生圖咁話。我自然同意佢開燈，佢確自己兒女為聖嬰，向所未聞，似乎耶穌降生方能稱為聖嬰，聖嬰降生於馬槽，東方三博士頂禮朝聖，牧師有得講，公仔紙有得落，不過父母稱自己的嬰兒為聖嬰，未可厚非，這不一定是指自己乃聖人，任何嬰兒在他父母眼中都是抵得上一個聖字。自恨無兒女，若有，我樂……

日：「這幅名算聖嬰降生圖」，睇佢條眼睛不離那幅畫，答曰：「此乃佢兩母女寫照，印象派，你睇唔睇得出？」我都唔會欣賞者矣。「係吓」我擔叔都唔會睇，佢畫嘅係乜嘢，睇佢都唔會睇嘅。我問：「係好似……」李先生放下畫筆，晚下。「李先生，呢個算係你太太，抑或算係你個女呢？」李先生未即回答，只用深沉的眼光凝視着他的傑作。我又不止於此，兩隻乳房，竟是放在肩上，畫面上有一個金光圈，下面一個畫手，一隻在頸頭，女子的頭不算光頭，頭髮短如非洲土人，那裏有一個瞎眼，一個耳環；耳小如豆，卻掛着一雙其大無比的耳環，也許是什麼東西之聖嬰，也係佢的傑作尚未完成，而資面就光七八糟，不知資也像伙。翻看良久，當時好似嚇了一跳。

他為聖嬰之王也。於是，李先生為了寫這幅畫，廢寢俱廢，通宵未歸。今晨我經入頭房，由於李師奶不在，房間：一心以為李先生的那幅聖嬰降生圖已完成，如果畫面可能是李師奶床上抱着她的女兒，既稱為聖嬰，也許頭上有個金光圈吧。殊知不然……

中年心事

史得

一五三、真真的消息

「別笑我了。」冷月髮說：「我這個媽媽可不行了。保生，你不是說今天到銀礦裏去的？去到什麼時候才回來？」

「回來得很早，到朋友家裏吃了飯才回來。」

「你很累了，可是？」冷月髮說：「要休息了？」

「不！我還沒有換衣服呢。你幫管轉說話。」

「我有一個幻想，也是一個奢望。」冷月髮說：「我想你到我家裏來談談，我很寂寞，很想見見你。」

「現在？」

「行不行？」冷月髮的語氣充滿了懇求樣的希望。

「對不起，月髮，」林保生說：「現在我有點事，事情辦好了，我再給你電話。到時你還沒有睡，我便來。」

「一個朋友。」林保生平靜地說，強笑着：「還差了一個女字。」葉蘭詩笑說。林保生笑了笑，不說什麼。李棣思仍然低下頭看報。林保生正感無話可說的時候，電話又響了一聲，他立刻轉過去抓起了話筒，他對方的人是梁永元，他登時神經緊張起來，說：

「好的，我不會睡得着的，」冷月髮說：「我希望你能夠來，現在能夠跟你談談多好？」你有空我不妨等你。……對了，是什麼要緊的事，你的女兒怎樣了？」

「沒有什麼。」林保生說：「同頭再講吧。」他掛了電話，悄悄地吁了一口氣。隨後轉過身來，葉蘭詩望着他說：「坐在大沙發上，抽着煙看着他說笑。

「你是永元嗎？你在那裏？」聽到了這話的李棣思立刻放下了畫報，葉蘭詩看了林保生一眼，把香煙熄在煙灰缸，隨即把一口酒咕嚕嚕下，她們都沒有做聲，聽着林保生說話。

「……喂……她什麼時候回來……什麼？……」林保生聽了這幾句便沒有再做聲，單聽着梁永元在說話，他的臉色很難看，皺着眉，有點蒼白。李棣思跟葉蘭詩交換一下眼色。

「……你帶她回來再說……」林保生喚說：「……我明白，我知道，我並沒有怪你，也不能怪你……可是她這樣算什麼？你叫她回來，怎麼？要我來找她？……永元，我告訴你，這是不對的……是呀，你明白就好了，你馬上送她回來吧，不要再鬧了，我們父女的事，我們可以解決……對呀……就這樣吧，你叫她快點回來，不要開笑話……我知道，用不着說了……」他掛了電話，拿出手帕揩汗，兩個女人在看着他，等他說話。

神秘的胭脂

王香琴

翻過，除了自殺之外，這件事傳了出去，自已實在再沒面目見人，電話給楊華衰，女用人說他早睡了，何麗娜忙坐車到他的樓裏，女用人開了門，卻不讓她入內。在這兩種壓迫之下，何麗娜感到灰心……

「何小姐，你還是不見他好。今晚，她又在家裏，他扯了她一下，問：「你不要往前樓去，醫生說他剛來這裏，他低聲說道：「何小姐，你不要往上……」若你來見他，他一點醋也不妒的，一起請人……

何麗娜呆在一邊，苦淚從心頭上湧起，看情形，他心裏是很懊惱的。「何小姐，我見她哭，也覺得奇怪，問道：「小姐也會和他鬧翻嗎？你們不是快要結婚嗎？」何麗娜不願說什麼，把頭搖了搖，默了一會，問道：「什麼話你也說過，」女用人端了茶來，她拿起杯子，他點頭，坐在沙發上，連喝了一口，便向他舉杯子放下，頭，他把杯子扔在地上，砰一聲碎了，我心裏發慌，這是他以前不會有的，問他是不是嫌茶冷了，他搖了搖頭，叫我替他倒半杯撥蘭地酒，他把酒喝完，又把杯子扔在地上。」

何麗娜暗想，不論事情怎樣惡劣，也要和他見見面，說個明白，自已就是死了，也不讓這件事永遠在悶葫蘆裏，便對女用人說：「讓我進去看他，和他談談。」

「那怎能？他教我不要讓小姐進去呢！」「不要怕！我自有辦法，一邊說，一邊跑入樓來，女用人雖然不敢拒絕她，只是她未來的女主人，怎敢拒絕她，只好由她進去。

千鈞一髮

七天完偵探小說　羅森亞

一：退休之前

在那寬闊而繁忙的大馬路上，矗立着一間酒店。酒店裏的酒吧間，經常坐着一些人客，他們好像是被路上的車輛，追逐得無處投奔，因而跑到酒吧裏來，躲避一下似的。

酒吧裏的人多了，嗚嗚的聲音，這時有兩個人面對着面在酒吧間的座位上坐着，他們坐得是那樣接近，彼此的臉頭，時常碰着，在他們黑色的廉價衣服之下，包裹着瘦弱而高長的身體。

其中的一個把白蘭地酒分注到兩個杯子裏，用土音發出乾枯的聲音說道：「來罷，美鈞，你將會成為英雄！」美鈞的手腕，牙齒中間出現兩點紅暈，緊捉着他同伴的手腕，牙齒中漏出說話來，說道：「你，……我不是英雄，我只是工具而已，你聽見了嗎？工具！」

他說着猛搖史提芬的手臂，然後放下，再高舉他的手。他顯然是十分激動，在他的蒼白的眼光裏表現出來。「你們捉着，我實在害怕，如果不能給他們不能呀！我不能給他們成功而乾杯，慶祝我成功吧。」

六十二、楊華衰有了行動

羅拔黃用的是借刀殺人的詭計，楊華衰對自已冷落，也是一種表示憤慨的行動，他表示憤慨才是應該的，倘若知道自已和羅拔黃的秘密，不憤慨才是怪事。以前，他對趙瑟月不滿，是為了羅拔黃關係，現在自已又和羅拔黃有秘密的關係，他怎能不痛心？

何麗娜明白當前的局勢，對自已很不利，江天培要照顧這一件事，引誘羅拔黃，教他露出兇相來，羅拔黃卻要利用楊華衰解釋呢？沒奈何的時候，又只已怎可能向楊華衰打電話，羅拔黃把自已收拾，自好打電話給江天培，江天培教他小心的聽候，事情不久便有發展，兇手是楊華衰或是羅拔黃，便可明白，羅拔黃有沒有打電話給楊華衰，從事情的發展上，也可以看得出，還明白指示，什麼都是羅拔黃的詭計，羅拔黃是悄悄場的魔鬼，玩弄愛情的壞傢伙，我害少年女子的劊子手。

限期在眼裏，十分注意，之前，已經派警察查辦，麥歌今年五十歲了，二十五年來在警界裏服務，已使他厭倦，這實在是一份相當危險的職業，一天到晚和匪徒們週旋，在年輕的時候，應付起來還不成問題，但到五十歲後，便漸漸感到工作沉重了。他希望退休，過一下寧靜的生活，釣釣魚或者到什麼地方作狩獵旅行。人生三分二的光陰已經消逝了，他需要的只是好好的把餘年享受一下。

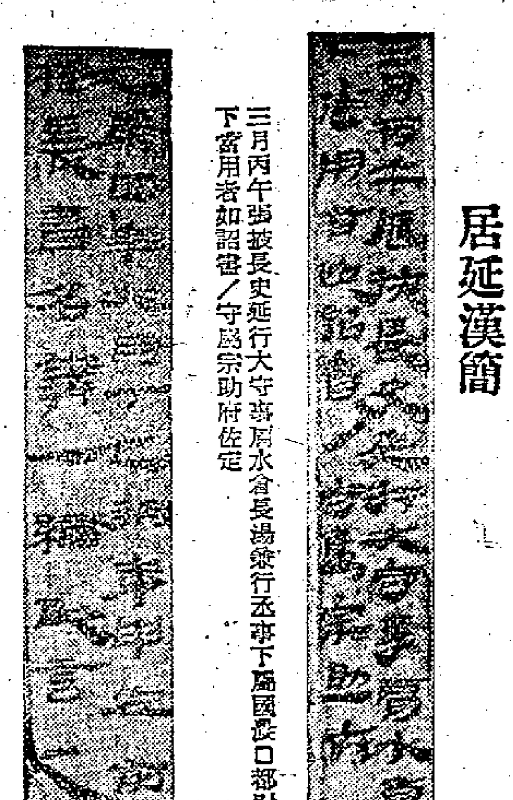
於是，他在四星期之前，已向上級遞請辭職。麥歌在警界已經服務了二十五年了，潛逃的盜匪，沒有一個逃得出他的羅網，目前這兩個人，更是非常熟識的。他們是歹徒，雖則他記不得在什麼地方拘捕過他們，但是，他對於這兩張臉，卻是非常熟識的。

什麼人能夠留着他，然而，上級的首長卻把他叫來，向他說：「你能不能再把你的任期稍為延長一下呢？」

「為什麼？」麥歌詫異地說。

「因為在最近這一兩星期，本市有一件大事，我們需要你幫忙的。」首長這樣對他說。麥歌馬上明白那是什麼事了。報上已經說過，將有一個政治上的大人物，蒞臨本市，需要警方保護。這位大人物的安全，是一件重要的工作，本來他可以拒絕的，但他略為思索之後，便向首長點了點頭。

居延漢簡



三月丙午張掖長史延行大守事肩水倉長湯兼行丞事下屬國農口都尉小府縣官承書從事（口乃不識之字）下當用者如詔書／守屬宗助府佐定

元康四年六月丁巳朔庚辛左前候長禹敢言之謹移戍卒貰賣衣財物爰書名籍一編敢言之

殷

包有魚

殷，甲骨文，金文多作殷，或與此略同，都從手（乂）持勺（匕）出納於皀（皀）中。古字象形，凡從皀偏旁的字，如即、既、食、鄉皆與就食有關。但皀字在漢代已不經見，却從滋久佚，而其形僅存於偏旁。段玉裁云：「古音同九，其古文作軌，執古音亦同九。」古字簋、匭、匦、簋、軌、九皆在古韻幽部，故得同聲通假。而知殷字從皀而讀爲幽韻，爲九通，由此而知殷字，通爲軌。鄭玄注古文，簋，或作軌。韓非十過篇：「堯飯於土簋，飲於土鉶」。史記李斯列傳：「二世責問李斯曰：吾有所聞於韓子也，曰，堯飯土匭，啜土鉶。」都是說明殷，即是古簋字。

清代於古文字之學實駕於宋人之上，但對古銅器命名，仍襲宋人習說。故自宋以來，凡侈口，圈足而有兩耳者，通稱爲彝；斂口，口有蓋，兩耳或有方座者通稱爲敦。流傳沿習，成爲科律。至近代始發現其錯誤，認爲古代無彝，彝非物名，實酒器之總稱。宋人稱彝的，其實都是殷，因此，更進一步認爲古銅器中自銘名爲殷的，並非敦，其實即是古文中的簋字。殷與敦絕非一種器物，由文字上，實物上都有證明。

許氏說文解字稱：「簋，黍稷圜器也。」「簠，黍稷方器也。」但鄭玄周禮舍人注和顏師古漢書賈誼傳注：都說「方曰簋，圓曰簠」與許氏說法正相反。以古字實形證之頗似豆，與傳世實物形狀恰合。了解到鄭玄和顏師古的注是正確的。

殷的形態變化最多，約有下列數種。

侈口，圓腹而圈足，狀如現代的高脚深口大碗。但它的演變，又有圈足甚高而器側有兩小鋬的。也有尚足，斂口，有蓋，形如豆而銘名爲殷的。

侈口，圓腹，圈足，兩耳，（這類型宋人稱爲彝的）耳上或附有獸頭，或鳥形耳，下又有珥（耳下的裝飾），也有三耳和四耳的。有的帶蓋，二耳的偶有器作方形的。

侈口，圓腹，圈足，或下附三短足。兩耳，或四耳，作獸首和鳥形。下有方座（即宋人稱爲敦的），這類型個別也有蓋，座下附有小鈴。

斂口，圓腹，圈足，有蓋。兩耳飾以獸或巨首環，即宋人稱爲敦的。

由器形及文字判別時代，無耳的殷是原始器。至周初爲方便使用，加兩耳和四耳，爲形式美觀，又在下加方座。至東周，由附耳，圈足更發展爲三短足，兩耳演變爲環耳。至戰國形制不殊而銅質較薄，花紋瑣碎，與周初器大不相同了。

殷是盛稻、粱、黍、稷等熟食的食用器具，所以器多有蓋。爲時發蓋可以保溫，用時則仰蓋放置食物，以便進餐，它的用途如現代的飯盆和飯碗相同。

附圖爲方殷，商器。高一八、一公分，口縱一一、九公分，重四八四四公分。口下作蟠紋，腹作饕餮紋，腹下作鳥紋並間以小同紋，兩耳作怪鳥形，器四方有八稜。原藏清內府，現存台灣。

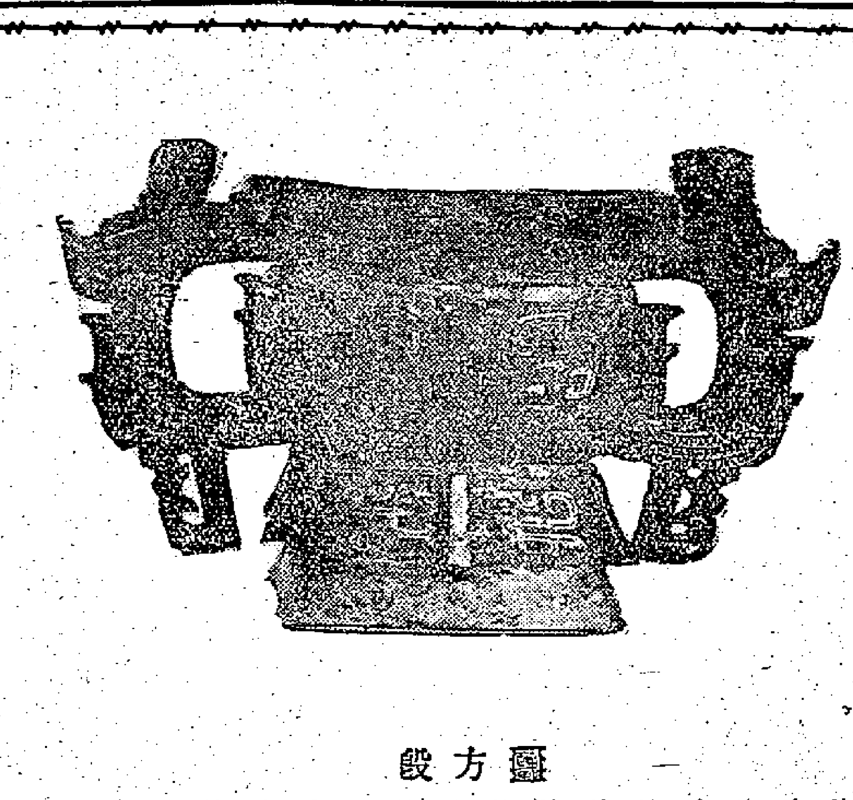


圖　方殷

居延漢簡的價值

馬國權

「居延漢簡甲編」最近已由科學出版社精印行世了。這是古史和考古學者們的喜事，也是書法愛好者們的喜事。這書影印了木簡二千多件，附有釋文、地圖、索引等資料以便翻檢，是一本好書。

所謂居延漢簡，就是一九三零年，中國學術團體協會西北科學考察團，會同瑞典人貝格曼，在居延海所發掘到的一萬多根漢代的木簡。這批漢簡，在抗戰期間全被美國劫奪去了。居延海在甘肅省，是漢代張掖郡尉的遺址。我們知道，邊塞的保衛是重要的事情。秦代築萬里長城，沿邊置戍。漢代因匈奴常有擾邊事故發生，所以漢武帝命大將路博德進軍居延，修築防禦工事，駐兵鎮守。武帝而後，直至後漢建武年間還是如此。在建武間，因財力等關係，罷省了許多郡縣和鄣塞，而駐在居延有一百多年歷史的候官被等機構，一旦被歸併，除帶回重要的文書外，多年積下來的廢檔案也就覺得不必要而被留在故址了。如今我們說的居延漢簡，就是當時邊防軍隊的一些公文、帳册和雜記。木簡有年號可考的，最早是西漢太初三年（公元前一零二年），較晚的是建武六年（公元三十年）。但以西漢晚年爲多。這堆殘簡蘊藏許多珍貴史料，很值得我們仔細探考。

過去，人們常說在造紙術未發明和未普遍時，一切書籍和帳册是用竹簡或木條做成的，但僅具記載，没有看到原物。居延發現的由二百七十多根木簡編成的一册東漢永元五年至七年（公元九十三年至九十五年）的兵器簿册，雖然部份業已殘破了，但編簡的繩子没有全毁，還可看出原來的形狀，一千七百多年前的古書的真相竟有機會過目，這是何等的眼福。

居延漢簡最重要的價值，是在於提供研究漢代邊塞的制度和有關史實。士兵們在居延是怎樣生活的呢？軍制與保甲制度有什麼關係？烽燧的組織制度如何？烽火的方式怎樣？這些問題都是史籍所没有或未能詳細告訴我們的。而現在，在漢簡中已大致瞭解到了。「居延漢簡甲篇」中的一五九零簡和一五九八簡表明：那時的戍卒亦爲田卒，即以戍卒墾植田畝，一邊守衛，一邊生產，這樣的生活，無疑是十分艱苦的。漢代戶籍以里爲基本，這在記載上證據不多，但漢簡中有大批的名籍都著上爵里，使我們看到漢代軍制和保甲制度有密切的關係。對於烽燧（哨崗）制度，過去是茫然無知的，有了漢簡，它的嚴密的組織便清楚了，都尉是承受太守指揮的，都尉之下設有候官、候長和隧長三層領導，最後才是戍卒；有人曾在漢簡中作初步清理，已知有都尉二，候官七，候長四十七，隧長達兩百以上，可知機構既龐大而又秩序井然。古代的郵驛就常依靠這烽燧代爲傳致。通過對漢簡的爬梳，我們還知道烽火（報警）的方式有三種，白天是「烽表」，「積薪」，晚間是「炬火」，「烽爐」則日夜並用，另外還有在礙的烽表；敵人來犯，有了這些標誌，士兵們一下子就可起而還擊了。其他可以補證歷史的還很多。

在木簡中還發現了我國最古的藥方——醫治傷寒的方子。釋文是：「傷寒四物（烏喙十分、朮十分、細辛六分、桂四分）以溫湯飲一刀刲日夜再行解不出汗」。我們知道，東漢建安初年張機著的「傷寒論」是我國最早醫學著作之一，其中方子同樣有細辛、白朮（即簡中所稱的朮）、桂枝（即簡中所稱的桂）等藥，只是份量有所不同罷了。

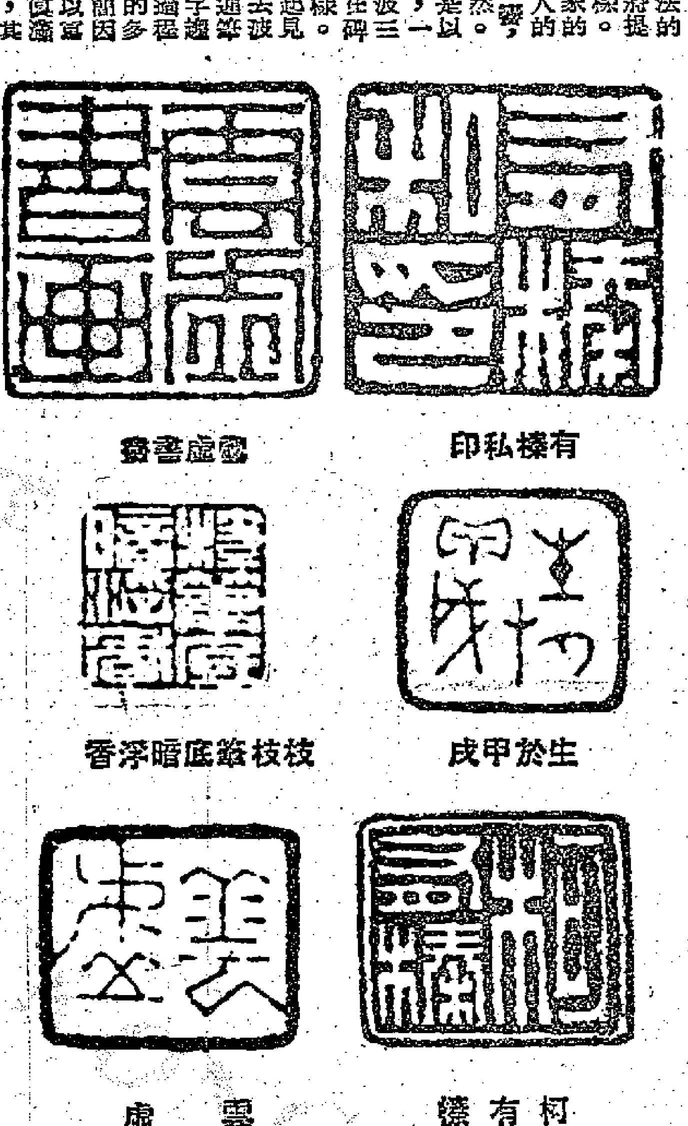
如果有研究書法的興趣，大批的木簡將提供我們許多好的楷模。它雖然不是漢代書家的作品，但因爲是漢人的真蹟，未經刀斧的影響，結體用筆，一目瞭然。大家都清楚，漢代是以隸書作爲主要書體，一般地說，多以「一波三折」爲特色，我們在碑刻中看到的多是這樣。然而，在書寫中便常略去波折之勢，或者施以迴筆，簡省急就，這是文字趨向簡化發展的必然過程，在木簡中常看到的多屬如此。其中有些簡因爲是官家公文，所以寫得比較整齊，但天真瀟灑之趣仍活然紙上，其疏處有「空能走馬，密不通風」的妙處，一去「曹全碑」之類的「館閣體」的訓味，而有一種脫灑清新的氣息。如果是一般記錄，寫來自然是更加隨意和揮曳多姿了，這是研草之先河的作品。要研習隸書和章草，不在漢簡中下功夫而侈談變化創造，這是不切實際的想法。

居延漢簡像一個未經開發的寶藏，只要能在那裏用心地鑽研探討，那收穫是一定不少的。

藝林

唐雲題

柯有榛自刻印



有榛私印　雲廬書畫　生於甲戌　枝枝綠底暗浮香　柯有榛　雲廬

藝文志

中國近代史事記　吉林師範大學編

本書所記起自一八三九年（道光十九年），迄至一九一九年（民國八年）五月四日，凡八十年。以近代中國政治事件爲主，旁及經濟、文化等方面。一八三九年前與近代史關係較大事件簡記於前，以資參考。是一本學習中國近代史者的工具書。

江蘇徐州漢畫象石　江蘇省文委會編　中國科學院出版

本書所選材料，包括江蘇徐州地區漢墓出土的畫象石拓片，及江蘇省文物管理委員會在徐州地區所收集的漢畫象石拓片，共一百餘幅，均具有代表性。這些畫象題材廣泛，如耕織、百戲、宴飲、出行等圖，在一定的程度上描繪出當時的生產、生活狀況。又如伏羲女媧像和奇禽怪獸等圖，反映出當時人對人類祖先或對自然界的想像。

孫子集校　楊炳安著　中華書局出版

「孫子」一書，是我國古代傑出的軍事哲學著作。它在我國古代軍事學中佔有重要地位，在歷代軍事鬥爭中發生過重大的影響。孫子的哲學思想，特別是關於戰爭勝負的客觀規律性，與戰爭指揮者的主觀能動性兩者的關係，以及勝敗、攻守、利害、奇正、迂直、治亂、勇怯、衆寡、虛實、強弱等的相互依存、滲透和轉化的看法等，大多是當時一般哲學家所不及的。孫子文字較古，由於歷代輾轉刊錄，錯亂之處較多，重要者不下百餘處。本書據現存所見版本約三十餘種校訂，採輯衆說，擇善而從，對研究「孫子」一書，有重要參考價值。

明·陳洪綬瓶花軸　徐伯郊藏

八怪之一鄭板橋

賈德坤

鄭板橋，名燮，字克柔。清代江蘇興化人。三十歲以前，生活貧困，流落揚州，以賣畫度日，後來，得到一個朋友的幫助，有機會讀書。四十多歲時中了乾隆元年（一七三六）的進士。先後做了山東范縣和濰縣的知縣共十二年。

鄭板橋本來是一個豪放不羈的人，以他的才華抱負，對一個知縣小官，並不怎麼滿意。看他自稱有「七品官耳」、「爽鳩氏之官」等印章，在詩鈔中更有「潦倒山東七品官」的句子，便可想而知。

他的宦途是坎坷的，可是他在任之時，並不是尸位素餐，應付了事的。他有一首題畫竹的詩：「衙齋臥聽蕭蕭竹，疑是民間疾苦聲。些小吾曹州縣吏，一枝一葉總關情。」由於他是一個這樣的關心民瘼，便在一個饑荒的年歲裏，爲民請命，對於如何救饑扶危和如何減輕百姓負擔，無不據理力爭。結果得罪了上司，反責他不能周防於先，安撫於後，賑濟時有冒濫不實情事，因此他不得不罷去烏紗，回揚州重度他二十年前的賣畫生涯了。

山水清麗的揚州，可說是鄭板橋的第二故鄉。「十載揚州作畫師，長將赭墨代胭脂，寫來竹柏無顏色，賣與東風不合時。」他三十歲以前在揚州的一段這樣的賣畫生涯，他怎能忘記呢？揚州對他是有感情的，他也把揚州當作自己的家。他寫的一首以「思家」爲題的「滿江紅」詞是這樣說的：「我夢揚州，便想到揚州夢我。第一是隋堤綠柳，不堪煙鎖……」他在作官之時就懷念着揚州，罷官之後就逕回揚州去了。

「二十年前載酒瓶，春風倚醉竹西亭，而今再種揚州竹，依舊淮南一片青。」這是他重返揚州之後寫的第一幅竹的題畫詩。從這裏可以看出他對一別二十年的揚州的感情和他重度賣畫生涯的興致。但這時他的賣畫，並不是只要求「善價而沽」，只要有錢便無所不賣，而是要考慮求畫者的人品而分別對待的。

據說他愛吃狗肉，無論什麼人，只要能以狗肉相招，他都作小幅字畫以報之。獨對於富商大賈，却不肯以隻字片紙相貽。本來他自己訂有潤例，看起來只要有錢就有應酬，但事實却不然。「清朝野史大觀」卷十有一段記載，就說某富商求他的畫不得，只好用計去騙他。這也可以看出他的人品。

板橋不但是以畫名，而且詩詞書法都有很深的造詣，清新拔俗，自成一家。當他去官歸田之日，有人贈一聯云：「三絕詩書畫，一官歸去來。」把他在藝術上的造詣稱爲「三絕」，把他的去官歸田比爲陶潛，雖未免誇張了一點，但還是有點切合的。

柯有榛刻印

翁述

柯有榛字雲廬，號里木山人，廣東南海人。他的書畫篆刻，是很有名的，晚清廣東篆人中，像他那樣兼擅金石的，實不多見。

柯有榛的畫，是多方面的，他寫山水，也寫人物，兼擅花卉，工於摹古，曾做羅兩峯鬼趣圖，所作線條非常生動。花卉亦妍麗而不俗，曾見其擬沈石田、文徵明、陸包山、惲南田諸作，渾穆端妍。山水比較少見，間有所作，亦以臨摹爲主。

「里木山房印譜」四卷，多半是他主南海伍氏粵雅堂的時間刻的。他在粵雅堂的時間相當長，與當時粵中名流如汪玉賓等，多有往還。治印朱白文並妙。後人把他的印和黃穆甫並稱。黃是外省人，僑寓粵中頗久，是以粵人對黃穆甫也頗有認識。

本期所刊出的，都是他爲自己所刻的印。

藝文常談

孟浩然的干謁詩

逸生

八月湖水平，涵虛混太清。氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城。欲濟無舟楫，端居恥聖明。坐觀垂釣者，徒有羨魚情。

——唐·孟浩然「望洞庭湖贈張丞相」

在唐代森嚴的門閥制度底下，一般的知識分子要在政治上找出路，常常只好向達官貴人伸手求助，他們寫一些詩文（後來還加上傳奇小說）呈獻上去，希望獲得賞識而被荐引、提拔。投考科舉，也需要有這種「內線」。據說詩人王維能够少年得志，就全靠他借岐王的力和某公主拉上了關係，這才一舉成名，高中狀元。李商隱得中進士，也全靠有勢力的令狐綯寬了一把力；後來令狐綯不睬他，他就在吏部考試時落第了。陳子昂甚至要運用「碎琴」的伎倆，把貴族公子們的注意力吸引到自己身邊，然後一日之間，名滿都下。所以唐代干謁的文字極多。孟浩然這篇也是屬於這種性質。他寫這首詩，目的是想這位張丞相（一說就是張九齡）給他幫一點忙，只是爲了照顧個人身份，才寫得那樣靈活和不留痕迹。

秋水盛漲，八月的洞庭湖裝得滿滿的，和岸上幾乎平接，遠遠看去，水和天空已經匯沒了界線，洞庭湖和天空合成了完完整整的一塊。開頭兩句，寫得洞庭湖極開朗也極渾淪，汪洋浩闊，與天相接，潤澤着千花萬樹，容納了大大小小的河流。

三四是實寫了湖。雲夢澤在上古是一個大澤（在今湖北省南部和湖南省北部，後來逐步淤爲平原田野，但是仍然留存下來無數湖泊），「氣蒸」句寫出湖的豐厚的蓄積，彷彿廣大的沼澤地帶，都受到湖的滋養哺育，才顯得那樣草木繁茂，鬱鬱蒼蒼；而「波撼」兩字放在「岳陽城」上，襯托湖的澎湃動蕩，也極爲有力，人們眼中的這一座湖濱城市，好像懸縮不安地匍伏在它的脚下，變得異常渺小了。這兩句被稱爲描寫洞庭湖的名句。但兩句仍有區別：上一句用一個寬廣的平面來襯托湖的浩闊，下一句用一個窄小的立體來反映湖的聲勢。因而使我們看出洞庭湖不僅廣大，而且還充滿活潑的生命力。

下面四句，轉入個人的抒情。「欲濟無舟楫」，是從眼前景物觸發出來的，詩人面對浩浩的湖水，想起了自己還是在野之身，要找出路還沒有人接引。「端居恥聖明」是說自己不甘心吃閒飯，要出來做一番事業，尤其是在這個「聖明」的朝代。這兩句是正式向張丞相表白心事，說明自己目前雖然是個隱士，可是並非本願，出仕求官是心焉嚮往的，不過還找不到門路而已。於是下面再進一步，向張丞相發出呼籲。「垂釣者」暗指當朝執政的人物，其實就是專就張丞相而言。最後這兩句，意思是說：執政的張大人啊，您能出來主持國政，我是十分欽佩的，不過我是在野之身，不能追隨左右，替你效力，只有徒然表示欽羨之情罷了。這幾句話，詩人巧妙地運用了「臨淵羨魚，不如退而結網」的古語，另翻新意，因而不大露出痕迹。但是他要求援引的心情是可以體味的。

這首詩反映的知識分子在當時政治上的厲敗。此外，我們也可以由此知道唐代有這樣的一種專爲干謁而寫的詩，以及它那表現手法的特點，對於我們了解唐詩，也是不無用處的。

詩詞集（一）

題南海歸漁圖　林千石

蒼崖飛雪晚潮初，漁舍三間倚岸居，滿載風帆破滄海，歸來猶喜食無魚。

柳塘泛棹圖

十畝陂塘漲野水，一溪垂柳晴斜暉，牧笠門草知何處，隔岸犁牛晚自歸。

讀羅銘教授國畫展四首　陳君葆

玉女峯前喚子規，舟人指點首回時，東風欲借吹歸夢，八曲清溪上武夷。

卓錫來尋第幾峯？元和雲樹碧千重，最憐夢破藍關雪，留得鐘山古寺鐘。

寫入豪端絕垢氛，多情熟似嶺頭雲？獨教盧谷傳天籟，欲與君從靜外聞。

目極浮天盡九州，憑欄閒上五層樓；故國已是無兵馬，尚有南東一段愁。

悼萬慧上人　陳蘭生

珠林翔健翮，會似海東青。迢迢賢人夢，勞勞梵字經。蒲輪方迥駕（上人圓寂前數日接得浙江文史館聘書），石室還先寧。無復圓通法，隨緣共醉醒。

念奴嬌　柳漫廬

重修韓城司馬子長祠墓懷古有作

大江南渡，依舊是、蒼翠龍門山色。鬱鬱佳城殘照裏，千古一枝健筆。俯仰興衰，瀾翻放佚，盛業成靈室。我來憑弔，數株空憶陳迹。　嘉會文藻江山，萬端縱肆，了英靈誰式。黃場雖壅新祠貌，斷碣殘碑重立。古木垂陰，斷花吐艷，酒醉河汾隔。踏歌一脈、神旆翔映丹碧。

少年遊　裴鶚生

微陽一角草原平。楊柳自盈盈。簾幕來風，詞工射虎，翻墨彼時曾。　凄凄雨後花猶好，嫣汝一簾橫。古處偕遊，於時歡會，一是水同清。

船期、飛機時刻、火車表一覽

隻船口入出日明日今

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芬灣	FERNBAY（上午）	洛杉磯	A8	多利順
利士頓貝克	KRISTIN BAKKE（上午十時）	西澳洲新加坡	A5	鐵行
陽光丸	YOKO MARU（下午五時）	日本	A22	東方
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
興中	HSING CHUNG（下午）	高雄	油蔴地	德和
易連萊	GLENROY（下午三時）	日本	A6	渣甸
	DELFINO（下午）	日本	A16	澳洲

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
大月丸	DAIGETSU MARU（上午八時）	海防	油蔴地	泰山
越南	VIETNAM（下午八時）	馬尼拉西貢馬賽	九龍倉橋	法郵
成文丸	SEIBUN MARU（下午）	新加坡	B13	東方
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
活威利	WOODVILLE（上午七時）	曼谷新加坡	九龍倉橋	多利順
顯生	HIN SANG（下午四時）	斗湖山打根	B23	渣甸
辰國丸	TATSUKUNI MARU（下午）	金邊	B10	賴來
大進丸	DAISHIN MARU（下午）	新加坡檳榔	B17	東方
克士頓馬士基	CHASTINE MAERSK（上午十時）	基隆	A9	捷成
中孚	CHUNG FU（下午）	高雄	油蔴地	遠東

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
成華丸	SEIKA MARU	日本	B	東方
馬來佰美利	BRADEVERETT	日本	B	福來
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	A18	萬國
日本佰美利	DONEVERETT	波斯灣新加坡	B	福來
美國資	MYRTIEBANK	日本	B1	銀行
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	A10	天祥
奧文吉	OMMENKERK	日本	A4	渣華
廣州	CANTON	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
芝利華	TJILUWAH	日本	A9	渣華
奧連打	OLINDA	日本	九龍倉橋	[illegible]
鄱陽	PO YANG	黃埔	B12	太古
凱斯總統	PRES HAYES	美國日本	九龍倉橋	總統
奧勃拉	OBRA	孟買新加坡	B	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
相模丸	SAGAMI MARU	美國	A7	洛士利
芬崖	FERNCLIFF	日本美國	A20	多利順
陽光丸	YOKO MARU	曼谷新加坡科倫坡	A22	東方
皮利亞士	PELEUS	新加坡歐洲	A15	太古
勝高刺	SANGOLA	新加坡檳榔嶼加爾各答	九龍倉橋	鐵行
太平	TAI PING	日本	九龍倉橋	太古
東慰	EASTERN TRADER	新加坡檳榔嶼仰光加爾各答	A3	渣甸
士打茂三壁	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	A10	渣華
金科士	CAMPHUYS	新加坡檳榔嶼加爾各答	A11	渣華
威華郎	WAIWERANG	曼谷	B19	渣華

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如需了解有無臨時變更，請向有關公司一詢。）

今日到港班機

英國海外：東京來，下午二時廿分到；倫敦、仰光來，下午二時卅五分到。民航：台北來，上午十一時卅分到。國泰：馬尼拉來，下午二時四十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午四時四十分；永珍來，下午四時十分到。日航：東京、冲繩來，上午八時廿分到。泛美：洛杉磯、東京來，下午四時零五分到；曼谷來，上午六時卅分到；曼谷來，下午四時四十五分到。菲航：馬尼拉來，下午三時十五分到。瑞士：蘇黎世、日內瓦、開羅、曼谷來，上午九時廿五分到。高棉：金邊來，下午一時十五分到。印航：東京來，上午七時廿分到。

今日離港班機

英國海外：往新加坡、倫敦，開下午三時卅分；往東京，開下午三時廿分。民航：往東京、台北，開下午十二時卅分。國泰：往台北、東京，開上午十時；往曼谷、新加坡，開下午三時二十分；往馬尼拉，開上午九時卅分。日航：往東京，開上午九時二十分。泛美：往東京，開上午七時十五分；往曼谷，開下午九時卅分；往舊金山、東京，開下午一時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午四時。瑞士：往東京，開上午十時十五分。馬來亞：往新加坡，開上午十一時。印航：往曼谷、孟買，開上午九時。

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時25分	下午1時42分	上午7時10分	上午9時23分
下午1時13分	下午4時09分	上午7時55分	上午10時51分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時40分	下午2時13分